

**Aporte desde la exégesis bíblica de Malaquías 3, 6-12 a la comprensión de la teología
de la prosperidad en la Iglesia Misión Carismática Internacional**

Juan David Sánchez Cubides

Norbey García Quiroga

Corporación Universitaria Minuto de Dios – Uniminuto

Facultad de Ciencias Humanas y Sociales

Programa de Ciencias Bíblicas

Bogotá-Colombia 2014

**Aporte desde la exégesis bíblica de Malaquías 3, 6-12 a la comprensión de la teología
de la prosperidad en la Iglesia Misión Carismática Internacional**

Juan David Sánchez Cubides

Norbey García Quiroga

Nombre tutor

Luis Antonio Gómez Pineda

Corporación Universitaria Minuto de Dios – Uniminuto

Facultad de Ciencias Humanas y Sociales

Programa de Ciencias Bíblicas

Bogotá-Colombia 2014

Tabla de Contenido

Introducción	5
Justificación	7
Objetivos	8
Capítulo 1: Teología de la prosperidad y la Iglesia Cristiana Misión Carismática Internacional.	9
1.1. Origen e historia	10
1.2. Fundadores y lugar	11
1.3. Planteamientos de la teología de la prosperidad	12
1.4. Doctrina de la teología de la prosperidad	13
1.5. Misión carismática	19
1.6. La Iglesia Misión Carismática Internacional y la teología de la prosperidad.	29
1.7. Conclusiones del capítulo	32
Capítulo 2: Exégesis de Malaquías 3,6-12.	33
2.1. Aspectos diacrónicos	33
2.2. Análisis de Mal 3, 6-12	41
2.3. Elementos exegéticos a partir de Mal 3, 6-12	67
Capítulo 3: Puesta en dialogo entre la teología de la prosperidad y Mal 3, 6-12.	72
3.1. Postulados de la teología de la prosperidad	72
3.2. Diálogo entre teología de la prosperidad y Mal 3,6-12	73
3.3. Otros aspectos a considerar	78
3.4. Modelo bíblico que se puede hallar en Mal 3, 6-12 y la propuesta para reflexionar	81
3.5. Conclusiones del capítulo	86
4. Conclusiones generales de la tesis	89
Anexos	95
Bibliografía	124

Introducción

El tener cada vez más una mejor y adecuada comprensión de las Sagradas Escrituras debe ser parte fundamental de la vida del creyente, para que así, puedan ser aplicadas de una manera correcta en la vida tanto personal como comunitaria. Pero en medio de una sociedad como en la que vivimos hoy, en la que todo se quiere obtener ya y ahora evitando al máximo el tener que esforzarse, parece que esto también ha afectado a las diferentes comunidades religiosas. Pues ya no se dedica tiempo al estudio serio y consiente de las Escrituras, sino que se limita este hecho simplemente a recibir la interpretación que de algún pasaje bíblico hace el líder o pastor de la comunidad, mas no se tiene claridad de lo que el texto bíblico dice ni mucho menos se aplica un método para llevar a cabo el estudio bíblico y poder así aprovechar al máximo lo que la Palabra de Dios tiene para dar, y es claro que al ser esto así, puede llevar a que se acepten enseñanzas o doctrinas que tienen como origen una incorrecta interpretación del texto bíblico, y lógicamente una inadecuada exégesis.

Esto es una clara descripción de lo que en muchas de las llamadas mega-iglesias, entre las que está incluida la Iglesia Misión Carismática Internacional de la ciudad de Bogotá, comunidad que ha servido como referente en este trabajo, se puede encontrar. Comunidades en las que por no tener una relación cercana con el texto bíblico ni llevar a cabo una exégesis adecuada, se aceptado doctrinas como la que la teología de la prosperidad propone.

Teniendo en cuenta esto, es que se ha realizado este trabajo de investigación, el cual está dividido en tres capítulos:

En el primer capítulo se describe el contexto tanto de la Iglesia Misión Carismática Internacional, su origen e historia, como la descripción de lo que es la teología de la prosperidad y lo está propone. El segundo capítulo presenta el estudio exegético de Malaquías 3,6-12 y los aportes que fruto de dicho estudio se han obtenido, se ha tomado como referencia para este trabajo este texto bíblico, porque es uno de los textos más usados en las comunidades cristianas al momento de pedir que las personas den dinero. Por último

el tercer capítulo presenta la confrontación o puesta en dialogo entre lo que la teología de la prosperidad plantea y los aportes exegéticos que el texto bíblico de MI 3, 6-12 nos ha dado, así como las conclusiones que se han obtenido.

Para lograr estos resultados se llevó a cabo un rastreo bibliográfico que permitiera conocer tanto lo que se dice a favor como en contra de esta teología y poder así conocer más de este movimiento y de su influencia en la Iglesia Misión Carismática Internacional. Por otra parte con relación al texto bíblico y su análisis exegético, se hizo uso de algunas de las herramientas propias de los métodos sincrónicos y diacrónicos, para obtener así los aportes exegéticos para la realización del trabajo. Teniendo como objetivo el poder comprender de una mejor manera este pasaje bíblico y ver así, si el modelo (tabla 12) que propone la teología de la prosperidad en su discurso es o no conforme con el propuesto en MI 3, 6-12. Además de hacer uso de los métodos sincrónicos y diacrónicos en el análisis exegético del texto bíblico se ha aplicado la metodología propia del método praxeológico, el cual consiste en ver (como este movimiento está presente en la Iglesia Misión carismática internacional), juzgar (mediante el análisis exegético de MI 3, 6-12), actuar (la puesta en dialogo entre los postulados de la teología de la prosperidad y el texto bíblico), la devolución creativa (por medio de los resultados de esta investigación).

Justificación

Todo movimiento que surge en la sociedad debería de estar sujeto a una evaluación crítica por parte de quienes se ven influenciados por sus planeamientos e ideas, por lo que si se considera a la teología de la prosperidad como un movimiento, este también debería de ser evaluado, tanto en sus fundamentos bíblico-teológicos, la exégesis que hacen del texto bíblico y su interpretación, como en los métodos de divulgación de las ideas que se estén implementando para llegar a las personas y sus necesidades. Esto es algo importante al momento de querer desarrollar un cristianismo maduro, un cristianismo que evalúe desde diferentes ópticas las ofertas religiosas que se presentan hoy en día, pues la búsqueda de la “verdad” no debe temerle a la discusión y al enfrentamiento sano de las ideas. Sin embargo, la crítica o evaluación que se realice de este tipo de movimientos religiosos debe de aportar a la edificación de las personas que en este tipo de teología buscan respuestas a las necesidades a las que se enfrentan día a día.

El creciente problema con este tipo de teología no tiene su origen simplemente en el hecho de estar o no de acuerdo con los planteamientos que tiene, sino que radica en el tipo de exégesis que se está haciendo del texto bíblico, pues en la mayoría de los casos es una exégesis deficiente, en la que se toman pasajes bíblicos sacados de su contexto para fundamentar sus enseñanzas, enseñanzas que lógicamente han de definir el tipo de relación que cada individuo tenga tanto con Dios como con su prójimo.

Es por esta razón que se hace necesaria una propuesta en la que por medio de una correcta exegesis del texto bíblico, en este caso del Mal 3, 6-12, y haciendo uso de un método (sincrónico y diacrónico). Se haga una evaluación de lo que la teología de la prosperidad dice frente a lo que el texto bíblico propone. Para lo cual se ha tomado como punto de partida la siguiente pregunta de investigación **¿Cuáles son los elementos que ofrece el análisis exegético de Malaquías 3, 6-12 para la comprensión de la corriente teológica de la prosperidad que se desarrolla en la Iglesia Misión Carismática Internacional en la ciudad de Bogotá?**

Objetivos de la Investigación

Objetivo General

Identificar mediante el análisis exegético de MI 3, 6-12, los factores que aporta a la comprensión del movimiento de la teología de la prosperidad dentro de la Iglesia Misión Carismática Internacional.

Objetivos Específicos

- Identificar los planteamientos de la teología de la prosperidad y el uso de estos en la Iglesia Misión Carismática Internacional.
- Realizar la exégesis de MI 3, 6-12 para identificar las líneas teológicas relacionadas a la manera en la que se habla de Dios, el hombre y la bendición.
- Identificar los aportes que hace el texto de MI 3, 6-12 y juzgar los planteamientos de la teología de la prosperidad.

Capítulo 1

Teología de la prosperidad y la Iglesia Cristiana Misión Carismática Internacional

A continuación desarrollaremos el capítulo uno, donde nos proponemos presentar el origen e historia, pero también otros elementos que hacen parte de la teología de la prosperidad; también, lo haremos con la iglesia cristiana Misión Carismática Internacional. Esto con el propósito de conocer su desarrollo y la influencia que la teología de la prosperidad ha logrado, no solamente en la historia de algunos movimientos cristianos, sino posiblemente en la Iglesia Cristiana, Misión Carismática Internacional.

Los movimientos están sujetos a la evaluación y crítica de quienes consideramos que tiene serias debilidades ya sea en sus fundamentos bíblico teológicos como en los métodos de divulgación de las ideas. El desarrollo de un cristianismo maduro requiere de una crítica seria que evalúe desde diferentes ópticas las ofertas religiosas, además que la búsqueda de la “verdad” no debe temerle a la discusión y al enfrentamiento sano de las ideas. La crítica a demás tendrá que ser constructiva y en este caso, ofrecer también alternativas a los muchos seguidores de teologías nuevas que buscan en ellas respuestas a preguntas muy existenciales.

La teología de la prosperidad representa quizás sin proponérselo sus promotores, una lectura, para muchos innovadoras y escandalosa, de las doctrinas más importantes del cristianismo. Son muchas las reacciones que provoca una relectura teológica desde nociones no tradicionales de la persona de Dios, de Cristo y de la iglesia, así como del pecado y del ser humano.

1. Teología de la prosperidad

1.1. Origen e historia

Según dice Roger, las sectas gnósticas "cristianas" eran una gran variedad de grupos cuyos fundadores pretendían tener una revelación especial, un conocimiento místico, reservado a quienes tenían un "verdadero entendimiento". El gnosticismo fue la más seria herejía que tuvo que enfrentar el cristianismo primitivo.

Muchas de las frases comunes que utilizan hoy en día los llamados "maestros de la fe", fueron originalmente empleadas por Kenyon. Sin embargo no es hasta el 1934 que esta posición cobra gran auge bajo el ministerio de Kenneth Hagin en los Estados Unidos. Hagin fue un lector y seguidor de las creencias y enseñanzas de Kenyon.¹

Esta doctrina aseguran que su propósito de fondo es la financiación de predicadores alrededor del mundo basada en versículos de la Biblia, como Dt 8,18 que dice: "Antes acuérdate de Jehová tu Dios, porque él te da el poder para hacer las riquezas, a fin de confirmar su pacto que juró a tus padres, como en este día o Mt 7,20 Por sus frutos los conoceréis".² Se basan, en textos de la Biblia que hablen acerca de dinero, para darle fundamento a sus enseñanzas, y relacionan la obediencia con el hecho de dar ofrendas para apoyar sus canales de televisión.

La historia temprana de la teología de la prosperidad en los Estados Unidos tiene tres pilares en el movimiento llamado "Lluvia Tardía" de los años 40, sus propulsores son William Branham, Oral Roberts y Gordon Lindsay.³ Mucho de la fuerza de los grupos de este movimiento se basa en el uso y la adquisición de medios de comunicación radiofónicos

¹ Roger Smalling, *El movimiento de la prosperidad* (Miami: Ed Kindle, 2004), 25.

² Biblia Reina-Valera 1960.

³ William Branham. Oral Roberts y Gordon Lindsay. Fueron promotores del mover carismático e hicieron énfasis en la teología de la prosperidad a través de los medios de comunicación.

y televisivos, así como la importancia en las actividades religiosas.⁴ De esta forma pueden llegar a tener mayor cobertura y proliferar su mensaje de prosperidad.

1.2. Fundadores y lugar

La base ideológica de esta teología se desarrolla con más fuerza *en los años 50 donde aparecen las enseñanzas de W. Kenyon, popularizadas pronto por Kenneth Haggin, de hecho este predicador ha sido una de las figuras más respetadas del movimiento y uno de sus mayores forjadores a través del centro de entrenamiento bíblico Rhema en Oklahoma. Pero siguiendo con la historia debemos decir que posterior a los años 60 influyen mucho las ideas del sicólogo Norman Viniente.*⁵

Robert Schuller⁶ gestor del llamado pensamiento positivista, para quien el progreso material individual depende de una actitud mental positiva.

Esta teología es todo un movimiento religioso *que en su forma más visible está dominado y conducido por “hombres fuertes”, por profetas y apóstoles de nuevo cuño. El énfasis en la prosperidad es la punta de un iceberg, el lado más visible y exitoso que, según esta teología, Dios está dispuesto a dar a todos los cristianos.*⁷ Para ellos Dios es una especie de Papá Noel, que basta con pedirle para que el cumpla nuestros deseos y caprichos. El apóstol o profeta se convierte en un intermediario para poder alcanzar la “bendición” de Dios.

Esta teología se liga con el idealismo y optimismo filosófico estadounidense del siglo XIX, aunque su origen formal se desarrolla, más que todo, en los Estados Unidos, principalmente en los 1950s. Las raíces de esta teología se relacionan con el marco incomparable del boom económico después de la Segunda Guerra Mundial, posterior a los años 1960s, las ideas del psicólogo Norman Vincent Peale, en especial su libro “El poder

⁴ Hank Hanegraaff, *Cristianismo en crisis: siglo 21* (Nashville Tenn: Grupo Nelson, 2010), 86.

⁵ Smalling, *El movimiento de la prosperidad*, 42.

⁶ Robert Schuller. Quién fue considerado un teólogo radical que estudió en el Hope College asociado a la Iglesia Reformada americana de orientación calvinista y conservadora, y ahora es un reconocido universalista que comulga con la psicología existencialista y la metafísica.

⁷ David Hunt, *La seducción de la cristiandad* (Michigan: Ed Portavoz Gran Rapids, 1988), 201.

del pensamiento tenaz”, será de gran influencia en personalidades destacadas de esta teología.⁸

Un ejemplo es *Robert Schuller*, gestor del llamado “pensamiento posibilista”, para quien el progreso material individual depende de una actitud mental positiva. En este aspecto el discurso de la teología de la prosperidad poco se diferencia de los escritores de la nueva era como *Deepak Chopra*.⁹

En Colombia, la mayor influencia de esta teología viene de Benny Hinn, otra de las figuras más emblemáticas de la teología de la prosperidad a nivel mundial.

Entre los predicadores más conocidos que recorren este continente propagando la visión de esta teología están Claudio Freidzon, de Argentina y Cash Luna, de Guatemala. Además tienen representantes en cada país.¹⁰ La teología de la prosperidad, es uno de los temas preferidos por estos predicadores, es como el eje principal de sus sermones y la visión a compartir.

En primer lugar habría que reconocer *que esta teología es parte de un paquete religioso neo-pentecostal, que tomó fuerza en América Latina a partir de los 1980s. Incluye un conjunto de doctrinas que van desde la guerra espiritual, el ministerio quíntuple, el discipulado de los doce, hasta la restauración.¹¹*

1.3. Planteamientos de la teología de la prosperidad

La teología tiene dos vertientes diferentes aunque con algunas similitudes, una es la vertiente Norteamericana, que son la cuna del origen y la otra vertiente la coreana, aquí se distingue David Yonggi Cho, fundador de la iglesia cristiana más grande del mundo en cuya concepción bíblica no calza la indigencia de los cristianos, o sea no deberían existir

⁸ Smalling, El movimiento de la prosperidad, 37.

⁹ Osías Segura, Riquezas, apóstoles y superapóstoles de la teología de la prosperidad (España: Ed Clie, 2012), 235.

¹⁰ Hanegraaff, Cristianismo en crisis: siglo 21, 39.

¹¹Smalling, El movimiento de la prosperidad, 62.

cristianos pobres, y si los hay se vuelven “mendigos perpetuos”, también Cho es el mentor del pastor Cesar Castellanos.

Pero los coreanos se presentan con una teología diferente a la norteamericana, *se dice que las enseñanzas de Cho son más balanceadas que las de Haggin y Schuller. Según estos asiáticos los estadounidenses omiten la enseñanza de que la prosperidad debe ser usada para construir el reino de Dios y no para obtener carros caros casas lujosas.*

En la vertiente proveniente de corea, dicen que la perspectiva bíblica de la prosperidad requiere que la riqueza sea asociada con el alivio del pobre y del débil. Para ellos las deficiencias estadounidenses quedaron claramente manifiestas en los escándalos de los tele-evangelistas y promotores de esta teología: “Jim Bakker y Jimmy Swaggart”.¹²

El movimiento de la prosperidad también tiene un gran peso bibliográfico aunque diferente de la otra teología tradicional. “No se niega la fuerza e influencia que tienen algunos de sus líderes como K. Hagin. K. Copeland, B. Hinn, J. Wimber, E. Paulk, P. Wagner, entre otros. Desde Kenyon, quien es parte de la prehistoria de este movimiento en los años de 1940 y Hagin, se marcó la autoridad de personas fuertes en la teología de la prosperidad. Sus críticos del sector evangélico consideran incluso que su autoridad los ha puesto “sobre un pedestal de infalibilidad”, desde el cual amenazan a sus críticos, ya no inspirados por el poder político, como lo hicieron Agustín y los reformadores protestantes.”¹³

1.4. Doctrina de la Teología de la prosperidad

A continuación se abordarán algunos aspectos del concepto de Dios que maneja la teología de la prosperidad. En primer lugar, para la teología cristiana tradicional como dice Cantero: *Dios es representado como el Soberano del universo. Se le describe como espíritu, perfectamente sabio, autosuficiente, omnipotente y omnisciente.*¹⁴

¹² Evangelistas americanos, en 1986 fueron acusados por mantener relaciones extramatrimoniales, robo y por evasión de impuestos; como consecuencia perdieron sus ministerios.

¹³ Segura, Riquezas, apóstoles y súper-apóstoles de la teología de la prosperidad, 112.

¹⁴ Luis Eduardo Cantero, ¿Qué de la teología de la prosperidad? (Barcelona: Ed Clio, 2010), 9.

Podemos preguntarnos en este punto, ¿Sí dentro del movimiento de la teología de la prosperidad es ésta la imagen que se da a conocer sobre quien es Dios o si por el contrario en cada uno de sus enseñanzas esta manera de presentar a Dios ha sido adaptada o transformada según el interés que puede haber en su mensaje?.

Para dar una mirada y poder decir algo sobre esto, Hank Hanegraaff comenta: No hay nada más crucial para nuestro concepto de fe que un adecuado entendimiento de la naturaleza de Dios. De hecho, la palabra teología se deriva de las palabras griegas theos, que significa Dios y logos, que significa palabra o discurso.¹⁵ Si tenemos bien claro quién es Dios, nuestra perspectiva hacia él será diferente y nuestra relación distinta. No tendremos una fe definida sino le conocemos bien.

Un ejemplo de cómo se refieren a Dios los representantes de este movimiento es: *Creflo Dollar declara que el interior de Dios se denomina sustancia de fe...si usted partiese a Dios por la mitad, no vería otra cosa que fe. Cada vez que él abre su boca ahora, automáticamente llena esas palabras de su material de fe.¹⁶*

Como menciona Hank Hanegraaff: *En la teología de la fe, no es Dios quien reina de modo supremo. Jesús es la tarjeta MasterCard que le permitirá cobrar, para alegría de su corazón. El único límite de crédito es la extensión de su propia fe.¹⁷*

Se puede considerar en relación a la forma como los líderes de este movimiento se refieren a Dios es el hecho de presentar a Dios de una manera totalmente diferente por ejemplo: *Benny Hinn, uno de los más reconocidos representantes de este movimiento de la prosperidad en una de sus enseñanzas acepta una herejía conocida como triteísmo: la falsa creencia en la existencia de tres dioses. Al decir que: Dios Padre es una persona; Dios*

¹⁵ Hanegraaff, Cristianismo en crisis: siglo 21, 120.

¹⁶ Hanegraaff, Cristianismo en crisis: siglo 21, 90.

¹⁷ Hanegraaff, Cristianismo en crisis: siglo 21, 127.

*Hijo es una persona; Dios Espíritu Santo es una persona. Pero cada uno de ellos es un ser trino por sí mismo. Si puedo sorprenderlos, y quizás debería hacerlo, hay nueve de ellos.*¹⁸

Presenta una imagen desfigurada de Dios, una interpretación diferente. Esto hace que sus enseñanzas sean dudosas y generen desconfianza en el oyente.

1.4.1. Jesús

Ya se ha mencionado algunos aspectos de cómo presentan a Dios en este movimiento, ahora consideraremos otras características sobre cómo presentan a Jesús, sobre cómo se refieren a él y con qué intención lo presentan como lo hacen.

Las primeras referencia que estas personas hacen acerca de Jesús, es decir que el dejó su deidad a un lado, por lo que el Jesús de Palabra de fe a menudo parece más como un hombre divinamente habilitado, así nos lo muestra el pastor John MacArthur al citar una de las enseñanzas de Kenneth Copeland otro de los líderes de este movimiento:

*La mayoría de los cristianos creen equivocadamente que Jesús podía obrar prodigios, obrar milagros y vivir por encima del pecado porque él tenía poder divino que nosotros no tenemos. Por eso nunca han aspirado a vivir como él vivió. No comprenden que cuando Jesús vino a la tierra el voluntariamente dejó esa ventaja, viviendo su vida aquí no como Dios, sino como hombre. No tenía poderes sobrenaturales innatos. El no tuvo capacidad para obrar milagros hasta que fue ungido por el Espíritu Santo como se relata en Lucas 3,22. El ministro como un hombre ungido por el Espíritu Santo.*¹⁹

Por otra parte un acontecimiento crucial y de mucha importancia para el cristianismo es la expiación de Cristo, su muerte sacrificial en la cruz, ya que fue la obra primaria que nuestro Señor vino a cumplir a la tierra.

¹⁸ John MacArthur, Los carismáticos: una perspectiva doctrinal (El Paso TX: Ed Casa Bautista de Publicaciones, 1994), 276.

¹⁹ MacArthur, Los carismáticos: una perspectiva doctrinal, 269.

La expiación es un énfasis principal del Nuevo Testamento y es central a todo lo que creemos y enseñamos como cristianos. Sin embargo, las enseñanzas del movimiento Palabra de fe son distintas y controversiales, un ejemplo de esto es presentado por John MacArthur en su libro *Los carismáticos: una perspectiva doctrinal*, citando de nuevo a Kenneth Copeland: *Jesús fue el primer hombre que nació del pecado a la justicia. Fue el patrón de una nueva raza que vendría. ¡Gloria a Dios! ¿Y ustedes saben lo que hizo? La primera cosa que este hombre renacido hizo: Veán, tienen que comprender que el murió. Tienen que comprender que él fue al pozo del infierno como un hombre mortal hecho pecado. Pero él no se quedó allí, gracias a Dios.*²⁰

Como mencionamos anteriormente, estas enseñanzas son distintas y controversiales, ya que la expiación no tuvo lugar en el infierno. Sino que fue completada en la cruz cuando Jesús clamó: ¡Consumado es! (Jn 19,30). También podríamos considerar 1 P 2,24 que dice que “Cristo llevo nuestros pecados en su cuerpo sobre el madero”, no en el infierno.

Esto claramente nos hace pensar cómo hace referencia el pastor MacArthur: *La Biblia no sabe nada sobre la clase de expiación que el movimiento de Palabra de fe describe. Esto se debe a que el Jesús de la Biblia no es el Jesús del que hablan los maestros de dicho movimiento.*²¹

Pudiéramos preguntarnos, porque estos maestros de la prosperidad presentan a Jesús de la manera cómo lo hacen, no solo diciendo cosas como las que anteriormente hemos mencionado sino muchas más enseñanzas erróneas sobre la persona de Jesús.

Una respuesta que se puede dar a esta pregunta es que ellos presentan a Jesús cómo lo hacen, simplemente para justificar su manera de vivir y dar validez a lo que ellos enseñan y hacen. Como por ejemplo: *Fredy Price dice: el intenta sacarles de ese malestar de pensar que Jesús y los discípulos eran pobres...la Biblia dice que él nos ha dejado un ejemplo para que sigamos sus pasos. Esa es la razón de que yo conduzca un Rolls Royce. Estoy*

²⁰ MacArthur, *Los carismáticos: una perspectiva doctrinal*, 280.

²¹ MacArthur, *Los carismáticos: una perspectiva doctrinal*, 269.

*siguiendo los pasos de Jesús.*²² Para Fredy, Jesús es un personaje que motivo a sus seguidores a la riqueza y a reflejar la misma, de esta manera distorsiona la figura del Jesús humilde y compasivo. Esto lo hace para darle validez y fuerza a su mensaje de la prosperidad.

Se puede observar cómo acomodan también las enseñanzas de Jesús para validar su mensaje. John Hagee hace una burla de las palabras de nuestro Señor como están registradas en el Evangelio de Lc 4,18, en un pervertido pretexto para la prosperidad. *¿Cuáles son las buenas noticias para los pobres? pregunta Hagee. Las buenas noticias para los pobres son estas. Cristo se llevó su pobreza en la cruz y le dio las riquezas de Abraham.*²³

Claramente deja ver cómo se desvían de enseñar acerca de Jesús como en verdad es presentado en la biblia, todo con el interés de validar y dar mayor autoridad a sus enseñanzas a su manera de vivir e incluso a su manera de tratar a la gente. Para lo cual, llegan a pervertir el mensaje de las Escrituras. Y pues como se mencionó antes al hablar de Dios, si él es presentado de manera equivocada a las personas esto afectara en gran manera su fe y la forma como buscan relacionarse con Dios, esto mismo a de suceder en estas comunidades si se distorsiona la persona de Jesús claramente se distorsionara la relación de los creyente con él.

1.4.2. El hombre

Por último, observemos algunos aspectos antropológicos, que manejan en este movimiento para ver como presentan al hombre y que implicaciones podría llegar a tener esta visión.

Mirando las enseñanzas de estos líderes podemos decir, que la manera como ellos presentan al hombre es tratando de deificarlo, colocándolo como si fuera el soberano e incluso quien dice a Dios que es lo que él debe hacer esto se ve por ejemplo en estas palabras que si bien

²² Hanegraaff, Cristianismo en crisis: siglo 21, 210.

²³ Segura, Riquezas, apóstoles y súper-apóstoles de la teología de la prosperidad, 90.

parecen duras y llegan al extremo de la herejía son una clara descripción de lo que muchos de ellos le enseñan a las personas de estas comunidades, así lo presenta uno de los líderes de la teología de la prosperidad, Miles Munroe cuando dice: *¡Voy a decirlo otra vez! La oración es el hombre dando a Dios autoridad, o licencia, para intervenir en los asuntos del hombre. De hecho, Dios; voy a respirar profundamente porque algunos de ustedes, personas religiosas, no me van a entender; ¿están listos?, ¡Dios no puede hacer nada en la tierra sin el permiso de un ser humano!*.²⁴

Esto nos permite ver que así como lo expresa el pastor John: *El dios del movimiento Palabra de fe no es el Dios de la Biblia. La enseñanza de Palabra de fe, en efecto, coloca al creyente individual por encima de Dios y relega a Dios al papel de un genio, o de santa Claus, o de un camarero que está a disposición de uno. Los creyentes de Palabra de fe son su propia autoridad suprema. Los discípulos en este movimiento son enseñados y alentados a actuar como pequeños dioses.*²⁵

Esta manera de pensar lógicamente afecta la manera como los creyentes de estas comunidades se acercan a Dios ya que al tener estas ideas en las enseñanzas que les comparten llegan al punto de exigirle a Dios la respuesta de sus dificultades o a tomar una actitud en la que por haber sembrado o enviado el donativo a estos tele evangelistas ellos tuvieran derecho de reclamarle a Dios de aquello por lo que ya han sembrado o prácticamente pagado. Lo que en realidad no va a generar que se dé una adecuada relación con Dios ya que contrario a lo que enseña la Biblia ya no sería *hágase tu voluntad*, sino que sería *hágase la voluntad de aquel que ya sembró*.

Así se aprecia en estas palabras de otro de los líderes de este movimiento de la teología de la prosperidad, Rod Parley, cuando dice: *Por qué dice Dios: pídemelo? ¿Por qué dice eso? ¡Porque él no puede hacerlo por sí mismo! Él no puede obtener lo que quiere por sí solo porque Él le dio a usted autoridad sobre esta tierra. ¿Me ha oído?, ¿Por qué dice Dios: pídemelo? ¿Por qué dice eso? ¡Porque él no puede hacerlo por sí mismo! Él no puede*

²⁴ Segura, Riquezas, apóstoles y súper-apóstoles de la teología de la prosperidad, 138.

²⁵ MacArthur, Los carismáticos: una perspectiva doctrinal, 269.

*obtener lo que quiere por sí solo porque Él le dio a usted autoridad sobre esta tierra. ¿Me ha oído.*²⁶

A continuación relacionaremos la teología de la prosperidad con la iglesia Cristiana Carismática Internacional, para evidenciar como la teología de la prosperidad ha influenciado este movimiento masivo en Colombia y América Latina.

Nuestra intención será descubrir realmente, sin emitir juicios rápidos y presentar elementos que muestren si tiene vinculación directa o indirectamente con la teología de la prosperidad.

1.5. Misión Carismática

1.5.1. Fundadores

En su libro, sueña y ganaras el mundo, se dice que el pastor César Castellanos:

Es el fundador de la iglesia Misión Carismática Internacional. Fue pastor por 8 años en la iglesia cuadrangular, pero a raíz de ciertos inconvenientes y por revelaciones de Dios, decide iniciar su propia iglesia, que llamaría misión carismática internacional haciendo énfasis con este nombre a la misión recibida en su revelación por Jesucristo, también sería una iglesia que recuperaría los dones del Espíritu Santo para impartirlos por todo el mundo. El Pastor Castellanos siempre considero al Dr. Paul Yonggi Cho como su maestro y pastor. Castellanos empezó a aplicar los principios de células como él aprendió de David Yonggi Cho. Según sus propios relatos, en 1991, tuvo una visión de Dios en que Dios le reveló el concepto “más eficaz” que el del pastor Cho, llamado el G12 o “gobierno de los 12”.²⁷

²⁶ William Mauricio Beltrán, De por qué los pentecostalismos no son protestantismos. En Creer y Poder Hoy. Bogotá .Ed. Universidad Nacional de Colombia. 2007. P. 476.

²⁷ Cesar Castellanos, Sueña y Ganarás el Mundo (Bogotá: G12 Ed, 2006), 203-209.

1.5.2. Historia general

Existen algunos elementos teológicos que son comunes por no decir parecidos entre las iglesias no católicas, inclusive algunas propuestas que Lutero presentó para la separación con Roma, pero a pesar de esto, siguen existiendo diferencias entre unas y otras variantes del cristianismo.

Los matices son notorios en aspectos como: Su organización, exposición y postura que en ocasiones son discutidas en torno, especialmente, a la clasificación del pentecostalismo y posterior pentecostalismo dentro de las clases de “iglesia protestante”. Afirma Beltrán: *Las iglesias pentecostales surgen en Estados Unidos a principios del siglo XX, sin embargo, en diversas partes del mundo surgieron comunidades que representaban este tipo de religiosidad casi al mismo tiempo.*²⁸

El movimiento Pentecostal corresponde al conjunto de iglesias y organizaciones cristianas que recalcan la doctrina del bautismo en el Espíritu Santo.²⁹ Los términos "pentecostalismo" y "pentecostal" se derivan de Pentecostés, una celebración judía, también llamada la Fiesta de las Primicias. Para los cristianos, este acontecimiento conmemora el descenso del Espíritu Santo sobre los discípulos de Jesucristo, como se describe en el capítulo dos del libro de Hechos de los Apóstoles. El pentecostalismo moderno está conformado por el pentecostalismo histórico, el pentecostalismo clásico, el pentecostalismo unitario o pentecostales del nombre, el neo-pentecostalismo y el movimiento carismático.³⁰

1.5.2.1. El Pentecostalismo histórico

Se le llama pentecostalismo histórico, *al movimiento que empezó a finales del siglo pasado y comienzos del actual, en el que surgieron diferentes grupos que se identificaban con la experiencia de hablar en lenguas dentro de las iglesias protestantes de ese tiempo, pero*

²⁸ Juan Bastián, “De los protestantismos históricos a los protestantismos latinoamericanos: Análisis de una mutación religiosa”, *Revista de Ciencias Sociales*, Número 061 (2006), 48-50.

²⁹ Humberto Lyman, *La Historia de la Iglesia Cristiana* (Miami: Ed Vida, 1999), 25.

³⁰ Stanley M. Ortiz, *Teología Sistemática*. (Miami: Ed Vida, 1999), 67.

*que fueron rechazadas y se vieron en la necesidad de crear nuevas organizaciones pero de fe pentecostal.*³¹

1.5.2.2. El Pentecostalismo clásico

Se considera pentecostalismo clásico, *al que surgió el 1 de enero de 1901 en Topeka, Kansas. Entre sus exponentes se encuentra: Charles F. Parham y William J. Seymour.*

1.5.2.3. El Pentecostalismo unitario

El pentecostalismo unitario, *también llamado pentecostales del nombre de Jesucristo, comenzó en 1913 en un campamento donde Juan G. Scheppe tuvo una revelación espiritual sobre el poder que había en el nombre de Jesús. Por lo tanto las personas que se encontraban en ese lugar empezaron a estudiar sobre el asunto y concluyeron que el bautismo en agua debía haber sido únicamente en el nombre de Jesús y no bajo la fórmula de “en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo”.*³²

Surgió a finales de los años 50 en el seno de las llamadas iglesias históricas. *El bautismo con el Espíritu Santo en estos años primero se dio en las iglesias episcopales, luego a los luteranos, después presbiterianos, bautistas y metodistas. Sin embargo, algunos de los miembros fueron forzados a salir de las iglesias históricas y no queriendo unirse a las organizaciones pentecostales tradicionales que se habían formado con anterioridad, decidieron crear nuevas denominaciones donde enfatizaban vivir en el Espíritu, operar sus dones en la iglesia y renovar por completo la alabanza.*³³

³¹ Carlos Mena, *El Creyente, Servicio, Dones y Ministerios* (California: Ed. Cristiana de las Asambleas de Dios., 2008), 18.

³² Pablo Moreno, *Por la defensa del Evangelio apologética contemporánea* (Florida: Ed. Cristiana de las Asambleas de Dios. 1994), 32.

³³ Frank W.R, *La Historia y el Impacto del Neo-Pentecostalismo* (España: Ed. Vida., 1998), 35.

1.5.2.4. El neo-pentecostalismo

Se considera una continuación del *Movimiento Pentecostal* y del *Movimiento Carismático* que se diferencia por las nuevas enseñanzas, prácticas y doctrinas que añaden a sus creencias pues retienen como premisa las doctrinas básicas del pentecostalismo clásico. El neo-pentecostalismo nació entre 1970 y 1980.³⁴ El neo-pentecostalismo se conforma de diferentes vertientes que pueden o no estar relacionadas pero que se clasifican dentro de este nuevo movimiento debido a que no se identifican o formaron parte del pentecostalismo tradicional y del *Movimiento Carismático*, a continuación se mencionan: El *Movimiento Visión G12* “gobierno de los 12” es considerado neo-pentecostal debido a que los pentecostales tradicionales creen que trae divisiones a la iglesia de Cristo, practican la autoflagelación de diversas formas, los exorcismos a través de la risa, el vómito, la confesión positiva, la teología de la prosperidad y las maldiciones generacionales.³⁵

Estas iglesias se caracterizan por lo novedoso y raro. Esto hace que la gente fije su mirada en ellos y se sientan motivados a estar en sus reuniones.

Acerca de esto, Quintero afirma que: *La iglesia misión carismática internacional es un ejemplo de este tipo de religiosidad pentecostal de segunda generación o neo-pentecostal. Es un interesante caso hecho en Colombia de religiosidad masiva y de crecimiento acelerado. Esta ha sido un referente de crecimiento internacional que ha sido importante dentro de la consolidación de los neo-pentecostalismos en el mundo. Debido a que esta iglesia surgió hace muy pocos años desde.*³⁶

Pero por la misma razón, provee elementos de análisis del campo religioso en el país por su modelo de crecimiento G12.

La “mega-iglesia o multinacional de la fe”, hoy en día se ha consolidado a partir de un trabajo en pequeños grupos o trabajo celular característico de la visión G12 “gobierno de

³⁴ Pablo Moreno, *El Movimiento de Fe* (Miami: Ed. Cristiana de las Asambleas de Dios, 1999), 29.

³⁵Smalling, *El movimiento de la prosperidad*, 23.

³⁶ Quintero, *¿Profeta o político?*. Estudio de caso enmarcado en el neo-pentecostalismo en Bogotá (Bogotá: Ed Bonaventuriana, 2007) ,60

los 12”. La iglesia así como su estrategia de crecimiento la llamada visión G12 ha llegado a otros países como Brasil, Chile, Bolivia, Ecuador y Estados Unidos; llegando incluso a Berna en Suiza ciudad que antaño fue cuna de las Iglesias Reformadas.

1.5.3. Presencia y Organización en Colombia

La Misión Carismática cuenta actualmente con *más de 80.000 seguidores que se reúnen cada fin de semana durante 4 reuniones en el centro de convecciones G12. Castellanos cuenta que después de un trabajo como pastor en otras iglesias pentecostales que estaba acompañado de su trabajo de oficina, decidió abandonar todo y dedicarse de lleno a la obra de su iglesia. A raíz de una donación de su antiguo jefe obtuvo la casa donde se realizó la primera reunión como Misión Carismática Internacional, se hizo la primera reunión el 19 de Marzo de 1983 en la sala de la casa del pastor Cesar Castellanos, con tan solo ocho personas.*³⁷

En uno de sus textos de mayor difusión en la Iglesia Misión Carismática Internacional “sueñas y ganaras el mundo”, *cuentan las experiencias religiosas de castellanos, el libro dice de la siguiente manera: La visión divina que le fue revelada al pastor castellanos es la de tener una iglesia muy grande, como es efectivamente hoy en día. Castellanos, junto a su esposa, implementaron una estrategia de evangelización tan eficaz que aproximadamente seis meses después ya eran 200 las personas que asistían a los servicios de la Iglesia. El 25 de Mayo de 1997 la familia Castellanos fue víctima de un atentado que casi les cuesta la vida, al superar este incidente, la credibilidad que Castellanos tenía sobre la feligresía creció.*³⁸

La Misión Carismática Internacional cuenta con el centro de convenciones G12 (grupo de los 12) un moderno edificio ubicado en una antigua bodega de una zona industrial de Bogotá que según datos oficiales tiene entre otras cosas, gimnasio, spa, zona comercial, área de cafetería, restaurante internacional, guardería, zona para el trabajo con niños, sala

³⁷Cesar Castellanos. *Sueña y Ganarás el Mundo*, 21.

³⁸ Cesar Castellanos. *Sueña y Ganarás el mundo*, 33.

múltiple para conferencias privadas y capilla para reuniones. En este centro de convenciones se realizan, entre otras, 6 reuniones generales los domingos llenando casi por completo en cada una de las reuniones, un auditorio que tiene capacidad para 15.000.

Señala quintero, que: La relevancia que esta iglesia ha logrado en cuestiones de política se puede ver desde sus inicios y también hay que reconocer los esfuerzos que han hecho para que la libertad de cultos se haga una realidad.³⁹

Esta Iglesia le da una alta importancia a los medios de comunicación la Misión Carismática Internacional cuenta con una casa editorial llamada G12 editores, una librería llamada G12, una emisora llamada MCI Radio que se sintoniza en el dial 1550 de AM de Bogotá y varios espacios televisivos en canales colombianos.

Además de esto, cuentan con un espacio en la web muy completo e interactivo donde se pueden encontrar información general de la iglesia noticias, contactos, videos de música, videos institucionales, ventas por internet.

La Iglesia realiza diversos eventos a nivel internacional anualmente se hace una convención en la que se invitan miembros de esta y otras iglesias pentecostales que han adoptado el modelo de crecimiento G12 en las que predicán diferentes ministros extranjeros. Por otro lado, la Misión Carismática Internacional se ha extendido a gran parte del territorio nacional y también a diversos países del facilitando su expansión mundial, la utilización de los elementos mediáticos antes mencionados y medios interactivos que permiten propagar el mensaje de una manera globalizada.

³⁹ Olga Lucía Quintero, ¿Profeta o político? "Diversidad y Dinámicas del Cristianismo en América Latina (Bogotá: Ed. Bonaventuriana. 2007), 73.

1.5.3. Elementos teológicos

1.5.3.1. Enseñanza bíblica

La Iglesia misión carismática internacional, defiende una lectura un poco más literal del texto Bíblico aplicándolo directamente a la situación personal de cada creyente.

Se hace énfasis en las revelaciones personales del Espíritu Santo, por medio de señales y de sueños, ya que, como señala el pastor Fundador de la Iglesia, Dios habla por medio de sueños que debemos visualizar para que se hagan realidad.⁴⁰

Un ejemplo de lo anterior lo encontramos en uno de los libros de Cesar Castellanos, texto de lectura casi obligatoria dentro de los miembros de la iglesia, “sueña y ganarás el mundo”, en el que dice: *“he podido comprender que la mejor manera de formar líderes eficaces es ayudándoles a aprender el lenguaje de la fe a través de los sueños y visiones”*.⁴¹

El movimiento pentecostal, *se caracterizan por predicar la doctrina de la segunda venida de Cristo, la curación espiritual y la doctrina del bautismo por el Espíritu Santo, simbolizada por el hablar en lenguas*.⁴²

Estos elementos son compartidos con las iglesias pentecostales de segunda generación, neo-pentecostales y los movimientos carismáticos.

Sus enseñanzas se fundamentan en dos vertientes: La primera, es la teología de la prosperidad y la segunda, la súper fe, este tipo de enseñanzas llevan a que la persona espere bendiciones económicas por medio de una fe, manipulando de alguna forma los designios de Dios en favor del que ora.

Quintero afirma: *Es importante aclarar que la prosperidad a la que infieren los diferentes discursos, tanto políticos como religiosos, no sólo se refiere al área financiera del*

⁴⁰ Cesar Castellanos, Pos-Encuentro: Jóvenes (Bogotá: G12 Ed, 2006), 13.

⁴¹ Castellanos, Sueña y Ganarás el Mundo, 39.

⁴² Marco Tulio Oviedo, Doctrinas esenciales de los pentecostales (Bogotá: Ed Ecos, 2010) ,18.

*crisiano, sino también a su vida familiar, intelectual, laboral, emocional, y obviamente espiritual.*⁴³

1.5.4. Organización eclesial

Según Cesar Castellanos, *su organización se basa en un modelo de crecimiento llamado por sus líderes G12 quienes lo describen como un modelo bíblico, entre otras cosas porque Jesucristo tuvo 12 discípulos que lo seguían.*⁴⁴

Gracias al modelo o visión G12, los integrantes de esta iglesia están inmersos en una red constantemente monitoreada, en la que cada eslabón consiste de una persona que tiene doce discípulos en la línea inferior, en su misma línea tiene 11 compañeros que se conocen como consiervos y en la línea superior hay un líder que es la cabeza de su grupo.

Aunque no es requisito lo más común es que los líderes sean parejas, en las que el esposo está encargado de la dirección de los hombres del grupo mientras que la esposa es encargada de guiar a las mujeres. De esta manera cada miembro de la iglesia tiene en la práctica 2 personas en el nivel inmediatamente superior 22 personas en su mismo nivel y 24 personas en el nivel inferior.

Cuando uno de los feligreses necesita del apoyo o la guía de alguien recurre a su líder, quien también está en derecho de amonestarlo así en caso de extrema desobediencia se recurre al líder del líder, pudiendo en algunos casos, llegar la información al pastor principal. En caso de necesitar apoyo o una mano amiga, están los consiervos es decir, los otros once discípulos del líder, quienes son en gran manera los responsables de mantener la cohesión de estos subgrupos, generan competencia y fomentan el crecimiento. De esta manera se genera una nueva estratificación dentro del grupo donde el status se va adquiriendo gracias al nivel de compromiso con la iglesia. Dicho compromiso muchas

⁴³ Quintero, ¿Profeta o político? Estudio de caso enmarcado en el neo-pentecostalismo en Bogotá (Bogotá: Ed Bonaventuriana, 2007) ,72.

⁴⁴ Cesar Castellanos, Encuentro con Cristo (Bogotá: G12 Ed, 2008), 7.

veces lleva a consumir gran parte del tiempo del feligrés, abarcando muchas de las actividades del mismo. Dado lo anterior vemos que el diseño del gobierno de la Misión Carismática Internacional tiene la forma de un árbol en el que la raíz son los pastores Fundadores Cesar y Claudia Castellanos, quienes tienen su grupo oficial de 12 y grupos anexos en todo el mundo.

1.5.5. Concepción de la divinidad y su referencia a los seres humanos

1.5.6.1. El ser humano

El ser humano se ve como creación de Dios. Siguiendo la línea de argumentación bíblica, se considera que en razón del pecado los seres humanos están destituidos de la gloria de Dios Rm 3,23. A partir de esto, se propone que sólo luego de una transformación total de la vida de la persona esta tendrá acceso a los beneficios de ser reconocido como hijo de Dios.

Castellanos con relación al hombre dice: *El ser humano se puede llegar a ver como un ser que no es bueno ni malo en esencia, sino que es ignorante o está influenciado por las fuerzas que representan al mal. A pesar de que se le concibe como un ser por naturaleza religioso, a raíz de las malas obras, la filosofía y “los afanes de este mundo” se ha separado de Dios. El ser humano está „ciego espiritualmente” es decir que no sabe diferenciar entre lo bueno y lo malo, es siempre susceptible a las influencias del mal circundante.*⁴⁵

1.5.6.2. La sociedad

La Biblia se entiende como un manual para desempeñarse en diversas áreas de la vida social, al ser leído dice Cesar Castellanos: *Parecerá que estuviese expresamente escrito para usted. Ya que es el mensaje de Dios para su vida.*⁴⁶

De esta manera, el mensaje bíblico se descontextualiza históricamente y se recrea individualizando su mensaje a los tiempos contemporáneos. A demás de lo anterior, se le da

⁴⁵ Castellanos. Encuentro con Cristo, 36.

⁴⁶ Castellanos. Encuentro con Cristo, 11-13.

prioridad a una interpretación en que los personajes opresores o malos, dentro del texto se deshumanizan, pasando a representar las fuerzas del mal, el enemigo o figuras míticas en general, en lugar de ser vistos como figuras antagónicas de carne y hueso, que expresan relaciones sociales específicas inscritas en contextos estructurales en donde hallan su sentido más general. Esto da como resultado un incremento en la creencia en que la lucha para el cambio social debería ser, primero, contra entes espirituales antes que en el ámbito práctico.

Además de lo anterior, se pasa a ver todos los ámbitos de la vida del feligrés dentro de esta lógica anteriormente descrita, como dice Beltrán: *La prosperidad a la que infieren los diferentes discursos, tanto políticos como religiosos, no sólo se refiere al área financiera del cristiano, sino también a su vida familiar, intelectual, laboral, emocional, y obviamente espiritual.*⁴⁷

Eso en muchas ocasiones desemboca en un aumento del estatus lo que puede llegar a traer beneficios para el laico quien tiene en mente alcanzar un modelo de vida al que han llegado sus líderes y pastores. Dentro de diferentes momentos del culto en la diversa literatura y otros medios de comunicación de la iglesia se encuentran numerosas referencias a las ayudas económicas que continuamente deben hacer los laicos o creyentes. Ejemplos de esto los vemos en las diversas maneras de pago que tienen en esta iglesia dentro de las cuales encontramos las donaciones vía internet que se reciben en dólares (Donaciones MCI Radio, 2010), además del uso de datáfonos en los cultos para recibir tarjetas de crédito y débito lo anterior ha variado con el paso de los años pues las facilidades de pago han ido aumentando.

El tiempo promedio que toman los pastores desde el pulpito en los cultos del domingo mencionando las ayudas de tipo económico es de 10 minutos y en una sola de estas alocuciones se puede llegar a hacer referencia hasta tres tipos diferentes de donación económica tales como la ofrenda, el diezmo y la primicia esta última consiste en donar a la iglesia lo que representaría un mes completo del salario. En cultos especiales las cosas son

⁴⁷ William Mauricio Beltrán, *De microempresas religiosas a multinacionales de la fe* (Bogotá: Ed Bonaventuriana, 2007), 102.

similares tal es el caso de los cultos de sanación, en los que se pasa un sobre en el cual se anotan los datos completos del asistente la petición por la salud y la suma de dinero.

1.6. La iglesia misión carismática internacional y la teología de la prosperidad

En varias ocasiones se han hecho críticas a la posición de las iglesias frente a aspectos económicos, bien porque pueden llegar a mostrarse apáticas a los mismos o porque pueden tener la intención de encaminar los comportamientos de los laicos por diversos caminos. En el caso de la Misión Carismática Internacional así como otras iglesias pentecostales de primera y segunda generación la crítica popular ha sido encaminada hacia su énfasis en pedir diversas ayudas económicas.

Lo anterior ha generado un desarrollo notable de la infraestructura de dichas instituciones religiosas además de un cambio favorable en el estilo de vida de sus dirigentes que está justificado en lo que se entiende como el resultado de una bendición económica, este ha sido el caso de la Iglesia Carismática Internacional.

Bonilla dice sobre esto: *Que estas congregaciones se basan en dos corrientes teológicas denominadas: teología de la prosperidad y la súper fe, orientaciones religiosas que conducen a una espera de prosperidad económica por medio de una fe que llegará a manipular los preceptos de Dios en favor del creyente que pide. Una de las críticas más duras a dicha teología dice que la teología de la prosperidad, es una propuesta que justifica las dinámicas más egoístas, individualistas, narcisistas y hedonistas del neoliberalismo capitalista.*⁴⁸

Los énfasis teológicos antes mencionados explicarían la lógica económica en la que están inmersas muchas de las iglesias neo-pentecostales como la Misión Carismática Internacional.

⁴⁸ Jaime Bonilla Morales, *Teología de la Prosperidad. En "Diversidad y Dinámicas del Cristianismo en América Latina"* (Bogotá: Ed Bonaventuriana, 2007), 146.

Esta lógica lleva al laico a concebir su vida económica como algo similar a un proceso de siembra. Dicha siembra no ocurre del todo en un plano físico y no hace parte de lo que llamaríamos un proceso lógico de inversión y ganancia, la iglesia es el terreno en el que se siembra y dicha cosecha se desarrolla en el mundo espiritual, pero si el laico da un apoyo económico a la iglesia Dios se lo retribuirá no solo espiritual sino económicamente.

Lo anterior genera una posibilidad de elevación del estatus social del creyente, quien busca alcanzar un modelo de vida que han conseguido sus pastores y líderes. Se hace un marcado énfasis en pedir ayudas económicas, que se ve reflejado en las diversas formas de recibir las transacciones, desde donaciones por internet, hasta el uso de datáfonos en los cultos ordinarios, comportamientos que han sido criticados por otros grupos religiosos. Pero es evidente que estas ayudas muchas veces son necesarias para mantener la enorme infraestructura de la iglesia, que a menudo se va incrementando.

Esta iglesia propone, según Beltrán: *Elementos teológicos que se acercan a la teología de la prosperidad y la súper fe, corrientes teológicas que son relacionadas con el individualismo y con el neoliberalismo capitalista.*⁴⁹

La manera en que ellos conciben la prosperidad económica, es llama teología de la prosperidad, esta enseñanza parece estar camuflada en algunas comunidades cristianas como en el caso de la Iglesia misión carismática internacional pero no lo está del todo. El evangelio de la prosperidad, que en otras palabras se refiere al hecho de que los cristianos, como hijos del rey, tienen derecho a apropiarse de los diversos beneficios de Dios: salvación espiritual, sanidad física y prosperidad material.

Esto queda claro cuando Castellanos cita dos escrituras del Antiguo Testamento y del Nuevo Testamento dándoles una explicación: *Por la fe Abel ofreció a Dios más excelente sacrificio que Caín..., dando Dios testimonio de sus ofrendas; y muerto, aún habla por ella. (He 11, 4). Honra a Jehová con tus bienes,...Y serán llenos tus graneros con*

⁴⁹ William Mauricio Beltrán, *De microempresas religiosas a multinacionales de la fe* (Bogotá: Ed Bonaventuriana, 2007), 102.

abundancia, Y tus lagares rebosarán de mosto. (Pr 3, 9-10)”. La ofrenda dada por Abel, tuvo un significado muy especial; el escogió dar lo mejor, pues Dios, como único Creador, merecía lo mejor de todas las cosas, reconociendo que su vida, cerca de la de Dios, era de poco valor... Dios dejó establecido que nosotros ofrendamos, pero él lo hizo para probar nuestra actitud; Dios prueba nuestro corazón de acuerdo a la manera como nosotros ofrendamos, pues mi dar determinara lo que recibiré. Cuando el Señor dice que Abel alcanzo más excelente sacrificio que Caín, se está refiriendo a que la excelencia de un cristiano la determina la manera cómo él da.⁵⁰

Según esta afirmación prácticamente la ofrenda termina siendo un negocio con Dios, una inversión para conseguir mayores beneficios, no sólo en el plano de lo estrictamente financiero la teología de la prosperidad pone su énfasis, sino también en lo que yo denominaría, una perspectiva de búsqueda del placer y la felicidad con ropaje bíblico. Para esta formulación teológica, los problemas de enfermedad, pobreza o falta de riquezas están relacionadas directamente con problemas espirituales, pecados ocultos que están estorbando el normal funcionamiento del proceso de prosperidad. De alguna forma se sugiere que si la prosperidad es consecuencia de la obediencia y es, señal de la bendición de Dios; la pobreza es fruto de la desobediencia.

Según castellanos dice: De todo lo que usted da, el Señor en su banco dice: Ése gana cien veces más de lo que ha depositado. Si usted no le ha dado a Dios, debe romper esa maldición. Dé una ofrenda extra para cancelar los argumentos, y romperá toda maldición financiera y espiritual... Cuando usted ofrenda y diezma, esto se convierte en un argumento a favor suyo. Cuando alguien no diezma, un espíritu viene con argumentos para acusarlo ante Dios... La fe para ofrendar, es la misma fe que nos lleva a conquistar las finanzas, porque la bendición de jehová es la que enriquece, y no añade tristeza con ella.⁵¹

La esposa de Castellanos respalda la explicación del pastor Cesar, en cuanto a prosperidad cuando dice “Que la unción de Dios y la prosperidad económica viene cuando una persona establece su G12”, es decir, su concilio de doce servidores.

⁵⁰Cesar Castellanos, La llave de la multiplicación (Bogotá: Ed G12, 2004), 84-87.

⁵¹ Castellanos, La llave de la multiplicación, 85-86.

1.7. Conclusiones del capítulo

- La teología de la prosperidad es un fenómeno que ha penetrado fuertemente en las diversas iglesias evangélicas. Todos estos elementos se hace necesario examinar con mucha atención y cuidado pastoral estas formas de expresión de la fe del pueblo evangélico, un pueblo que confía en el Señor pero que no debe ser confundido por ofertas y propuestas que exceden claramente a la perspectiva bíblica.
- Algunas de las cuales están relacionadas con la realidad de falta de formación teológica y seriedad exegética de muchos de los predicadores del Movimiento Carismático, pero que en otros casos está vinculada a la afirmación de proyectos religiosos y políticos de muy claro signo que pretender ser disfrazados como Palabra de Dios.
- Para ambos casos la Iglesia del Señor necesita estar atenta a considerar las realidades de nuestro tiempo y encarnar un mensaje evangélico que haga justicia al texto bíblico y que al mismo tiempo dé respuesta a las necesidades físicas y espirituales que los diferentes sectores sociales están aguardando a los cuales el Señor nos ha enviado con su mensaje y su Espíritu Santo, quien nos conduce y nos pastorea por los caminos del Reino de Dios.
- En esta investigación que realizamos nos pudimos dar cuenta que en la Iglesia Cristiana Misión Carismática Internacional, definitivamente tiene nexos con la teología de la prosperidad, lo cual por la influencia masiva de la iglesia afecta la concepción del cristianismo sano y bíblico, por ello en el próximo capítulo a partir de la exegesis de MI 3, 6-12, se analizara lo que la biblia puede decir acerca de la prosperidad, bendición, la siembra y los diezmos.

Capítulo 2

Exegesis de MI 3,6-12.

En este capítulo, se pretende realizar un acercamiento exegético al texto de MI 3,6-12, para ello se analizarán algunos aspectos diacrónicos y sincrónicos que den cuenta del texto y permita identificar algunas líneas teológicas acerca de la prosperidad y la bendición de Dios. Para esto quisiéramos estudiar el texto en dos partes, en la primera de ellas, tenemos el propósito de ubicar el texto bíblico de una mejor manera con ello, tener mayor claridad del contexto en el cual se desarrolló el ministerio del profeta Malaquías y con ello, tener una mayor certeza del lugar que tiene nuestro texto de estudio dentro del mensaje que se presenta en todo el libro.

En la segunda parte de este capítulo, quisiéramos presentar algunos elementos que están relacionados al estudio interno de la perícopa que queremos analizar en nuestro trabajo, para poder tomar de cada uno de estos elementos los aportes exegéticos que nos brindan para una mejor comprensión del texto bíblico.

2.1. Aspectos diacrónicos.

Como lo mencionamos anteriormente en primer lugar analizaremos algunos aspectos diacrónicos del libro de Malaquías.

2.1.1. Autor

Al hablar de la autoría del libro del profeta Malaquías podemos encontrar que hay cuatro posiciones al respecto, entre las que se encuentra dividida la opinión de los diferentes exégetas, estas posiciones que se han tomado en cuenta con relación al autor del libro de Malaquías son:

1. Este libro fue escrito de manera anónima, pues al hablar de Malaquías se estaría tomando como un título basado en el significado de este nombre “mi mensajero” o “el mensajero de Jehová”⁵².
2. Al hablar de Malaquías se quiere hacer alusión a un nombre propio como autor del libro, pues la analogía profética lo sugeriría así⁵³.
3. El autor del libro fue Esdras⁵⁴.
4. No sabemos quién escribió el libro.

Ahora vamos a analizar cada una de estas posiciones para ver lo que tienen que decir al respecto y lo que podríamos llegar a concluir en relación al tema de la autoría de este libro.

En primer lugar, una de estas posiciones nos dice que el autor del libro es precisamente un profeta llamado Malaquías, es decir, que Malaquías debe de ser tomado como un nombre propio más que como un título. Y sí esto es así, se podría decir que el libro de Malaquías estaría siguiendo el modelo de cada uno de los otros 14 profetas escritores, modelo en el que siempre se presenta el nombre del autor al principio, usando lenguaje similar al que se ha usado en Ml 1, 1.

Tal como afirma al respecto Cate, *Malaquías es un nombre propio, porque no tenemos algún otro libro profético cuya figura central no tenga un nombre.*⁵⁵ Como por ejemplo, en *Ag 1, 1* el nombre del autor aparece al principio de su libro.

La segunda posición acerca del autor que se ha presentado en relación a lo que los estudiosos han sugerido, es la de tomar este nombre no como propio sino como un título, *el libro fue escrito de manera anónima, notando que el nombre, que quiere decir “mi*

⁵² John MacArthur, *La Biblia de estudio MacArthur: versión reina-valera 1960* (Grand Rapids, MI: Portavoz, 2004), 1216.

⁵³ Robert L Cate y Rubén O Zorzoli, *Introducción al estudio del Antiguo Testamento* (El Paso, Tex.: Casa Bautista de Publicaciones, 1990), 389.

⁵⁴ José Luis Sicre, *Profetismo en Israel: El profeta, Los Profetas, El mensaje* (Estella, Spain: Verbo Divino, 1992), 359.

⁵⁵ Cate y Zorzoli, *Introducción al estudio del Antiguo Testamento*, 389-390.

mensajero” o “el mensajero de Jehová”, podría ser un título en lugar de un nombre propio⁵⁶.

Como se menciona aquí en esta postura se ha considerado que el nombre Malaquías debe ser más bien un título pues no es mencionado en ningún otro lugar del Antiguo Testamento ni dentro del propio libro se presenta material que pueda ser tomado en cuenta como algo relacionado al contexto del autor.

Otro de los argumentos que se han tomado en cuenta para dar validez a esta posición es que en la LXX (Septuaginta), Malaquías es interpretado como un título y no como un nombre propio, razón por la que Malaquías no sería el nombre del autor del libro como ocurre en los otros libros de los profetas escritores.

La tercera posición que se tiene sobre quién puede ser el autor de este libro es que su autor fue Esdras, tal como lo muestra el Targum:

El Targum identificó a este profeta anónimo con Esdras. San Jerónimo siguió esta opinión⁵⁷.

Pero ante esta posición también se nos dice que aunque el libro de Malaquías ofrece algunos puntos en los que tiene relación con la actividad de Esdras, existen también discrepancias; por ejemplo, en la actitud ante los levitas.

La última posición que encontramos acerca de la autoría de este libro es la que Luis Alonso Schökel propone en su libro sobre los Doce profetas, al respecto él dice, *Es preferible reconocer que no sabemos quién escribió el libro⁵⁸*. Pues no hay consenso entre las opiniones presentadas con anterioridad para decir que alguna de ellas es la definitiva, al momento de hablar sobre quien pudo ser el autor del libro del profeta Malaquías.

Como conclusión de este punto sobre la autoría del libro nuestra posición se relaciona con la propuesta por Luis Alonso Schökel, pues aunque cada autor tiene sus argumentos para

⁵⁶ MacArthur, *La Biblia de estudio MacArthur*, 1216.

⁵⁷ Sicre, *Profetismo en Israel*, 359.

⁵⁸ Luis Alonso Schökel et al., *Ezequiel, Doce profetas menores, Daniel, Baruc, Carta de Jeremías*. (Madrid: Cristiandad, 1980), 535.

sostener lo que propone, no se nos presenta una posición concluyente al respecto de quién es el autor de este libro.

2.1.2. Fecha

Con relación a la fecha, el libro del profeta Malaquías se puede decir que la mayoría de los estudiosos concuerda que Malaquías probablemente fue contemporáneo de Nehemías a mediados del siglo V a.C, tomando en cuenta algunos de los temas que se presentan en el libro y que dan pistas sobre la datación de este y dan más validez a esta posición, estos aspectos son⁵⁹:

- Los sacrificios se hacían en el templo (1,7-10).
- Los judíos estaban bajo un gobernador (1,8). Lo que sugiere el periodo persa.
- Los hombre judíos se casaban con mujeres extranjeras (2,11). Un problema que existió durante la época de Esdras y Nehemías.

Los aspectos que hemos mencionado anteriormente son los que toman en cuenta los exégetas para establecer la época en la cual tuvo lugar el ministerio del profeta Malaquías.

2.1.3. Lugar de composición y destinatarios

Como lo mencionamos anteriormente, Malaquías pudo ser contemporáneo de Nehemías y Esdras podemos decir que este libro fue escrito para judíos que habían regresado de babilonia luego del Exilio. Una época en la que el templo de Jerusalén ya había sido reconstruido (516 a.C.)⁶⁰, siendo un contexto en el cual el pueblo presentaba algunas características específicas en su manera de vivir:

- Habían caído en un estado de apatía espiritual.
- Estaban desilusionados con respecto a su futuro.
- Eran escépticos ante las promesas de Dios.

⁵⁹ Walter C Kaiser et al., *Biblia de estudio arqueológica NVI: un viaje ilustrado a través de la cultura y la historia bíblicas* (Miami, FL: Editorial Vida, 2009), 1587.

⁶⁰ Kaiser et al., *Biblia de estudio arqueológica NVI*,1587.

Es precisamente en estas circunstancias en las que encuentra lugar el mensaje que el profeta presenta a lo largo de todo su libro, siendo sus destinatarios judíos y su lugar de composición Jerusalén, además de que fue sin duda durante el periodo de Jerjes cuando profetizó Malaquías⁶¹.

2.1.4. Mensaje del libro

Con relación al mensaje que nos presenta Malaquías en su libro podemos decir los siguientes:

La importancia que tiene el mensaje de Malaquías en su época es que aborda cada uno de los temas que afrontaba el pueblo en ese tiempo, pues el profeta *trata los problemas de su época, sean teóricos (amor de Dios, Justicia Divina retribución) o prácticos (ofrendas, matrimonios mixtos, divorcio, diezmos)*⁶².

Además de esto, para ampliar un poco más acerca de cómo desarrollo su labor el profeta podemos decir que Malaquías denuncia a un sacerdocio que carece de celo, a un pueblo que se hace escéptico y ha negado su confianza en Yahveh. Además de atacar los desórdenes sociales, los impuestos para el templo que quedan sin pagar, los divorcios por motivos fútiles y los matrimonios con mujeres extranjeras incluso por parte de los sacerdotes. Y ni siquiera se respetaba el sábado⁶³.

Algo más que quisiéramos destacar sobre el mensaje que el profeta presenta, es la división que se hace del mensaje de su libro en seis disputas y una conclusión, de la siguiente manera⁶⁴:

- En Ml 1, 2-5, en esta primera disputa, Malaquías defiende la realidad del amor electivo de Dios por Israel, un amor que se relaciona con la obediencia del pacto y la adoración sincera como respuesta apropiada. Pero ante esto la respuesta que surge

⁶¹ François Castel, *Historia de Israel y de Judá: desde los orígenes hasta el siglo II d. C.* (Estella, Navarra: Verbo Divino, 1984), 148.

⁶² Alonso et al., *Ezequiel, Doce profetas menores, Daniel, Baruc, Carta de Jeremías*, 537.

⁶³ Castel, *Historia de Israel y de Judá*, 148.

⁶⁴ Daniel Carro et al., *Comentario bíblico mundo hispano* (El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, 1993), 1970-1971.

de parte del pueblo, es actuar de una manera que deshonra a Dios tanto con sus ofrendas débiles como con el formalismo hipócrita de su adoración.

- La segunda disputa, se presenta en MI 1, 6—2, 9, en esta el profeta expone estas ofensas, reprendiendo a los sacerdotes por aceptar esta actitud indebida de parte del pueblo, actitudes con las que ha violado el pacto del Señor con Leví.
- En MI 2, 10-16, en esta tercera disputa la denuncia por parte de Malaquías es hacia los matrimonios mixtos, en los que el pueblo estaba siendo infiel al pacto de Israel con el Señor.
- La cuarta disputa, la encontramos en MI 2, 17—3, 5, en esta el profeta Malaquías amplía el foco de su acusación mientras que promete que el Señor vindicará su justicia. Aquí también aparece mencionado “el mensajero del pacto” quien vendrá para juzgar a los inicuos y purificar así al pueblo.
- En MI 3, 6-12, la quinta disputa, esta es la disputa que se encuentra en el texto de estudio que estamos trabajando, y es en esta disputa en la que el profeta se refiere al tema de las ofrendas que Israel da de mala gana.
- La última disputa la encontramos en MI 3, 13—4, 3, aquí el profeta asegura a sus contemporáneos que los malhechores, quienes parecen evitar la justicia divina dada su prosperidad, aún serán juzgados, mientras que el Señor libertará a aquellos que le temen.

Por último en MI 4, 4-6, el profeta Malaquías nos presenta un resumen de los puntos principales de su profecía: recordar la ley de Moisés (el enfoque de las disputas 1-3) y la promesa de Elías y el día venidero del Señor (el enfoque de las disputas 4-6).

2.1.5. Época.

Teniendo en cuenta que Malaquías es un profeta post-exílico, a continuación queremos presentar información referente a esta época para destacar aspectos históricos de la época:

2.1.5.1. El periodo post-exílico en el Antiguo Testamento.

Siendo Malaquías un profeta del Siglo V a.C., podemos ubicarlo como un profeta post-exílico, siendo este periodo un periodo que abarca más de 500 años, y puede ser

convenientemente dividido en cinco periodos: persa, griego, hasmoneo, romano y herodiano⁶⁵.

De este periodo también podemos mencionar que, en el 539-538 a.C. Ciro el persa derrotó a los babilonios y revocó la política de despoblar áreas y dispersar a la gente en tierras extranjeras. Por lo que casi inmediatamente, y a partir de entonces, él permitió que los Israelitas exiliados regresaran a su patria bajo el liderazgo de Sesbasar (Esd 1-2, Ne 7).

Muchos judíos decidieron quedarse en las tierras donde habían sido exiliados, aunque mantuvieron su identidad religiosa y étnica. Este fenómeno, conocido como la dispersión de los judíos, se había convertido en una irreversible realidad social. Sin embargo, los relatos exílicos y postexílicos del Antiguo Testamento, con la excepción del libro de Esther, se enfocan en los retos y las crisis que enfrentaban aquellos que regresaban a su patria.

El primer gran desafío fue la reconstrucción del templo que tuvo que enfrentar la oposición externa (Esd 4, 1-5) y la negligencia interna (Ag 1, 2-11). Su restauración era un prerrequisito para la restauración de la presencia y bendiciones de Dios; y un sacerdocio fuerte era necesario para reiniciar la alabanza local de acuerdo a las normas prescritas (Za 3). Estimulado a tomar acción por los profetas Hageo y Zacarías, y con el patrocinio persa, el gobernador persa designado, Zorobabel y el sumo sacerdote Josué, exitosamente completaron el proyecto, dedicando el templo en 516/515 a.C. (Esd 6, 15-16).

Otro reto fue la amenaza de la asimilación cultural y la idolatría (Esd 9). Con la aprobación persa, Esdras regreso a Jerusalén en 458 a.C. confrontó al pueblo, los condujo a la confesión de su infidelidad a Dios y después cumplió su misión de enseñar el libro de la ley de Moisés al pueblo.

Por último, un tercer desafío importante fue la fortificación de Jerusalén. En 445 a.C. Nehemías copero real del monarca persa, apeló a Artajerjes I en nombre de Jerusalén.

⁶⁵ Kaiser et al., *Biblia de estudio arqueológica NVI*, 726.

Artajerjes nombró a Nehemías gobernador de Judea, patrocinó su regreso a Jerusalén y proveyó materiales de construcción. Además de considerable oposición, Nehemías y los que regresaron con él, triunfaron en su misión (Esd 6,15).

La dedicación de la muralla fue acompañada por una lectura extensa de la ley y un llamado para la renovación del pacto. Sin embargo, este periodo de renacimiento fue al parecer efímero. Cuando Nehemías regreso a Jerusalén, tal vez en 433/432 a.C., descubrió que los sacerdotes y el resto del pueblo por igual, se habían vuelto negligentes con respecto a su adoración⁶⁶.

Es en este contexto de negligencia por parte del pueblo es que Malaquías desarrolla su ministerio *unos 100 años después del fin del cautiverio babilónico y el decreto inspirado de Ciro en 538 a.C.*⁶⁷. Un contexto en el que las predicciones malentendidas deben haber parecido una burla cruel. Ya que contrario a las promesas halagadoras, la realidad a la que ellos se veían enfrentados era la de privación económica, el fracaso de las cosechas, la sequía prolongada y la pestilencia (MI 3,10-11).

⁶⁶ Kaiser et al., *Biblia de estudio arqueológica NVI*, 726.

⁶⁷ Carro et al., *Comentario bíblico mundo hispano*, 1969-1970.

2.2. Análisis De MI 3,6-12⁶⁸.

A continuación presentamos el texto que vamos a tomar como referencia en este estudio.

⁶כִּי אֲנִי יְהוָה לֹא שִׁנִּיתִי וְאַתֶּם בְּגִי-יַעֲקֹב לֹא כְּלִיתֶם:

⁷לְמִימֵי אֲבֹתֵיכֶם סִרְתֶּם מַחְקֵי וְלֹא שִׁמְרֹתֶם שׁוּבוּ אֵלַי וְאֲשׁוּבָה אֲלֵיכֶם אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת

וְאַמְרֹתֶם בְּמָה נָשׁוּב:

⁸הֲיִקְבַּע אָדָם אֱלֹהִים כִּי אַתֶּם קִבְּעִים אֹתִי וְאַמְרֹתֶם בְּמָה קִבְּעִנוּד הַמַּעֲשֵׂר וְהַתְּרוּמָה:

⁹בַּמֶּאֱרָה אַתֶּם נֹאֲרִים וְאֹתִי אַתֶּם קִבְּעִים הַגְּזִי כְּלוֹ:

¹⁰הֲבִיאוּ אֶת-כָּל-הַמַּעֲשֵׂר אֶל-בַּיִת הָאוֹצֵר וְיִהְיֶה טָרֶף בְּבֵיתִי וּבְחֲנוּנֵי נָא בְּזֹאת אָמַר יְהוָה

צְבָאוֹת אִם-לֹא אֶפְתַּח לָכֶם אֶת אַרְבּוֹת הַשָּׁמַיִם וְהִרִיקֹתִי לָכֶם בְּרֶכֶה עַד-בְּלִי-דֵי:

¹¹וְגַעַרְתִּי לָכֶם בָּאֵכֶל וְלֹא-יִשְׁחַת לָכֶם אֶת-פְּרֵי הָאֲדָמָה וְלֹא-תִשְׁלַל לָכֶם הַגֶּפֶן בְּשׂוּדָה אָמַר

יְהוָה צְבָאוֹת:

¹²וְאֲשֶׁרוּ אֶתְכֶם כָּל-הַגּוֹיִם כִּי-תִהְיוּ אַתֶּם אֶרֶץ חֹפֶץ אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת: ס

2.2.1. Crítica textual a partir del análisis masorético y del aparato crítico⁶⁹.

A continuación se presenta el análisis de las notas masoréticas y del aparato crítico⁷⁰ de los versículos del Texto de MI 3,6-12 que presentan alguna de estas referencias.

⁶⁸ Rudolf Kittel, Wilhelm Rudolph, y Hans Peter Rüger, eds., *Torah, Nevi'im u-Khetuvim = Biblia Hebraica Stuttgartensia*, Editio 2. emendata (Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 1984).

⁶⁹ William R. Scott, *Guía para el uso de la BHS: aparato crítico, masora, acentos, letras poco comunes, y otros signos* (Vallejo, Calif: BIBAL Press, 1993), 33-85.

⁷⁰ Para ver el análisis de la masora parva, la masora magna y el aparato critico completo ver el anexo número 1

לְמִי אֲבִתֵיכֶם סִרְתֶּם מִחֻקֵי וְלֹא שְׁמֵרְתֶּם^a שׁוּבוּ אֵלַי וְאֶשׁוּבָה אֲלֵיכֶם אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת
וְאִמְרְתֶם בְּמָה נָשׁוּב׃^b

Masora Parva.

Relacionada con este versículo se nos presenta la siguiente nota masorética ב̣ que nos indica que esta palabra aparece 2 veces en toda el TaNaK, aquí y en 2R 9, 25. Por lo que podemos decir que esta לְמִי es una palabra de poco uso en el TaNaK.

Aparato Crítico.

Al mirar el aparato crítico de este versículo encontramos que en primer lugar se nos presenta la siguiente variante 7^a frt ins מְשִׁמְרֵי cf 14. La cual nos indica que hay una posible inserción en la que no se coloca el verbo שְׁמֵרְתֶּם que está en el texto en la parte superior sino que al compararlo con el versículo 14 nos damos cuenta que se usa un sustantivo מְשִׁמְרֵי.

La otra variante que tiene este versículo es ^{b-b} add?, lo que nos indica que esta parte del Texto “Y ustedes dijeron: ¿En que nos volveremos?” Probablemente es un añadido.

הִיִּקְבְּעוּ^a אֲדָם אֱלֹהִים כִּי אַתֶּם קִבְּעִים^b אֹתִי וְאִמְרְתֶם בְּמָה קִבְּעֻנֻךְ^c הִמְעַשֵּׂר וְהִתְרוּמָה^d:

Masora Parva.

Relacionada con este versículo se nos presenta en la palabra הִיִּקְבְּעוּ la siguiente nota masorética ל̣ que nos indica que esta palabra solo se usa aquí en toda el TaNaK, es decir, que es de uso exclusivo de Malaquías además de darnos a entender la importancia del mensaje que se quiere dar.

La siguiente nota masorética que encontramos es ^aב que nos indica que esta palabra ^bקִבְּעִים que podemos decir que esta es una palabra de poco uso en el TaNaK, pues solo es usada por el Profeta Malaquías.

En las siguientes dos palabras en las que se presenta una nota masorética, encontramos la mismas que en el primer caso ^aל que indica que esta palabra ^cקִבְּעִנוּדָה y ^{de}וְהִתְרַוְּמָה solo se usa aquí en toda el TaNaK, por lo que es de uso exclusivo de Malaquías además de darnos a entender la importancia del mensaje que se quiere dar.

Aparato Crítico.

En este versículo encontramos 5 variantes textuales en el aparato crítico.

La primera de ellas relacionada con la palabra ^aהֲיִקְבֹּעַ es 8^a prb 1 הֲיִעֲקֹב cf *Θ εἰ πτερνιεί*, de donde podemos decir que esta variante nos indica que hay otra posibilidad de lectura en esta parte del texto cambiando ^aהֲיִקְבֹּעַ ¿Acaso robará? Por ^bהֲיִעֲקֹב ¿Acaso Jacob? Esto podría ser así para hacer más personal la pregunta que Dios hace al pueblo. Ya que al hablar de Jacob es una forma más personal de dirigirse al pueblo, dejando claro que no es otro el pueblo que ha fallado a Dios sino que son ellos, los hijos de Jacob.

Por otra parte se menciona también una referencia a La LXX (Septuaginta) *εἰ πτερνιεί* ¿Acaso se burlará? Que puede ser la manera de pasar del hebreo al griego lo que se quiere transmitir en esta pregunta.

La segunda variante que encontramos en la palabra ^bקִבְּעִים es ^b *Θ πτερνιζετε*, prb 1 ^aעֲקֹבִים lo que nos quiere decir que en La LXX (Septuaginta) se usa *πτερνιζετε*, vosotros os burláis. Para referirse a la manera de expresar en griego lo que en Hebreo transmite el verbo ^bקִבְּעִים defraudar, discriminar (o robar) que se usa en el texto.

Además de que nos indica que hay otra posibilidad de lectura en esta parte del texto, cambiando ^bקִבְּעִים defraudar, discriminar (o robar) por עֲקָבִים hacer trampa, engañar.

Posiblemente para expresar de otra manera la acción que el pueblo está realizando ante Dios refiriéndose a esta no como robar sino más bien como engañar. Indicando que con su actitud lo que el pueblo había querido era engañar a Dios con una actitud falsa y una falsa adoración.

La tercera variante que se nos presenta esta en la palabra ^cקִבְּעִנוּךָ ^cἔπτερνικαμέν σε, prb 1 עֲקָבְנוּךָ lo que nos muestra que en La LXX (Septuaginta) se usa ἔπτερνικαμέν σε, Nosotros nos burlamos a Ti, Para referirse a la manera de expresar en griego lo que transmite el verbo Qal perfecto 1 cp ^cקִבְּעִנוּךָ defraudar, discriminar (o robar). Con sufijo de 2 ms, ¿(te hemos) robado? que se usa en el texto.

Además de esto se menciona también que hay otra posibilidad de lectura en esta parte del Texto, cambiando ^cקִבְּעִנוּךָ defraudar, discriminar (o robar) con sufijo de 2 ms. Por el Verbo Qal perfecto 1 cp עֲקָבְנוּךָ hacer trampa, engañar. Con sufijo 2 ms. ¿(te hemos) engañado?

La cuarta variante textual que encontramos en el aparato crítico de este versículo es ^{d-d} y se relaciona con las palabras ^dוְהַמְעֵשֶׁר וְהַתְּרוּמָה^d fit 1 וּבַתְּרוּמָה cf ^cἔπτερνικαμέν σε^d sed cf 9 ^{b-b} la cual nos indica que tal vez se puede presentar otra posibilidad de lectura reemplazando ^dוְהַמְעֵשֶׁר וְהַתְּרוּמָה^d los diezmos y los tributos. Por ^dוּבַתְּרוּמָה En los diezmos y en los tributos. Donde se cambia el artículo con el que comienzan las dos palabras por la preposición en, con, por con el artículo implícito. Esto puede ser así para darle mayor énfasis a que es en lo que el pueblo le ha estado fallando a Dios.

Además se nos remite a comparar esta posibilidad de lectura con la versión Siriaca del AT de Teodoción, El/los Targum (es) y La Vulgata. Además de compararlo con el versículo 9 en la parte ^{b-b}, ^bהַגּוֹי כֻּלּוֹ^b el pueblo todo. Para indicar precisamente quienes son los que han robado a Dios, por lo que no era solo algo que implicaba al sacerdocio sino al pueblo en su totalidad.

La última variante que tiene este versículo tiene que ver solo con la palabra ^eוְהִתְרוֹמְהוּ y es ^e Ⓞ + μεθ' ὑμῶν εἶσι que nos dice que en La LXX (Septuaginta) se añade μεθ' ὑμῶν εἶσι Con nosotros están. Posiblemente para hacer énfasis y dejar claro que era el pueblo el que se estaba quedando con los diezmos y los tributos.

⁹בְּמִאֲרָה אַתֶּם נֹאֲרִים וְאַתִּי אַתֶּם קִבְּעִים^a הִגְוִי כֵּלֹי^b:

Masora Parva.

En la masora parva de este versículo la primera nota que encontramos es ^ב para indicarnos que esta palabra ^aקִבְּעִים aparece 2 veces en toda el TaNaK, aquí y en otra cita en este mismo libro, Ml 3, 9. Por lo que podemos decir que este es una palabra de poco uso en el TaNaK, ya que solo es usada por el Profeta Malaquías.

La siguiente nota masorética que presenta el versículo es:

וְכַתּוּב וּלְבַסִּיף וְכָל אֹרֵית וְכַתִּיב דְּכוּת⁹

Para decirnos que esta palabra se usa 6 veces en toda el TaNaK pero de esta manera solo aparece escrita una vez y es aquí en el libro de Malaquías. Las demás veces que se usa es el libro de Pentateuco.

⁹ Este número es una referencia a la Masora Magna y nos indica que estos seis textos donde se usa esta palabra se encuentran en la Masora Magna en el número 2480 y en el número 2264.

Aparato Crítico.

En el aparato crítico de este versículo se nos presentan dos variantes, la primera de ellas es ⁹ ^a Ⓞ πτερνίζετε, 1 עֲקָבִים que nos indica que en la LXX (Septuaginta) se usa πτερνίζετε, "vosotros burláis". Para referirse a la manera de expresar en griego lo que en hebreo transmite en verbo ^aקִבְּעִים defraudar, discriminar (o robar) que se usa en el texto.

Además de que nos indica que hay otra posibilidad de lectura en esta parte del texto, cambiando קִבְּעִים^b defraudar, discriminar (o robar) por עֲקָבִים hacer trampa, engañar. Este cambio podría darse para expresar de otra manera la acción que el pueblo está realizando ante Dios refiriéndose a esta no como robar sino más bien como engañar. Indicando que con su actitud lo que el pueblo había querido era engañar a Dios con una actitud falsa.

La segunda variante que presenta el versículo es ^{b-b} add? prb כלוּ הַגַּם et tr ad fin 8, variante que quiere decir que se presenta un añadido probable donde se cita otra posibilidad de lectura cambiando בְּלֹי^b הַגֹּי בְּלֹי^b el pueblo todo. Por כלוּ (כלוּ) הַגַּם donde se ve un cambio de vocales y la omisión del dagesh en las consonantes de la segunda palabra. Lo que muestra también que se presenta una variación en la pronunciación. Además se nos dice que esta posibilidad de lectura se transpone al final del versículo 8. Precisamente donde la cita del aparato crítico del versículo 8 nos dice que se debe comparar con esta parte del versículo 9.

10 הַבִּיאוּ אֶת־כָּל־הַמַּעֲשֵׂר אֶל־בַּיִת הָאוֹצֵר וַיְהִי טָרֶף בְּבֵיתִי וּבְחֻנּוּי נָא בְּזֹאת אָמַר יְהוָה
 צְבָאוֹת אֱס־לָא אֶפְתַּח לָכֶם אֶת אַרְבּוֹת הַשָּׁמַיִם וַהֲרִיקְתִּי לָכֶם בְּרֶכֶת עַד־בְּלִי־דִי:

Masora Parva.

Este versículo nos presenta 6 notas masoréticas:

La primera de ellas es ¹⁰ג que nos indica que esta palabra הַבִּיאוּ aparece 3 veces en toda el TaNaK, además de la que aquí se cita. Se usa también en Gn 42, 19; Is 16, 3 y Jr 27, 12. Por lo que podemos decir que este es una palabra de poco uso en el TaNaK. ¹⁰ Este número es una referencia a la Masora Magna y nos indica que estos tres textos donde se usa esta palabra se encuentran en la Masora Magna en el número 313.

La segunda nota es ¹¹אִי que indica que esta palabra וַיְהִי aparece 11 veces en toda el TaNaK. ¹¹ Este número es una referencia a la Masora Magna y nos indica que estos once textos donde se usa esta palabra se encuentran en la Masora Magna en el número 324.

La tercera nota es לָב que indica que esta palabra וּבְהִנְנוּנִי aparece 32 veces en toda el TaNaK, además de la que aquí se cita.

La cuarta nota masorética es לָ que hace referencia a que esta palabra בְּזֹאת solo se usa aquí en toda el TaNaK, lo que nos indica que es de uso exclusivo de Malaquías además de darnos a entender la importancia del mensaje que se quiere dar.

La quinta nota es ¹²קִי que indica que esta palabra וַהֲרִיקֵנִי aparece 3 veces en toda el TaNaK, además de la que aquí se cita. Se usa también en 1 Cro 27, 24 y 2 Cro 20, 27. Por lo que podemos decir que este es una palabra de poco uso en el TaNaK. ¹² Este número es una referencia a la Masora Magna y nos indica que estos tres textos donde se usa esta palabra se encuentran en la Masora Magna en el número 3190.

La última nota masorética es ¹³בִּי que nos indica que esta palabra aparece 2 veces en toda el Tanak, además de la que aquí se cita. Se usa en Lv 26, 33. Por lo que podemos decir que este es una palabra de poco uso en el TaNaK. ¹³ Este número es una referencia a la Masora Magna y nos confirma la información que se encuentra en la Masora Parva. Que nos dice que esta palabra se usa en Malaquías y en un versículo del libro de Levítico, Lv 26, 33.

וַיְהִי וְגַעַרְתִּי לָכֶם בְּאֵלֵי וְלֹא־יִשְׁתַּחֲת לָכֶם אֶת־פְּרֵי הָאֲדָמָה וְלֹא־תִשְׂכַּל לָכֶם הַגֶּפֶן בַּשָּׂדֶה אָמַר

יְהוָה צְבָאוֹת:

Masora Parva.

Este versículo presenta 3 notas masoréticas, la primera de estas es לָ que nos indica que esta palabra solo se usa aquí en toda el TaNaK, lo que nos indica que es de uso exclusivo de Malaquías además de darnos a entender la importancia del mensaje que se quiere dar.

La segunda nota de la masora parva que encontramos aquí es חס ב מנה בליש¹⁴ i

Que nos indica que esta palabra se usa siete veces en toda el TaNaK, de las cuales dos están escritas defectuosamente sea en el lenguaje o en su significado.¹⁴ Este número es una referencia a la Masora Magna y nos indica que estos siete textos donde se usa esta palabra se encuentran en la Masora Magna en el número 1757.

La última nota de la masora de este versículo es ג¹⁵ que nos indica que esta palabra aparece 2 veces en toda el TaNaK, además de la que aquí se cita. Se usa también en Jb 21,10. Por lo que podemos decir que este es una palabra de poco uso en el TaNaK.¹⁵ Este número es una referencia a la Masora Magna y nos indica que estos tres textos donde se usa esta palabra se encuentran en la Masora Magna en el número 3191.

12 וְאַשְׁרוּ אֶתְכֶם כָּל־הַגּוֹיִם בֵּיתְהֵינּוּ אַתֶּם אֶרֶץ חֹפֶן אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת: ס

Masora Parva.

En la masora parva de este versículo encontramos la siguiente nota masorética ל¹⁶ que nos indica que esta palabra sólo se usa aquí en toda el TaNaK, lo que nos indica que es de uso exclusivo de Malaquías además de darnos a entender la importancia del mensaje que se quiere dar.

2.2.2. Conclusiones del análisis de la masora parva y el aparato crítico del texto.

Luego de realizar este análisis crítico del texto bíblico, podemos llegar a algunas conclusiones, como son:

- Se nos presentan una serie de variantes del texto bíblico pero en su gran mayoría el texto no presenta cambios significativos, que pueden cambiar la forma de traducir el texto o su interpretación.
- En esta variante que encontramos se nos presentan algunos cambios de palabras por otras, que al ser traducidas tienen la misma idea dentro del texto y no cambiarían su interpretación, como por ejemplo esta variante que nos dice que hay otra posibilidad

de lectura, en la que se cambia ^bקִבְּעִים defraudar, discriminar (o robar) por עֲקָבִים hacer trampa, engañar. Pues como se puede apreciar en estas dos palabras que se mencionan en esta variante no solo su significado es similar, sino que también estas dos palabras tienen las mismas letras. Por lo que aunque hay una variante en el texto esta no cambia la manera en la que se debe interpretar y entender.

- En otras de estas variantes dentro del aparato crítico se hacen aclaraciones de cambios de palabras del texto hebreo por otras en la LXX (Septuaginta), pero que buscan mantener la misma idea que se presenta en el texto hebreo. Sin alterar el mensaje que se quiere transmitir.
- Algunas referencias nos dicen que hay palabras que solo se usan aquí en Malaquías, palabras que mencionamos más adelante en el inventario léxico, como por ejemplo la palabras הִיקָבַע robar, que según la nota masorética del versículo 8 solo se usa de esta manera en Malaquías
- Dentro de las variantes que podemos encontrar en el estudio del texto bíblico también se nos presentan aclaraciones al texto, como por ejemplo en esta variante textual del versículo 9, ^bהַגְּוִי כָּלֹוּ el pueblo todo. Para indicar precisamente quienes son los que han robado a Dios, por lo que no era solo algo que implicaba al sacerdocio sino al pueblo en su totalidad.
- Por último, nos llama la atención que algunas de estas variantes nos remiten bien sea al Pentateuco como en la nota masorética del versículo 9 o con citas bíblicas de levítico como en la nota masorética del versículo 10. Esto nos llama la atención pues dentro del contexto de Malaquías y dentro de su mensaje podemos encontrar la referencia al sacerdocio y estas variantes también nos remiten a ver como palabras que el profeta usa son usadas dentro del Pentateuco y dentro del Levítico donde también se encuentra la relación con el sacerdocio.

2.2.3. Inventario léxico⁷¹.

Luego de realizar el análisis morfológico⁷² de MI 3,6-12, aquí se hace referencia a las palabras clave de cada uno de los versículos, palabras clave para el tema que queremos tratar en nuestro trabajo, como por ejemplo: robar, diezmo, ofrenda, maldición, bendición, entre otras.

Versículo 6	שָׁנִיתִי Cambiar. Esta palabra solo se usa aquí en Malaquías	בָּלִיתָם Perecer Esta palabra solo se usa aquí en Malaquías	
Versículo 7	שָׁבוּ Volverse Convertirse Esta palabra se usa 22 veces en toda el TaNaK		
Versículo 8	הֲיִקְבַּע ¿Acaso? קָבַע robar Esta palabra solo se usa aquí en Malaquías	הַמַּעֲשֶׂר Diezmo Esta palabra se usa 5 veces en toda el TaNaK	וְהִתְרוּמָה Y tributo, ofrenda Esta palabra solo se usa aquí en Malaquías

⁷¹ Para ver el análisis morfológico completo ver el anexo número 2

⁷² Para el significado de las palabras hemos consultado

- Pedro Ortiz Valdivieso, *LEXICO HEBREO-ESPAÑOL Y ARAMEO-ESPAÑOL*, Facultad de Teología Pontificia Universidad Javeriana, 1000 vols. (Bogotá D.C., s. f.).
- Luis Alonso Schökel, Víctor Morla, y Vicente Collado, *Diccionario bíblico hebreo-español* (Madrid: Trotta, 1994).

Versículo 9	נֶאֱרִים Incurrir en maldición Esta palabra solo se usa aquí en Malaquías		
Versículo 10	טָרַף Presas, víctima, sustento Esta palabra se usa 9 veces en toda el TaNaK	וּבְחִנּוּנֵי Y examinar, poner a prueba Esta palabra solo se usa aquí en Malaquías	בְּרָכָה Bendición Esta palabra se usa 22 veces en toda el TaNaK
Versículo 11	בִּאֲכָל Devorar Esta palabra solo se usa aquí en Malaquías		
Versículo 12	וְאַשְׂרֵוּ Seguir, guiar. II. Felicitar, hacer feliz. Esta palabra se usa 2 veces en toda el TaNaK		

Tabla 1 Palabras clave del texto bíblico de MI 3, 6-12.

2.2.4. Análisis de Macro Estructuras Verbales, Determinación de Tipo de Literatura y Límites del Texto.

A continuación presentamos el análisis de las macro estructuras verbales del texto de MI 3,6-12.

En esta primera tabla podemos encontrar la cantidad de veces que es usada cada una de estructuras verbales en el texto de Malaquías.

Estructura	קָטָל <i>Qatal</i>	וְקָטָל <i>Weqatal</i>	וַיִּקְטָל <i>Wayyiqtol</i>	וַיִּקְטַל <i>Weyiqtol</i>	יִקְטָל <i>Yiqtol</i>
Total	10	4	0	0	8

Tabla 2, uso de las Estructuras verbales en MI 3, 6-12.

En esta tabla aparece la información de cómo es usada cada una de las estructuras verbales en cada versículo del texto bíblico, para determinar así el tipo de literatura que se está usando en cada uno de ellos.

Por versículos.

Versículo 6	2 Qatal				
Versículo 7	3 Qatal	1 Weqatal			2 Yiqtol
Versículo 8	2 Qatal				1 Yiqtol
Versículo 9					
Versículo 10	1 Qatal	1 Weqatal			2 Yiqtol
Versículo 11	1 Qatal	1 Weqatal			2 Yiqtol
Versículo 12	1 Qatal	1 Weqatal			1 Yiqtol

Tabla 3, Uso de las Estructuras verbales en MI 3, 6-12 versículo a versículo.

En esta gráfica podemos encontrar una estructura del texto según el uso de las estructuras verbales.

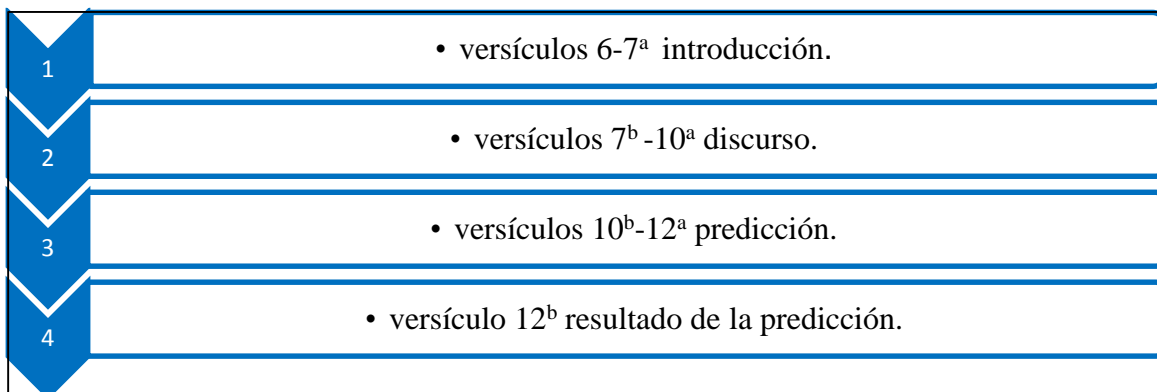


Figura 1, Estructura de la perícopa según el uso de las Estructuras verbales.

2.2.5. Conclusiones del Análisis de Estructuras Verbales.

A continuación se presentan las conclusiones que surgen del análisis de las macro-estructuras verbales:

- Hay una mayor presencia de verbos pertenecientes a la Macro-estructura קטל *Qatal*.
- El versículo 6 por el uso de la Macro-estructura קטל *Qatal*. es una introducción en la que Dios da a entender al pueblo que Él sigue siendo el mismo, que Él no ha cambiado ni los ha abandonado como ellos creían.
- En el versículo 7^a se hace uso de la Macro-estructura קטל *Qatal*. para continuar con la introducción por medio de una narración retrospectiva en la que Dios le hace caer en cuenta al pueblo que son ellos los que desde tiempo atrás se han apartado de Él y de sus mandamientos.
- En el versículo 7^b se hace uso de la Macro-estructura קטל *Qatal* para presentar cual sería la respuesta de Dios hacia el pueblo si ellos obedecían su orden de volverse de nuevo a Él, es decir, si ellos obedecían y se volvían a Dios, Él se volvería a ellos.
- En el versículo 7 también aparece la Macro-estructura קטל *Qatal* luego de ser mencionada la orden de Dios al pueblo de volverse de nuevo a él. parece que para

indicar que esta orden no es dada por primera vez en ese momento sino que es una orden que ya ha sido dada con anterioridad.

- Luego se hace mención de la respuesta dada por parte del pueblo a Dios al decir: ¿En qué hemos de volvernos? Haciendo uso de la Macro-estructura קָטַל *Qatal* y la Macro-estructura יִקְטַל *Yiqtol*.
- En el versículo 8 se presenta un dialogo entre Dios y el pueblo en el que se usa la Macro-estructura יִקְטַל *Yiqtol* para presentar la denuncia por parte de Dios de cómo el pueblo le ha robado. Se usa la Macro-estructura קָטַל *Qatal* para presentar la respuesta que el pueblo le da a Dios al decir ¿En qué te hemos robado? Pero es posible que el uso de esta Macro-estructura en la respuesta del pueblo puede hacer referencia de que no es la primera vez que el pueblo le da esta respuesta a Dios sino que ha sido algo continuo, es decir, una respuesta que viene desde tiempo atrás.
- En el versículo 9 no se hace uso de ninguna de las Macro-estructuras, todos los verbos que están en este versículo son verbos en participio, que usados como auxiliares de las macro-estructuras así como para dar continuidad a la acción que se viene desarrollando.
- En el versículo 10 hay un discurso predicción, un discurso Macro-estructura יִקְטַל *Yiqtol* en el que Dios le dice al pueblo que lleven los diezmos a la casa de depósito y que haya alimento en su casa. Donde en medio de los dos verbos pertenecientes a la Macro-estructura יִקְטַל *Yiqtol* hay un verbo perteneciente a la Macro-estructura קָטַל *Qatal* que está al servicio de los otros dos verbos para indicar que es precisamente Dios quien ha dicho estas palabras. Y también se hace uso de la Macro-estructura וְקָטַל *Weqatal* en el momento en el que Dios predice el resultado de que sucedería si el pueblo obedece a su mandato.
- En el versículo 11y 12 continua el uso de la Macro-estructura וְקָטַל *Weqatal* donde continua la predicción por parte de Dios de los resultados de la obediencia. Además

se usa la Macro-estructura **יִקְטֹל** *Yiqtol* lo que indica que es un discurso y aparece un verbo perteneciente a la Macro-estructura **קָטַל** *Qatal* que está al servicio de los otros dos verbos para indicar que es precisamente Dios quien ha dicho estas palabras.

Al considerar todo el texto y el uso de las Macro-estructuras verbales en él. Se puede apreciar que uno de los propósitos del autor en este pasaje es hacerle entender al pueblo que a diferencia de lo que ellos decían en relación a Dios, al pensar que Él los había abandonado. Dios nunca les había abandonado porque Él seguía siendo el mismo, Él seguía siendo fiel y justo. Así de esta misma manera el pueblo seguía siendo el mismo a pesar del paso del tiempo, es decir, infieles a Dios y desobedeciendo sus mandamientos. Razón por la que no reconocían la fidelidad y justicia de Dios en medio de las circunstancias que vivan.

Algo más que podemos decir aquí con relación al uso que Malaquías hace de las Macro-estructuras verbales es que el autor toma estas Macro-estructuras como un recurso para hacer uso de la retrospectiva y poder así justificar la actitud del pueblo. Es decir que el autor lleva a que se traigan a memoria hechos del pasado para así poder argumentar el diálogo que se lleva a cabo entre Dios y su pueblo.

2.2.6. Límites del texto.

Para definir los límites de esta perícopa tomamos en cuenta los siguientes criterios:

- En primer lugar aunque en el versículo 6 se hace uso de la macro estructura *Qatal* por la presencia de verbos perfectos, en los versículos siguientes se hace uso de los otros tipos de estructuras verbales, por lo que podríamos decir que hay un cambio en el tipo de estructura que se usa pues en los versículos anteriores (del 5 hacia atrás) solo se usa *Qatal*.

- El uso de la partícula כִּי al inicio del versículo 6, que es una *partícula introductoria de oraciones principales, completivas o subordinadas*⁷³. Por lo que podríamos decir que aquí se está dando inicio a una nueva sección dentro del texto.
- El uso del ׀ (setuma) al final del versículo 12 que significa que es *un párrafo cerrado*⁷⁴.

2.2.7. Traducción del texto, análisis de acentos y estructura interna de los versos.

A continuación presentamos la traducción que hemos realizado del texto bíblico con la puntuación resultante del análisis de los acentos⁷⁵ del texto en hebreo. Además queremos presentar la estructura del texto de Malaquías a partir de la división que podemos hacer desde los acentos.

Traducción del texto

כִּי אֲנִי יְהוָה לֹא שָׁנִיתִי וְאַתֶּם בְּנֵי־יִעֲקֹב לֹא כִלִּיתֶם:⁶

6. Ciertamente, Yo El Señor; no cambio.

Y ustedes hijos de Jacob; no perecieron.

לְמִימֵי אֲבוֹתֵיכֶם סִרְתֶּם מִחֻקֵּי וְלֹא שָׁמַרְתֶּם שׁוּבוּ אֵלַי וְאֲשׁוּבָה אֲלֵיכֶם אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת⁷

וְאַמַּרְתֶּם בְּמֶה נָשׁוּב:⁸

7. Desde días de vuestros padres, ustedes se apartaron de mis mandatos, y no (los) guardaron; Vuélvanse a mí, y me volveré a ustedes; ha dicho, El Señor de los ejércitos.

Y ustedes dijeron: ¿En que nos volveremos?.

הֲיִקְבַּע אָדָם אֱלֹהִים כִּי אַתֶּם קִבַּעִים אֹתִי וְאַמַּרְתֶּם בְּמֶה קִבַּעְנוּ הַמַּעֲשֵׂר וְהַתְּרוּמָה:⁸

⁷³ Alonso Schökel, Morla, y Collado, *Diccionario bíblico hebreo-español*, 355.

⁷⁴ Scott, *Guía para el uso de la BHS*, 1.

⁷⁵ Para ver el análisis de los acentos completo ver el anexo número 3

8. ¿Acaso robara el hombre, a Dios? Ciertamente ustedes, (me han) robado a mí; Y dijeron: ¿En qué (te hemos) robado?.

Los diezmos y los tributos.

9 בַּמֵּאָרֶה אַתֶּם גָּאֲרִים וְאַתֵּי אַתֶּם קִבְּעִים הַגְּזִי כְּלוֹ:

9. En la maldición, ustedes incurrieron en maldición; y a mí, ustedes (me han) robado.

el pueblo todo.

10 הִבִּיאוּ אֶת־כָּל־הַמַּעֲשֵׂר אֶל־בַּיִת הָאוֹצֵר וַיְהִי טָרֶף בְּבֵיתִי וּבְחֲנוּנֵי נָא בְּזֹאת אָמַר יְהוָה

צְבָאוֹת אִם־לֹא אֶפְתַּח לָכֶם אֶת אַרְבּוֹת הַשָּׁמַיִם וְהִרִיקֹתִי לָכֶם בְּרֶכֶה עַד־בְּלִי־דֵי:

10. Los hará entrar a todos los diezmos, a casa del depósito, y haya victima en mi casa; y pónganme a prueba por favor, en esto; Dice: El Señor De Los Ejércitos.

sino abriré a ustedes, a, ventana los cielos; y vaciare a ustedes, bendición hasta bastante.

11 וְגַעַרְתִּי לָכֶם בְּאֵכָל וְלֹא־יִשְׁחַת לָכֶם אֶת־פְּרֵי הָאֲדָמָה וְלֹא־תִשְׁבֵּל לָכֶם הַגֶּפֶן בְּשֻׁדָּה אָמַר

יְהוָה צְבָאוֹת:

11. Y reprenderé a ustedes, en el devorado; y no (les) destruirá a ustedes; a fruto de la tierra.

y no hará estéril a ustedes y la vid, en el campo; Dice: El Señor de los Ejércitos.

12 וְאַשְׁרוּ אֶתְכֶם כָּל־הַגּוֹיִם כִּי־תִהְיוּ אַתֶּם אֶרֶץ חֹפֵץ אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת: ס

12. Y felicitaran con intensidad a ustedes todos los pueblos.

porque llegaran a ser ustedes, tierra agrado; Dice: El Señor de los Ejércitos.

Al mirar el texto desde esta estructura resultante de la división entre la prótasis y la apódosis de cada uno de los versículos podemos apreciar que lo que el autor nos presenta aquí es un diálogo entre Dios y el pueblo de Israel, un diálogo en el que Dios lleva al pueblo a reconocer cual es la condición en la que ellos se encuentran, así como cuál ha sido la forma de actuar de El hacia ellos en medio de las situaciones que han afrontado a lo largo de su historia.

También algo más que podemos apreciar aquí es la presencia de la causa y el efecto, ya que a lo largo de todo el relato podemos ver que es así como está construido, pues a causa de una acción de Dios el pueblo ha sido participe de un efecto. Y de esta misma manera a causa de un cambio en la actitud y la manera de actuar del pueblo, Dios traería sobre ellos un efecto como resultado.

2.2.8. Análisis de tipos de oraciones.

A continuación se presenta el análisis de tipos de oraciones⁷⁶.

Versículo 6.	Oración de tipo causal.
Versículo 7.	Oración de tipo condicional.
Versículo 8.	Oración de tipo interrogativa.
Versículo 9.	Oración de tipo causal.
Versículo 10.	Oración de tipo condicional.
Versículo 11.	Oración de tipo condicional.
Versículo 12.	Oración de tipo causal.

Tabla 4, Estructura Del Texto.

⁷⁶ Para mayor información sobre los tipos de oraciones y su uso, además de otros aspectos mencionados en el análisis del texto véase:

- Paul Joüon y Miguel Pérez Fernández, *Gramática del hebreo bíblico* (Estella, Navarra: Verbo Divino, 2007).
- Alviero Niccacci, *Sintaxis del hebreo bíblico* (Estella, Navarra: Editorial Verbo Divino, 2002).

Versículo 6

Prótasis	כִּי אֲנִי יְהוָה לֹא שָׁנִיתִי
Apódosis	וְאַתֶּם בְּנֵי־יַעֲקֹב לֹא כָלִיתֶם:

Tabla 5

Tomando en cuenta que el versículo comienza con la preposición כִּי y que uno de los usos de esta preposición es para indicar una causa, podemos decir que esta es una oración de tipo causal, que es un tipo de oración en la cual en la prótasis se presenta una causa que ya se dió y trae un efecto como resultado, es decir, se presenta una realidad y no una posibilidad, además de esto el uso de esta preposición presenta una razón en la prótasis y en la Apódosis de la oración se presenta el efecto de dicha causa o el resultado que se ha dado debido a la razón expresada en la primera parte de la oración.

Ahora en este versículo podemos ver que se trata de una oración de tipo causal, en el hecho de que la prótasis presenta una causa “Ciertamente, Yo el Señor; no cambió.” La cual sería el hecho de que el Señor **NO** cambia. Y en la apódosis se presenta el resultado de que esta causa se haya dado “Y ustedes hijos de Jacob; no perecieron”. En el hecho de que los hijos de Jacob **NO** perecieron. Es decir, en esta oración se nos dice que la causa por la cual los hijos de Jacob no han perecido es precisamente porque el Señor no cambió, de manera que no se nos presenta una posibilidad que nos indique que posiblemente ellos no han perecido o no van a perecer si el Señor no cambia. Sino que por el contrario y como es propio de las oraciones de tipo causal se nos presenta algo que YA se ha dado, de manera que el pueblo no perecido porque El Señor no cambio, porque El permaneció siendo fiel aun en medio de la infidelidad de los hijos de Jacob.

También es llamativo el hecho de que es precisamente en el Nombre del Señor y en los hijos de Jacob que aparecen ubicados los dos acentos “**reyes**” presentes en esta oración. De manera que podría decir que es una forma en la que el autor enfatiza quien es el que habla y a quien se dirige, además de dar un mayor énfasis al hecho de que es porque el Señor y no otra persona (como los gobernantes o sacerdotes del pueblo), no ha cambiado, que ellos, los

hijos de Jacob no han sido consumidos. Es decir, me parece que es una maravillosa manera en la cual el profeta en medio del momento en el que estaba viviendo el pueblo teniendo una actitud en la cual trataban de mostrar que no eran ellos sino Dios quien había cambiado, quien había dejado de ser fiel. Les quiere hacer caer en cuenta que no ha sido por los buenos líderes o gobernantes que han tenido ni por los sacerdotes que servían en medio del pueblo, que ellos como hijos de Jacob no han sido consumidos. Sino que únicamente han sido guardados de perecer por el hecho de que Dios no ha cambiado, por el hecho de que Él siempre ha sido fiel con el pueblo a diferencia de los que ellos trataban de mostrar.

Versículo 7

Prótasis	לְמִימֵי אֲבוֹתֵיכֶם סִרְתֶּם מַחְקֵי וְלֹא שָׁמַרְתֶּם שׁוּבוּ אֵלַי וְאֶשׁוּבָה אֵלֵיכֶם אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת
Apódosis	וְאִמַּרְתֶּם בְּמֶה נָשׁוּב׃

Tabla 6

Al considerar este versículo podemos ver que la prótasis comienza por la palabra לְמִימֵי por lo cual podemos determinar que se trata una ONS (Oración Nominal Simple) ya que comienza por una palabra que no incluye un verbo. Y si miramos la Apódosis vemos que comienza con la palabra וְאִמַּרְתֶּם que es un verbo que pertenece a la Macro-Estructura Weqatal.

Ahora sabiendo que este versículo nos presenta una oración condicional debemos tener en cuenta que este tipo de oraciones siempre expresan una probabilidad o una posibilidad. Esta posibilidad nos parece que se presenta en el texto en la parte de la prótasis que dice “Vuélvanse a mí, y me volveré a ustedes; ha dicho, el Señor de los ejércitos”. Ya que se expresa la posibilidad que hay, de que el Señor se vuelva de nuevo al pueblo siempre y

cuando el pueblo se vuelva a Él, es decir, no se nos presenta aquí una oración causal en el sentido de a causa de que el pueblo se ha vuelto a Dios, Él se ha vuelto de nuevo al pueblo. Sino que aparece a manera de posibilidad diciendo que si ellos se vuelven a Dios entonces es posible o habrá la probabilidad de que Dios se vuelva a ellos. Además de esto me parece que la parte que sigue en la apódosis “Y ustedes dijeron: ¿En que nos volveremos?” ratifica el hecho de que se está hablando de una posibilidad en la cual el pueblo está, si se puede decir así, pidiendo a Dios las razones por las cuales ellos han de volverse de nuevo a Él. Ya que si se tratara de una oración causal no se pediría esta explicación sino que más bien el resultado expresado en la apódosis aparecería como el efecto de la causa expresada en la prótasis.

Ahora en cuanto a donde aparecen ubicados los acentos “**reyes**” llama la atención el hecho de que estos aparecen en la palabra que he traducido “(los) guardaron” parece que es una indicación en la cual el Señor está mostrando al pueblo en que se expresa el hecho de que ellos se hayan alejado de Él, y es en que se han apartado de sus leyes y han dejado de guardar sus mandamientos, lo que también nos muestra la relación que hay entre Dios y su Palabra. Además de esto los otros dos acentos aparecen ubicados en “*a ustedes; ha dicho*, El Señor de los ejércitos.” y en “*Y ustedes dijeron:*” para enfatizar el ofrecimiento que Dios hace al pueblo diciéndole que si ellos se vuelven a Él, Él se volverá a ellos. Mientras que el otro “**rey**” hace énfasis es en la respuesta que el pueblo le da a Dios en la cual en lugar de responder afirmativamente al ofrecimiento que el Señor lea ha hecho. Ellos responden demandando que se les diga cuáles son esas cosas en las cuales han de volverse.

Versículo 8

Prótasis	הִיִּקְבַּע אָדָם אֱלֹהִים כִּי אַתֶּם קִבַּעִים אֹתִי וְאַמַּרְתֶּם בְּמִה קִבַּעְנוּדָּ
Apódosis	הַמַּעֲשֵׂר וְהַתְּרוּמָה:

Tabla 7

Al mirar este versículo podemos apreciar que la prótasis comienza haciendo uso de una partícula interrogativa η con la cual se introduce una pregunta que el Señor le hace al pueblo “¿Acaso robara el hombre, a Dios?” y más adelante dentro de la misma prótasis se hace mención de una pregunta que el pueblo dirige a Dios queriendo una explicación acerca de que ¿En qué (te hemos) robado? Por esta razón me parece que esta oración es una oración interrogativa. En la cual se presenta una pregunta de parte del Señor al pueblo, pero no cualquier clase de pregunta sino que se hace uso también de la ironía vista en el hecho de cómo es posible que el hombre robe a Dios. Y me parece que se usa este tipo de pregunta para hacer caer en cuenta al pueblo de que ellos han llegado a un punto tal en su condición de haberse separado de Dios que han llegado a hacer lo que menos se podía pensar que hicieran y es que han llegado a robar a Dios. Y esto es algo significativo dentro del texto ya que la actitud que tenía el pueblo hacia Dios era que Él los había abandonado y no que ellos eran los que se habían apartado del Señor. por lo que tanto El Señor en su mensaje como el profeta como mediador de dicho mensaje presentan como esa actitud que mostraba el pueblo los había hecho apartar de tal manera del Señor que habían incluso llegado al punto de robarle en el sentido de no cumplir con lo que Dios había establecido en relación al dar y específicamente parece que se puede apreciar aquí el hecho de que el pueblo debía dar al Señor sus diezmos y ofrendas no porque El Señor tuviera necesidad de ellos sino en reconocimiento de su dependencia total de Dios, como una manera de demostrar que todo lo que tenían era única y exclusivamente porque Dios se los había proveído. Por esa razón más que enfatizarse en el dar parece que el énfasis que se hace aquí es en la manera como al apartarse de Dios el pueblo ya no estaba reconociendo su absoluta dependencia de Dios.

Ahora en relación al uso que se hace de los “reyes” aquí estos aparecen ubicados en la parte del Texto que dice “a mí; Y dijeron:” parece que para enfatizar la denuncia que el Señor le estaba haciendo al pueblo y la manera como ellos a pesar de la manera como el Señor trataba de hacerles caer en cuenta en su error ellos permanecían en su misma actitud de tratar de justificar el hecho de que era Dios quien había fallado y no ellos. Ya que en lugar de reconocer su falta lo que hace el pueblo es demandar una razón a Dios del porque les estaba acusando de haberle robado, al decir ¿En qué (te hemos) robado?

Versículo 9

Prótasis	בְּמַאֲרָה אַתֶּם נֹאֲרִים וְאַתִּי אַתֶּם קֹבְעִים
Apódosis	הִגְוִי כָּלֹו:

Tabla 8

Tomando en cuenta la traducción al español me parece que aquí se nos presenta una oración causal, la cual es un tipo de oración en la que la prótasis presenta una causa que ya se dio y trae un efecto como resultado, es decir, se presenta una realidad y no una posibilidad.

Y nos parece que esto se puede apreciar en el versículo ya que se presenta una causa en el hecho de que “ustedes (me han) robado“. Y un efecto o resultado de esta causa sería n la maldición, ustedes incurrieron en maldición; es decir, la causa de que se haga referencia al pueblo como malditos es porque han robado a Dios. Y de esta misma manera el efecto o resultado de haber robado a Dios sería el que se haga referencia a ellos como malditos. Ahora esta parte aparece solo en la Prótasis de la frase, razón por la cual me parece que lo que se menciona en la apódosis “*El pueblo todo*“. Puede citarse con la intención de enfatizar quienes son los que han robado a Dios. Dejando claro que no fue solo una parte del pueblo sino que los que cometieron esta falta delante del Señor fue el pueblo en su totalidad.

Por otra parte las palabras en que se aparecen ubicados los “**reyes**” son “*incurrieron en maldición;*” y “*y a mí*”. Lo cual también hace énfasis en esta relación causa-efecto en el sentido de que el pueblo incurrió en maldición porque ha robado a Dios y por el hecho de que han robado a Dios es que han incurrido en maldición.

Versículo 10

Prótasis	הָבִיאוּ אֶת־כָּל־הַמַּעֲשֵׂר אֶל־בַּיִת הָאוֹצֵר וְיְהִי טָרֶף בְּבֵיתִי וּבְחֲנוּנָי נָא בְּזֹאת אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת
Apódosis	אִם־לֹא אֶפְתַּח לָכֶם אֶת אַרְבּוֹת הַשָּׁמַיִם וְהִרִיקְתִּי לָכֶם בְּרֶכֶה עַד־בְּלִי־דֵי:

Tabla 9

Teniendo en cuenta la manera en la que comienza el versículo הָבִיאוּ lo cual sería una indicación de ONS (Oración Nominal Simple) y que también se hace uso de la combinación אִם־לֹא más un verbo en Yiqtol אֶפְתַּח podríamos decir que se trata de una oración condicional por lo que debemos recordar que este tipo de oraciones siempre expresan una probabilidad o una posibilidad.

Esta oración se ve reflejada, dentro del versículo, en el mandato que Dios le da a su pueblo “Los hará entrar a todos los diezmos, a casa del depósito, y haya víctima en mi casa MI 3, 10” o como lo traduce la Reina-Valera en: “traed todos los diezmos al alfolí y haya alimento en mi casa. MI 3, 10”. Aquí se presenta una condición que el pueblo debe obedecer para poder recibir lo que el Señor les está prometiendo, “Sino abriré a ustedes, a, ventana los cielos; y vaciare a ustedes, bendición hasta bastante. MI 3, 10”, de manera que el pueblo recibirá estas bendiciones solamente si obedece lo que Dios le está pidiendo, mientras que si desobedece al Señor no recibirá nada. Además podría decir que en este versículo no se presentaría una oración de tipo causal ya que no se está enfatizando que por causa de que el pueblo ya ha obedecido el mandato de Dios ha recibido las bendiciones. Sino que más bien se presenta una probabilidad.

Por otra parte al mirar el uso de los “**reyes**” y las palabras en las que se encuentran ubicados me llama la atención que:

- Uno de los reyes aparece “*en esto; Dice:*” me parece que para dar claridad y seguridad al pueblo que es precisamente el Señor quien está realizando esta

promesa, que no es solamente una parte del mensaje que les está dando el profeta sino que es Dios quien les está prometiendo estas bendiciones si obedecen sus mandatos.

- Mientras que los otros dos “reyes” están ubicados en la parte que dice “*en mi casa;*” y en donde dice “*los cielos;*” lo cual creo que es muy importante ya que mientras por una parte el Señor está mandando al pueblo que siempre haya alimento en su casa (donde al hablarse de la casa del Señor me parece que podría ser una referencia al lugar donde el Señor se manifestaba en medio de su pueblo) por otra parte se hace mención de los cielos (que es el lugar de la morada de Dios) como la fuente de las bendiciones que Dios quería traer sobre su pueblo.

Versículo 11

Prótasis	וְגַעַרְתִּי לָכֶם בְּאֵלֶּךָ וְלֹא־יִשְׁתַּחֲת לָכֶם אֶת־פְּרִי הָאֲדָמָה
Apódosis	וְלֹא־תִשְׁכַּח לָכֶם הַגִּפּוֹן בְּשׂוֹדָה אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת:

Tabla 10

Tomando en cuenta que el versículo en la prótasis comienza con la palabra וְגַעַרְתִּי que es un verbo en que pertenece a la Macro-Estructura Weqatal y en la apódosis comienza con la combinación וְלֹא más un verbo תִּשְׁכַּח que pertenece a la macro-estructura Yiqtol podemos decir que esta oración es una oración condicional, debido a que estas son características propias de este tipo de oraciones. Y como se mencionaba anteriormente este tipo de oraciones siempre expresan una probabilidad o una posibilidad.

Esta condición nos parece que se aprecia en el versículo en el hecho de que aquí se menciona otra de las bendiciones que Dios le dará al pueblo si ellos cumplen la condición que Él ha expresado al comienzo del versículo 10. De manera que si el pueblo cumple esta condición será bendecido por el Señor y si no cumple lo que el Señor le pide no será participe de dicha bendición.

Con relación a los “reyes” estos aparecen en las siguientes partes del versículo “*en el devorado;*”, “*a ustedes;*” y “*en el campo;*”. Para hacer referencia a la manera en que Dios les iba a bendecir a ellos, reprendiendo al devorador, para que no destruya el fruto de la tierra. Además es muy importante que uno de los “reyes” haga énfasis en el aspecto del campo, ya que es un área muy valiosa para el pueblo, debido a que era parte crucial en su sustento tanto económico como social, al ser un pueblo agrícola.

Versículo 12

Prótasis	וְאַשְׂרוּ אֶתְכֶם כָּל־הַגּוֹיִם
Apódosis	כִּי־תִתְּהֶוּ אֶתֶם אֶרֶץ חֶפְץ אֱמֹר יְהוָה צְבָאוֹת: ס

Tabla 11⁷⁷

En este versículo me parece que por el uso de la preposición כִּי la cual nos indica que *se está dando una razón*. Se puede estar haciendo uso de una oración de tipo causal. Pero en la cual se presenta una particularidad que llama la atención en el hecho de que a diferencia de cómo es común en este tipo de oraciones que en la prótasis se presente la causa y en la apódosis el resultado de esta (como por ejemplo en el versículo 6) en este Versículo en la prótasis se presenta el resultado y en la Apódosis la causa que lo ha generado.

De manera que en el versículo esto se aprecia de la siguiente manera:

Y felicitaran con intensidad a ustedes todos los pueblos. Porque llegaron a ser ustedes, tierra agrado; Dice: el Señor de los Ejércitos.

Los hijos de Jacob serán felicitados o llamados bienaventurados a causa de que Dios les ha hecho una tierra agradable. De manera que ello es felicitado porque Dios los ha hecho tierra de agrado o porque ellos han sido hechos tierra de agrado es que las demás naciones han de llamarles bienaventurados.

⁷⁷ Tablas 5-11, División de los versículos en la prótasis y la apódosis.

Y esto es algo común a este tipo de oraciones en las que se presenta una realidad y no una posibilidad. Razón por la cual podemos concluir que esto que Dios promete a su pueblo es una realidad que se va a llegar a cabo y no una posibilidad que dependa de algo más.

Por otra parte los “reyes” aparecen en la parte que dice “*agrado; Dice:*” me parece que para dejar claro que tipo de tierra es la que Dios va a hacer de ellos y el hecho de que no es una persona en particular sino El Señor quien ha prometido esto al pueblo.

2.3. Elementos exegéticos a partir de MI 3, 6-12

A continuación presentamos las conclusiones exegéticas relacionadas con algunas de las palabras que mencionamos en el inventario léxico y con el tipo de estructura que este texto de MI 3,6-12 tiene. Para ver el aporte que hacen a nuestro trabajo.

2.3.1. La estructura del texto

Como se puede apreciar en la *Tabla 4. Estructura Del Texto*. Se puede decir que MI 3, 6-12 tiene una estructura que se divide prácticamente en dos tipos de oraciones, oraciones causales, las cuales se caracterizan porque se presenta la causa-efecto y las oraciones condicionales, que se caracterizan lógicamente por la presencia de una condición, si haces esto-recibirás aquello. Teniendo en medio del texto bíblico una oración interrogativa en la que Dios le hace preguntas sobre su condición al pueblo de Israel.

Esto que se ha mencionado aquí sobre el tipo de estructura del texto de MI 3, 6-12 es muy importante de tomar en cuenta, pues es por medio de esta manera en la que el texto bíblico esta ordenado, que podemos apreciar el uso que se hace de una típica estructura de pregunta-respuesta, donde Yahveh toma del pasado los argumentos para cuestionar la actitud del pueblo y hasta prever las posibles respuestas-preguntas del pueblo y contestarlas. Permitiendo así que el argumento de autor sea más evidente.

También podemos ver la manera en la que el autor muestra cómo a acusa de una acción de Dios el pueblo recibe un beneficio, como por ejemplo no perecer o ser bendecidos. Y de esta misma manera las acciones del pueblo son las que han traído como efecto las situaciones por las que están pasando. También el autor muestra cómo, si el pueblo hace lo que Dios le manda, es decir, cumplen una condición, van a recibir un resultado como

respuesta, por ejemplo el ser bendecidos luego de obedecer el mandato de Dios de llevar los diezmos y las ofrendas.

2.3.2. Volverse o convertirse.

La palabra que se usa en el texto hebreo y se traduce volverse o convertirse es el verbo שׁוּב *Shub*, y tiene la idea de volver al punto de partida, volverse del pecado (1 R 8,35) y convertirse a Dios (Dt 30,2)⁷⁸. Esto es lo que podemos decir sobre la palabra que se usa en el texto hebreo, pero ahora quisiéramos hacer referencia a la Septuaginta⁷⁹ y ver en ella cual es la palabra que se usa para transmitir lo que este verbo quiere decir en hebreo.

En la Septuaginta la palabra que se usa es el verbo ἐπιστρέφω que en un sentido moral tiene la idea de arrepentirse o convertirse y designa el acto de la conversión religiosa. También podemos decir que en el Nuevo Testamento es esta palabra la que predomina en la obra Lucana para hablar de la conversión⁸⁰.

Esto que hemos mencionado aquí es para poder apreciar mejor como antes de hablar de los diezmos y las ofrendas y aun antes de hablar de la bendición, el texto presenta esta invitación que Dios hace al pueblo de Israel, *Vuélvanse a mí, y me volveré a ustedes*, es decir que lo primero a lo que da lugar el texto bíblico es al hecho de que el pueblo se convierta a Dios y deje atrás la manera de vivir que han estado llevando hasta el momento, para que una vez que corrijan su condición, hay si se dé lugar a la bendición que Dios promete. Por lo que antes de presentar el tema de la bendición el autor da prioridad a la conversión, que si tomamos en cuenta lo que el verbo griego implica podemos decir que da lugar a esta invitación para que el pueblo se arrepienta, cambie de rumbo su camino y vuelva de nuevo a Dios.

⁷⁸ Vine, Unger, y White, *Diccionario expositivo de palabras del Antiguo y del Nuevo Testamento exhaustivo DE Vine*, 290.

⁷⁹ La Septuaginta es la versión griega del Antiguo Testamento.

⁸⁰ Balz y Schneider, *Diccionario exegético del Nuevo Testamento*, 1541-1542.

2.3.3. Diezmos, Tributo u ofrenda.

La palabra que se traduce diezmos es el sustantivo **מַעֲשֵׂר** *ma'aser* que quiere decir la décima parte, en este aspecto de los diezmos quisiéramos citar lo que el pastor Jhon MacArthur dice acerca de la manera como el pueblo de Israel daba los diezmos, pues nos parece que nos aporta en el desarrollo de este trabajo.

Al respecto él dice que en cuanto a los diezmos podemos decir que, Israel no solamente presentaba un diezmo a Dios sino que eran tres diferentes diezmos los que el pueblo de Israel daba, estos son:

- El primer diezmo era un décimo obligatorio de los animales y productos agrícolas de las personas. Si ellos no daban este diezmo, los judíos estaban robándole a Dios porque le pertenecía a Él (Mt 3, 8).
- El segundo consistía en un diezmo anual que los Israelitas tenían que pagar (Dt 12, 10-11, 17-18). Este fue por el bien de la adoración religiosa nacional de los judíos y también promovió la fraternidad y unidad nacionales.
- El tercer diezmo era conocido como el diezmo del bienestar, o el diezmo de los pobres y se usaba para ayudar al extranjero, huérfanos y las viudas. (Dt 14, 28-29)⁸¹. Siendo un diezmo que se entregaba cada tres años, y tenía propósitos caritativos o sociales⁸².

Por lo que se puede decir que estos tres diezmos no eran más que impuestos y no se deben confundir con la dadiva voluntaria (o el diezmo) a Dios. Esos diezmos llegaban a ser una tributación obligatoria que se usaba para financiar el gobierno humano instituido divinamente en Israel.

Por otra parte la palabra que se usa para hablar de tributos u ofrendas en este texto bíblico es el sustantivo **תְּרוּמָה** *Terumah* que implica ofrendas elevadas en alto de alguna manera al

⁸¹ MacArthur, *A quien pertenece el dinero? / Whose Money is it Anyway?*, 112-123.

⁸² Segura, *Riquezas, apóstoles y súper-apóstoles de la teología de la prosperidad*, 137-138.

colocarlas sobre el altar (Nm 15, 20)⁸³. Esta palabra también se usa en un contexto donde la economía se basaba en la agricultura. Por esa razón era dada de los productos de la tierra y hacia parte de los diezmos que daba el pueblo de Israel.

Esto lo mencionamos para poder tener mayor claridad de lo implica el hablar de los diezmos, tributos u ofrendas y poder entender a qué se refiere el texto bíblico cuando los menciona, pues hoy en día al hablar de este tema solo se hace referencia a ellos como la décima parte de los ingreso mas no se tiene claridad lo que representaba cada diezmo que daba Israel ni el propósito con el que eran dados.

2.3.4. Bendición.

En cuanto a la bendición podemos mencionar que en el AT la palabra que se usa es בְּרָכָה

Beraka, y generalmente denota el otorgamiento de un bien, concebido generalmente como algo material (Dt 11,26). Con frecuencia se contrasta con la maldición (Gn 27,12) y a veces se usa con referencia a la fórmula que constituye la bendición (Gn 27, 36)⁸⁴.

Pero si bien la bendición tiene que ver con lo material esta también se presenta en forma concreta mediante un regalo (Gn 33,11). Algo que es muy importante señalar aquí pues si bien el texto de Malaquías hace referencia al hecho de dar o llevar los diezmos y las ofrendas, estas debían de ser dadas en obediencia a un mandato dado por Dios, mas no como un medio para pagar o buscar tener la bendición de una manera rápida. Pues si la bendición debe de ser vista como un regalo y aún más como un regalo dado por Dios esta no está condicionada a la cantidad que se dé, pues de ser así se estaría viendo el diezmo o la ofrenda como un pago para recibir la bendición y esta dejaría de ser un regalo.

Por otro lado, si tomamos en cuenta el hecho que mencionábamos al hablar de la palabra volverse o convertirse, al decir que se le da el primer lugar a esta invitación que Dios da al pueblo antes de hablar del llevar los diezmos y las ofrendas así como antes de que se mencione la bendición, podríamos concluir aquí que el dar como respuesta a un mandato

⁸³ Vine, Unger, y White, *Diccionario expositivo de palabras del Antiguo y del Nuevo Testamento exhaustivo DE Vine*, 217.

⁸⁴ Wood, *Nuevo diccionario bíblico Certeza*, 172.

dado por Dios y el recibir la bendición de Dios vienen como resultados de que el pueblo se convirtiera de nuevo a Dios y deje atrás todo lo que estaban viviendo y que no agradaba a Dios, es decir que la bendición es posterior a este cambio por parte del pueblo.

Entonces es aquí donde podemos mencionar también que la bendición de Dios descansa sobre quienes le son fieles (Dt 11, 27). Así como el hecho de que su bendición trae justicia (Sal 24, 5), vida (Sal 133, 3), prosperidad (2S 7,29) y salvación (Sal 3, 8). Por lo que una vez más podríamos decir que la bendición que se presenta aquí si bien tiene que ver con el aspecto material no se limita a este sino que tiene muchas más implicación y resultados como los mencionados anteriormente.

Capítulo 3

Puesta en dialogo entre la teología de la prosperidad y Mal 3, 6-12.

En este último capítulo queremos confrontar las posturas y planteamientos de la teología de la prosperidad que fueron presentados en el capítulo 1, con los aportes exegéticos que nos da el texto de Mal 3, 6-12 presentados en el capítulo 2. Para apreciar si hay o no similitudes entre lo que propone la teología de la prosperidad y lo que nos presenta el texto bíblico, o si por el contrario el texto bíblico presenta un modelo totalmente diferente al que propone la teología de la prosperidad.

3.1. Postulados de la teología de la prosperidad

A continuación se presentan a manera de resumen 5 postulados que enmarcan la doctrina promovida por la teología de la prosperidad, estos son:

1. **Su visión de Dios:** la manera como se refieren a Dios en esta teología es muy distante a la visión ortodoxa de Dios, que dice que Él es uno en esencia, y sin embargo, también son tres en persona, iguales y coeternos. *“Sino que en esta teología se aceptan herejías como el modalismo que consiste en decir que Dios no es a la vez Padre, Hijo y Espíritu Santo, sino que aparece en varias ocasiones en diferentes modos como el Padre, el Hijo o el Espíritu Santo. O herejías como el triteísmo que es la falsa creencia en la existencia de tres dioses”*⁸⁵.
2. **La elevación de la mente sobre la materia:** consiste básicamente en creer, que las palabras, tanto las que se piensan como las que se hablan son una fuerza y tienen poder creativo; lo que lleva que se dé lugar al tema de la visualización o creer que lo que la persona piense y lo confiese lo tendrá o será hará real en el mundo material.
3. **Visión exaltada de la humanidad:** este postulado básicamente se centra en ver al hombre como un ser divino, es decir se deifica al ser humano.
4. **Énfasis en la salud y las riquezas:** este se puede decir es el postulado y pilar fundamental del discurso de los promotores de la teología de la prosperidad, pues su

⁸⁵ David W. Jones y Russell S. Woodbridge, *¿Salud, riquezas y felicidad?: los errores del evangelio de la prosperidad* (Grand Rapids, Mich.: Portavoz, 2012), 61.

discurso está enmarcado en el constante énfasis en ser bendecidos con riquezas materiales y salud fruto de dar o sembrar dinero y de la confesión positiva.

5. **Su punto de vista sobre la salvación:** se enfatiza el hecho de ser salvos por obras y no por la gracia y la fe⁸⁶.

3.2. Diálogo entre teología de la prosperidad y MI 3, 6-12

Tomando en cuenta lo que se ha dicho en el punto anterior sobre los postulados de la teología de la prosperidad, esta parte queremos presentar un dialogo entre lo que estos postulados dicen principalmente sobre Dios, el hombre y la bendición y la manera en la que el texto bíblico de MI 3, 6-12 lo hace y poder así presentar algunas conclusiones al respecto.

3.2.1. Dios

En primer lugar queremos presentar lo que se dice acerca de Dios en la teología de la prosperidad, para luego confrontarlo con la manera en la que Él es presentado en el texto bíblico.

En la teología de la prosperidad la imagen que se tiene de Dios se puede ver reflejada en algunas de las enseñanzas que sus promotores dan, como por ejemplo:

- Creflo Dollar declara que el interior de Dios se denomina sustancia de fe...si usted partiese a Dios por la mitad, no vería otra cosa que fe. Cada vez que él abre su boca ahora, automáticamente llena esas palabras de su material de fe⁸⁷.
- En la teología de la fe, no es Dios quien reina de modo supremo⁸⁸.
- Jerry Savelle dice: Dios no tiene una altura de cien metros, pesa casi dos mil kilos, tiene un puño del tamaño de esta habitación. Él es grande, pero no es un monstruo⁸⁹.

⁸⁶ Estos postulados son explicados de manera más detallada en el libro:

Jones y Woodbridge, *¿Salud, riquezas y felicidad?: los errores del evangelio de la prosperidad*, 38-66.

⁸⁷ Hank Hanegraaff, *Cristianismo en crisis*, 127.

⁸⁸ Hanegraaff, *Cristianismo en crisis*

⁸⁹ Hanegraaff, *Cristianismo en crisis*

- Benny Hinn, uno de los más reconocidos representantes de este movimiento de la prosperidad en una de sus enseñanzas acepta una herejía conocida como triteísmo: la falsa creencia en la existencia de tres dioses. Al decir que: Dios Padre es una persona; Dios Hijo es una persona; Dios Espíritu Santo es una persona. Pero cada uno de ellos es un ser trino por sí mismo. Si puedo sorprenderlos, y quizás debería hacerlo, hay nueve de ellos⁹⁰.

Por otro lado el texto bíblico de Ml 3, 6-12 nos presenta una imagen de Dios donde podemos destacar lo siguiente:

- Dios es quien llama al pueblo a la conversión, es decir a que se vuelvan de nuevo a Él.
- Dios es un Dios fiel, que si bien juzga al pueblo lo hace con amor.
- Dios es un Dios que no cambia ni varia.
- Dios es un Dios que conoce a su pueblo, pues tanto tiene claridad de la manera de actuar de Israel como también se involucra en el cambio que quiere que el pueblo tenga.

De esta confrontación podemos decir que si bien en la teología de la prosperidad se hace una mención de Dios, es claro que no es presentado de la misma manera como lo hace el texto bíblico, pues como lo podemos apreciar en lo que hemos mencionado anteriormente la imagen que en la teología de la prosperidad se da de Dios es una imagen totalmente distorsionada pues ellos hablan de un Dios que en vez de ser presentado como el autor y dador de la fe es visto como una personificación de esta, con lo que se podría decir que es como si minimizaran a Dios. Otra de las maneras que tienen en esta teología de referirse a Dios es como alguien que está sujeto a la voluntad del hombre por lo que no es visto como un Dios soberano sino más bien como alguien que no actúa de modo supremo sino que debe estar al servicio de sus criaturas.

Estas son algunas de las cosas que podemos decir de la manera como Dios es visto en este movimiento, que como lo mencionamos son totalmente contrarias a lo que en este pasaje de

⁹⁰ MacArthur, *Los carismáticos*, 276.

Malaquías se nos presenta. Pues en el texto de MI 3, 6-12. Es otra la imagen que se tiene de Dios, una imagen en la que Él si es el soberano y es el hombre quien necesita de Él y está a su servicio.

3.2.2. El hombre

Anteriormente hemos dicho que en esta teología Dios es presentado como alguien que está al servicio de sus creaturas, es decir que si esto es así podemos deducir que la manera como en este movimiento se presenta al hombre es tratando de deificarle colocándolo a un nivel de soberano, esto se puede ver en las palabras de uno de sus líderes que dice: ¡Voy a decirlo otra vez! La oración es el hombre dando a Dios autoridad, o licencia, para intervenir en los asuntos del hombre⁹¹, o como lo expresa el pastor John MacArthur al hablar de este movimiento del cual dice que: Los creyentes de Palabra de fe son su propia autoridad suprema. Los discípulos en este movimiento son enseñados y alentados a actuar como pequeños dioses⁹².

Esta es la visión que se tiene del hombre, donde se les enseña que al dar su diezmo u ofrenda prácticamente es como si estuvieran comprando la respuesta de Dios, pues en esta teología se da a entender que luego de dar, prácticamente Dios está en la obligación de otorgar aquello por lo que se ha dado, en un sentido de retribución. Como si por el simple hecho de dar el hombre tuviera la autoridad de exigirle a Dios que actúe según su voluntad y deseos.

Esta es una visión totalmente contraria a la que el texto que hemos estudiado propone pues en él, no es Dios quien debe hacer la voluntad del hombre sino que es el hombre quien debe de obedecer a Dios tanto a su invitación a volver de nuevo a Él como al presentar los diezmos y las ofrendas no como un medio de pago a cambio de una bendición sino como el resultado de obediencia a un mandato de Dios.

⁹¹ Hanegraaff, *Cristianismo en crisis*, 138.

⁹² MacArthur, *Los carismaticos*, 269.

3.2.3. La bendición.

El tercer aspecto que queremos considerar en esta confrontación, es el aspecto de la bendición, para contemplar la manera en la que esta es presentada dentro de este movimiento de la teología de la prosperidad y ver si es o no conforme al mensaje presentado en el texto bíblico de Malaquías, sobre como debe de ser entendida la bendición.

Para esto en primer lugar vamos a destacar algunas consideraciones sobre lo que en este movimiento se dice sobre la bendición y como esta es entendida, sobre esto podemos decir que en las congregaciones donde es notorio este movimiento, entre ellas la iglesia misión carismática internacional, tienen orientaciones religiosas que conducen a una espera de prosperidad económica por medio de una fe que llegará a manipular los preceptos de Dios en favor del creyente que pide⁹³. Que si tomamos en cuenta lo mencionado al hablar de cómo es visto el hombre en esta teología, podemos decir que es una muestra más en la que se aprecia como en este movimiento se tiene la idea de deificar al hombre, pues ya no es el hombre quien obedece los mandatos de Dios sino que por el hecho de presentar un diezmo u ofrenda dan a entender a los miembros de estas concreciones que pueden exigir a Dios la respuesta a cada una de sus peticiones a manera de dar una orden. Además de esto otro de los aspectos que podemos destacar de nuestra investigación es acerca de cómo grupos que no comparten esta teología ven lo que al interior de estas congregaciones se da, pues muchos de los que se oponen a esta teología ven que en ella se está presentando una propuesta que justifica las dinámicas más egoístas, individualistas, narcisistas y hedonistas del neoliberalismo capitalista⁹⁴. Esto es algo que a nuestra forma de ver compartimos pues en esta teología una de las cosas que más importa es que el individuo sea prosperado, mas nunca se resalta el valor de la comunidad ni la importancia de que los demás miembros estén bien, sino que simplemente lo único que importa según se puede apreciar en las enseñanzas de los líderes que manejan esta teología es que Dios te prospere a "ti" mas no a la totalidad de la congregación. Haciendo siempre uso del concepto de la siembra y la cosecha o retribución que sencillamente consta en el hecho que entre más se da (dinero)

⁹³ Bonilla Morales, *Teología de la Prosperidad*, 146.

⁹⁴ Bonilla Morales, *Teología de la Prosperidad*, 146.

más bendición se va a recibir. De manera que si el laico da un apoyo económico a la iglesia, Dios se lo retribuirá no solo espiritual sino económicamente.

De lo que hemos dicho hasta ahora podemos concluir que en la teología de la prosperidad la bendición tendría las siguientes características:

- La bendición es vista solo como el otorgamiento de bienes materiales.
- Se hace énfasis en una bendición individual más no comunitaria ni pensando en el bien del prójimo.
- La bendición viene como el resultado de una retribución, en la que entre mas se da mas se va a recibir.

Ahora quisieramos presentar aqui lo que hemos podido encontrar en el texto de Ml 3, 6-12 sobre lo que es la bendición y lo que esta implica.

En primer lugar podemos decir que en el AT la palabra que se usa es "בְּרָכָה *Bereka*, la cual implica una bendición que tienen que ver con el otorgamiento de un bien, concebido generalmente como algo material (Dt 11,26). Con frecuencia se contrasta con la maldición (Gn 27,12) y a veces se usa con referencia a la fórmula que constituye la bendición (Gn 27, 36)"⁹⁵. Pero si bien la bendición tiene que ver con lo material, está también se presenta en forma concreta mediante un regalo (Gn 33,11). Este es un aspecto muy importante y significativo pues al entender que la bendición debe de ser vista como un regalo y aún más como un regalo dado por Dios esta no está condicionada a la cantidad que se dé, pues de ser así se estaría viendo el diezmo o la ofrenda como un pago para recibir la bendición y esta dejaría de ser un regalo. Algo más que podemos decir sobre la bendición es que, la bendición de Dios descansa sobre quienes le son fieles (Dt 11,27). Así como el hecho de que su bendición trae justicia (Sal 24,5), vida (Sal 133,3), prosperidad (2S 7,29) y salvación (Sal 3,8).

Entonces tomando en cuenta esto podemos decir que la bendición como es presentada en el texto de Ml 3, 6-12 tiene las siguientes características:

⁹⁵ Wood, *Nuevo diccionario bíblico Certeza*, 172.

- Si bien tiene que ver con el otorgamiento de un bien material no se limita a esto sino que va más allá.
- Es vista como un regalo.
- Está relacionada a la obediencia.
- Es para “todo” en pueblo y no para unos pocos ni mucho menos de manera individualista o egoísta.
- La bendición no está condicionada a la cantidad de dinero que se dé, sino que es un don o regalo de Dios.

Luego de presentar las características de la bendición tanto en la teología de la prosperidad como en el texto bíblico de Mal 3, 6-12, podemos darnos cuenta que una vez más el modelo propio de esta teología es totalmente contrario a lo que el texto bíblico propone.

3.3. Otros aspectos a considerar

Luego de hablar de Dios, el hombre y la bendición y decir cómo se presentan tanto en la teología de la prosperidad como en el texto de Mal 3, 6-12, quisiéramos presentar otros aspectos que nos aporta el estudio crítico del texto bíblico, que nos parecen muy importantes, pero que lamentablemente no se toman en cuenta dentro de las enseñanzas propias de este tipo de teología.

3.3.1. La conversión, o volver de nuevo a Dios.

En el capítulo 3 versículo 7 se nos presenta la invitación que Dios hace a Israel, *Vuélvanse a mí, y me volveré a ustedes*, donde quisiéramos destacar el uso que se hace del verbo שׁוּב *Shub*, en el texto hebreo, y tiene la idea de “volver al punto de partida, volverse del pecado (1 R 8,35) y convertirse a Dios (Dt 30,2)”⁹⁶. Esto es lo que podemos decir desde el hebreo, pero también queremos ver la implicación que tiene el verbo que se usa en la Septuaginta⁹⁷ para transmitir lo que el verbo *Shub* implica en hebreo.

⁹⁶ Vine, Unger, y White, *Vine diccionario expositivo de palabras del Antiguo y del Nuevo Testamento exhaustivo*, 290.

⁹⁷ La Septuaginta es la versión griega del Antiguo Testamento.

En el caso del texto griego encontramos que se usa el verbo ἐπιστρέφω que tiene la idea de “arrepentirse o convertirse y designa el acto de la conversión religiosa, además esta palabra es la que predomina en la obra Lucana para hablar de la conversión”⁹⁸.

Esta es una parte significativa dentro del texto que estamos estudiando (Ml 3, 6-12), ya que, antes de hablar de los diezmos y las ofrendas y del tema de la bendición, el texto presenta esta invitación a la conversión de parte de Dios al pueblo de Israel, por esta razón podemos decir que lo que ocupa el primer lugar en el mensaje que se nos presenta aquí es, que el pueblo se convierta a Dios y deje atrás la manera de vivir que han estado llevando hasta el momento, para que una vez que corrijan su condición, hay si se dé lugar a la bendición que Dios promete.

Esto que nos muestra aquí el texto de Malaquías, en el que lo primordial es que el pueblo este de nuevo con Dios, no es así en la teología de la prosperidad, pues dentro del discurso que los promotores de este movimiento dan, prácticamente nunca se hace referencia a la necesidad de que el hombre se reconcilie, se convierta y vuelva de nuevo a Dios. Sino que lo único que abarca todo su mensaje es el hecho de motivar a la gente para que den más y más dinero cada vez, con la intención de alcanzar o exigir una bendición de parte de Dios.

Como se aprecia en el relato de Malaquías lo que tiene prioridad es el acto de que el pueblo atienda a la invitación de Dios y vuelva a Él, no el acto de ser bendecidos. Este aspecto de la bendición más bien se da como un resultado de la obediencia que el pueblo manifieste hacia Dios.

Otra razón por la que se ha mencionado este aspecto de cómo lo primordial es volver a Dios antes de ser bendecido, es porque si bien los promotores de esta teología no hacen énfasis al tema de volver a Dios, irónicamente cuando una persona no recibe la bendición prometida la razón que dan del por qué esto es así, es que no ha sido bendecida o ha recibido lo que pidió porque está en pecado o está mal ante Dios y por esta razón Él no oye

⁹⁸ Balz y Schneider, *Diccionario exegético del Nuevo Testamento*, 1541-1542.

sus peticiones. Pero si como lo propone el modelo bíblico, ellos desde un principio llevaran a sus comunidades a convertirse y tener una relación adecuada con Dios esto no sería así sino que la relación de las personas con Dios sería más sólida.

Ahora al hablar de la relación que los miembros de estas comunidades donde está presente la teología de la prosperidad tienen con Dios, podríamos preguntarnos qué clase de relación es la que están estableciendo, una relación en la que el ser humano se vuelve de nuevo a Dios y acepta tanto su corrección como sus bendiciones o una relación en la que si Dios no le da gusto al ser humano en sus peticiones, este ve afectada su fe y por tanto su manera de buscar y acercarse a Dios.

3.3.2. Los diezmos y las ofrendas

En esta parte queremos destacar que si bien en el mensaje de la teología de la prosperidad se habla del diezmo y la ofrenda, no se especifica algunos aspectos sobre este tema como lo que mencionamos en el capítulo 2 sobre el diezmo, al decir que Israel no solamente presentaba un diezmo a Dios sino que eran tres diferentes diezmos los que el pueblo de Israel daba:

- El primer diezmo era un décimo obligatorio de los animales y productos agrícolas de las personas. Si ellos no daban este diezmo, los judíos estaban robándole a Dios porque le pertenecía a Él (Ml 3, 8).
- El segundo consistía en un diezmo anual que los Israelitas tenían que pagar (Dt 12,10-11, 17-18). Este fue por el bien de la adoración religiosa nacional de los judíos y también promovió la fraternidad y unidad nacionales.
- El tercer diezmo era conocido como el diezmo del bienestar, o el diezmo de los pobres y se usaba para ayudar al extranjero, huérfanos y las viudas. (Dt 14, 28-29)

⁹⁹. Siendo un diezmo que se entregaba cada tres años, y tenía propósitos caritativos o sociales¹⁰⁰.

Con hacer mención de esta información acerca de la manera como Israel daba sus diezmos queremos hacer énfasis en que hoy en día toman como un argumento para pedir el diezmo, el solo hecho de que Israel los daba, pero nunca se hace mención de la manera como los daban y el propósito con el cual lo hacían para ponerlo en práctica, es decir que no solo se pida el diezmo porque se tomó como referencia el pueblo de Israel sino que al pedirlo este fuera usado para los propósitos que ellos lo daban, propósitos que tenían que ver con el sustento del templo, los levitas y como se menciona al final del último diezmo con el propósito de ayudar al extranjero, huérfanos y las viudas, lo que llevaría a tener una vida en comunidad contrario a lo que la teología de la prosperidad trae al hacer que el ser humano no se centre en la comunidad sino en un individualismo y egoísmo en el que lo único que importa es la bendición personal mas no el ayudar al prójimo en medio de sus necesidades.

Tristemente algo más que podemos decir sobre el diezmo es que aparte de no ser entendido como se presenta en el texto bíblico, muchas veces es tomado no en un sentido de darlo como obediencia al mandato de Dios, sino como un medio para alcanzarla, como si el dar el diezmo diera al hombre la autoridad de exigirle a Dios la respuesta a sus necesidades o peticiones.

3.4. Modelo bíblico que se puede hallar en MI 3, 6-12 y la propuesta para reflexionar.

Luego de haber realizado esta confrontación entre lo que la teología de la prosperidad dice y lo que el texto de MI 3, 6-12 nos propone, queremos presentar aquí una tabla en la que se pueda apreciar mejor la diferencia notoria que hay entre el modelo de la prosperidad y el que encontramos en Malaquías:

⁹⁹ MacArthur, *A quien pertenece el dinero? / Whose Money is it Anyway?* (Editorial: Portavoz, 2010), 112-123.

¹⁰⁰ Osías Segura-Guzmán, *Riquezas, templos, apóstoles y superapóstoles: respondiendo desde una mayordomía cristiana* (Barcelona: Clie, 2012), 137-138.

<p>MI 3, 6-12</p>	<p>Conversión</p> <p><i>Vuélvanse a mí, y me volveré a ustedes.</i></p> <p>Se presenta la invitación que Dios hace al pueblo.</p>	<p>Obediencia</p> <p><i>Los hará entrar a todos los diezmos, a casa del depósito, y haya victima en mi casa.</i></p> <p>Los diezmos y ofrendas deben darse como respuesta a un mandato dado por Dios.</p>	<p>Bendición</p> <p><i>Y vaciare a ustedes, bendición hasta bastante.</i></p> <p>La bendición viene como el resultado de ser fiel y obedecer a Dios.</p>
<p>Teología de la prosperidad</p>	<p>Este mensaje está totalmente ausente dentro del discurso que manejan en esta teología.</p>	<p>Obediencia</p> <p>Los diezmos y las ofrendas no son dados para obedecer un mandato de Dios sino como un medio para alcanzar (o pagar) la bendición.</p>	<p>Bendición</p> <p>La bendición viene como resultado de sembrar o dar, mas no se hace énfasis en el aspecto de que hombre sea fiel con Dios.</p>

Tabla 12, Modelo bíblico frente al modelo de la teología de la prosperidad.

En esta tabla se puede encontrar el modelo bíblico que se presenta en el texto de MI 3, 6-12. Un modelo en el que se puede evidenciar un orden, de cómo el autor de Malaquías presenta el dialogo entre Dios e Israel, de una manera en la que sobresalen los temas principales que enmarcan la relación entre Dios y su pueblo.

Estos temas principales que sobresalen de este dialogo, son:

- El tema de la conversión (volver de nuevo a Dios),
- La obediencia (llevar los diezmos y las ofrendas).
- La bendición (como el resultado final).

El propósito por el cual se ha querido mostrar este modelo hallado en el texto bíblico de MI 3, 6-12, es para evidenciar dos aspectos muy importantes:

- Como dentro del texto bíblico se maneja *un orden* en el que las cosas deberían ser hechas. Pues no es sino hasta cuando el pueblo de Israel vuelve a Dios, que obedece de nuevo y presenta los diezmos y las ofrendas, dando lugar así a que la bendición de Dios sea derramada sobre ellos (como un regalo o don), fruto de su cambio de actitud y de su fidelidad hacia Dios.
- Como en la teología de la prosperidad este orden encontrado en el texto de MI 3, 6-12, *no es tomado en cuenta*, pues como se ha mencionado anteriormente el tema principal que abarca el discurso promovido por esta teología no es el de la conversión de las personas, dando lugar a que estas se encuentren de nuevo con Dios, sino que su tema principal es el de bendición, entendida como prosperidad material fruto de dar o sembrar dinero mediante una ofrenda (ya no es entendida como un regalo o don de Dios, sino que depende de lo que el hombre haga para alcanzarla), y no como se ve en Malaquías, donde la bendición viene como fruto o resultado de que en primer lugar el pueblo haya vuelto de nuevo al encuentro con Dios y posteriormente muestre como evidencia de su cambio de actitud , el obedecer nuevamente el mandato de Dios.

Por eso se puede decir que no hay ni un solo aspecto en el que se presente alguna similitud entre ambos modelos, sino que por el contrario son totalmente distintos, por esta razón teniendo en cuenta esta gran diferencia que se puede evidenciar entre el orden propuesto en MI 3, 6-12 y los postulados de la teología de la prosperidad, quisiéramos dar lugar a la reflexión y preguntarnos ¿es o no necesario hacer una reforma a la manera como este movimiento de la prosperidad ha influido en las iglesias cristianas como la Iglesia Misión carismática internacional? Para lo cual se hará mención de un aspecto que dentro de la historia de la Iglesia ha tenido mucha importancia, sobretodo dentro del protestantismo, este aspecto es, la reforma que comenzó con Martín Lutero, cuando en 1517 clavo sus famosas noventa y cinco tesis en la puerta de la iglesia en Wittenberg.

Teniendo en cuenta que más que querer emitir algún tipo de juicio contra la iglesia católica lo que queremos aquí es traer a la memoria dos de la tesis que Martín Lutero expuso dentro de sus 95, estas son:

27. Mera doctrina humana predicán aquellos que aseveran que tan pronto suena la moneda que se echa en la caja, el alma sale volando.

28. Cierto es que, cuando al tintinear, la moneda cae en la caja, el lucro y la avaricia pueden ir en aumento, más la intercesión de la Iglesia depende sólo de la voluntad de Dios¹⁰¹.

La razón por la nos ha parecido pertinente hacer mención de estas dos tesis es para poder reflexionar con relación a ellas y lo que creemos nos pueden aportar a nuestro trabajo.

Si hacemos memoria sobre el porqué Martín Lutero escribió y expuso estas 95 tesis podemos decir que el propósito principal que él tuvo para hacer esto fue el de examinar algunos aspectos teológicos, protestar contra el saqueo a los pobres por parte del Papa y lo relacionado con el tema de las indulgencias, que es precisamente el tema al que hacen referencia las dos tesis que hemos presentado anteriormente. Esto fue algo que él denunció en sus tesis pues con las indulgencias la iglesia buscaba dar la remisión ante Dios de la pena temporal correspondiente a los pecados ya perdonados¹⁰² a cambio de dinero, es decir que las indulgencias eran vendidas, por eso la referencia a que tan pronto suena la moneda que se echa en la caja, el alma sale volando.

Esto que hemos mencionado lo hacemos con la intención de reflexionar si hoy en día dentro de la iglesia cristiana y sobre todo en relación a lo que la teología de la prosperidad plantea, al decir que la bendición de Dios se alcanza al dar dinero y que entre más la persona de, más seguridad puede tener de recibir la bendición que anhela no es necesario que se haga una revisión o una reforma en cuanto a lo que propone esta teología. Pues parece que simplemente se hubiera hecho un cambio entre lo que se decía en la época de Lutero al hablar de las indulgencias y lo que hoy en día expone esta teología. Es decir que

¹⁰¹ «Las 95 Tesis - 95_tesis.pdf», accedido 26 de noviembre de 2014, http://www.fiet.com.ar/articulo/95_tesis.pdf

¹⁰² «Diccionario de la lengua española», accedido 15 de octubre de 2014, <http://lema.rae.es/drae/?val=resignificar>

mientras que en la época de Lutero entre más dinero daba la persona más seguridad podía tener de que sus pecados eran redimidos, hoy en día esto solo parece que ha cambiado en el hecho de que ya no se habla de indulgencias y remisión de pecados sino de alcanzar bendiciones y favores de parte de Dios a cambio de lo que la persona da (dinero). Por lo que podemos preguntarnos si en esta época no siguen haciendo eco las palabras de Martín Lutero cuando describe la enseñanza de las indulgencias como Mera doctrina humana, considerando así que más que enseñar sobre el propósito de Dios para el hombre lo que en la teología de la prosperidad se enseña no es sino otra variante de esta misma doctrina humana.

Por otra parte sin el ánimo de querer emitir un juicio sino simplemente para continuar con esta reflexión que hemos propuesto aquí, podríamos preguntarnos también si en este movimiento de la prosperidad pueden hallar lugar estas palabras de Lutero, Ciertamente es que, cuando al tintinear, la moneda cae en la caja, el lucro y la avaricia pueden ir en aumento. Pues cada vez es más la influencia de este tipo de teología, de la que podríamos considerar si tiene en verdad algo que aportar a la edificación y formación de la vida de cada cristiano o si por el contrario solo esta ideologizada bajo los intereses de unos pocos para su propio beneficio.

Es por esto que a nuestro parecer creemos que así como en la época de Lutero hubo la necesidad de esta reforma, hoy en día también debería darse lugar a una nueva reforma pues al igual que con las indulgencias se estaba cometiendo un error al ofrecer la remisión de los pecados a cambio de dinero, nos parece que hoy en día los maestros de la prosperidad prometen libertad a sus oyentes, ya no una libertad fruto de recibir el perdón de los pecados, sino libertad de la pobreza, logrando una vida de prosperidad. Y si bien el tener lo “necesario” para el sustento de la persona no está mal, lo que sí es un error es prometer esta bendición a cambio de dar y dar cada vez más dinero, pues como hemos mencionado reiteradamente en este trabajo si la bendición de Dios debe entenderse como un regalo ¿será que se ha de pagar por recibirlo? O por el contrario este regalo ha de ser recibido como fruto de la obediencia y confianza en Dios.

3.5. Conclusiones del capítulo

Luego presentar el dialogo entre los temas propuestos al inicio de este capítulo y ver tanto lo que dice la teología de la prosperidad como lo que nos aporta el texto de Ml 3, 6-12. Además de presentar otros temas importantes que no son tomados en cuenta dentro del mensaje de la prosperidad, podemos concluir lo siguiente:

- La imagen que se presenta de Dios dentro del mensaje de la prosperidad es una imagen totalmente contraria a la que se nos presenta en el texto de Malaquías.
- El Dios que es presentado en la prosperidad es un Dios que solo tiene como propósito prosperar económicamente a sus criaturas mas no un Dios que se interesa en ellos y en su bienestar queriendo que estén de nuevo con El, como si se nos presenta en el texto bíblico.
- En Malaquías Dios es presentado como un Dios que no cambia ni varia y por esta razón el pueblo no perece, por lo que la relación entre Dios y el pueblo es una relación de amor y fidelidad de parte de Dios hacia ellos, mientras que en la teología de la prosperidad parece que la relación con Dios está estrictamente restringida al dar, por lo que si la persona no da lo suficiente su relación con Dios y lo que la persona espera recibir de Él puede verse afectada.
- La imagen que se tiene de Dios en la prosperidad es una imagen distorsionada de Él, donde Dios no es quien gobierna de forma suprema y soberana sino que simplemente está al servicio de la voluntad del hombre para proporcionarle sus deseos y peticiones por las que la persona ya ha sembrado o dado dinero, es decir que luego de que la persona da es como si tuviera la autoridad de exigir a Dios el cumplimiento de la voluntad del hombre. Algo totalmente contrario a lo que se presenta en Ml 3, 6-12 donde Dios es quien gobierna al pueblo y son ellos quienes deben de obedecer sus mandatos (entre los que está el dar o llevar los diezmos y las ofrendas) para luego si ser partícipes de la bendición de Dios.
- En cuanto a la bendición podemos decir que mientras que en el movimiento de la prosperidad, está enmarcada en recibir bienes materiales como fruto del dar dinero. En Malaquías por la implicación de la palabra que se traduce bendición podemos decir que esta va más allá y abarca aspectos como justicia (Sal 24,5), vida (Sal

133,3), prosperidad (2S 7,29) y salvación (Sal 3,8). Y viene no como fruto del dinero que el hombre puede dar sino como resultado de obedecer a Dios y ser fiel a Él.

- De esto que mencionamos anteriormente podemos concluir también que en el movimiento de la prosperidad, la relación entre Dios y el hombre está ligada al dar (dinero) pues entre más se dé, se cree que se está agradando más a Dios y alcanzando su favor. Caso contrario en el texto bíblico de Malaquías la relación con Dios está ligada a su fidelidad que no ha permitido que el pueblo perezca y a la respuesta por parte del pueblo a la fidelidad de Dios.
- Mientras que en el texto de Ml 3, 6-12 el llevar los diezmos y las ofrendas viene como respuesta a un mandato de Dios, el cual al ser obedecido da como resultado el ser bendecido. En el movimiento de la prosperidad el diezmo y la ofrenda son presentados como un medio para alcanzar la bendición, es decir que no se llevan los diezmos y las ofrendas como la respuesta al mandato de Dios sino con el interés de alcanzar la bendición anhelada.
- En cuanto a los diezmos y las ofrendas también podemos mencionar aquí que si bien dentro de la teología de la prosperidad se habla de este tema y se hace referencia al mismo, no se hace de una manera clara pues solo toman como un argumento para pedirlos (diezmos y ofrenda), el hecho de que el pueblo de Israel los daba, mas no se tiene presente la manera como Israel los daba ni mucho menos los propósitos con los cuales daba los diezmos y ofrendas que hemos mencionado anteriormente.
- Algo más que podemos concluir aquí es que mientras la relación que el pueblo de Israel puede tener con Dios está ligada a su fidelidad, es decir tiene fundamento en Dios. En el movimiento de la prosperidad el único fundamento para esta relación está en recibir lo que se ha pedido. Por lo que podemos decir que la relación que el hombre puede establecer con Dios dentro del movimiento de la teología de la prosperidad es un relación inestable pues no depende de Dios sino de que el hombre obtenga las cosas por las que ha dado, por lo que si no las obtiene la relación que ha establecido con Dios puede verse afectada y derrumbarse pues no tiene un

fundamento sólido en Dios sino un fundamento que depende de alcanzar lo que el hombre quiere.

- Al hablar de la bendición podemos mencionar también que mientras dentro del texto bíblico de Malaquías la bendición se extiende a la totalidad del pueblo, no solo a unos pocos. En el movimiento de la prosperidad la bendición es presentada como algo individual donde solo el que siembra o responde a las enseñanzas de los promotores de este movimiento es el que puede alcanzar la bendición. Lo que puede llevar a que la vida como comunidad no sea sólida pues lo único que importa es que “tu” seas prosperado y no que “tu prójimo” lo sea.
- Otro aspecto que podemos concluir de esta confrontación es que el hablar de volverse a Dios o del tema de la conversión es algo que está totalmente ausente del mensaje promovido dentro de la teología de la prosperidad pues lo único que importa es hacer énfasis en el tema de la bendición como resultado de haber dado una ofrenda mas no se habla de ver cómo está la vida de la persona y con esta persona lo que necesita en primer lugar es restaurar su relación con Dios y volver a El antes de buscar cualquier tipo de bendición material.
- Sobre este tema también podemos mencionar que al estar ausente el tema de la conversión esto hace que no se tenga ni una relación adecuada con Dios ni con la comunidad, pues lo único que importa es alcanzar el cumplimiento de los deseos por los que se da mas no el tener una vida nueva en relación con Dios.
- Si bien se hace énfasis en los diezmos y las ofrendas no se tiene ninguna claridad en la manera como eran presentados por Israel ni mucho menos se tiene claridad en cuál era el propósito con el que eran dados, pues los diezmos más que un medio para alcanzar la bendición eran impuestos que el pueblo presentaba.
- Por ultimo queremos concluir aquí que es necesaria una revisión que dé como resultado una reforma en la que estos planteamientos de la teología de la prosperidad sean re-evaluados, pues es claro que así como en la época de Lutero fue necesario examinar y corregir lo que la iglesia decía, hoy en día también se hace necesario hacer un examen a la doctrina de la prosperidad para evitar que siga afectando la fe de las personas.

Conclusiones generales de la tesis

Luego de llevar a cabo todo el trabajo reflejado en cada uno de los capítulos de esta tesis a continuación se presentan las conclusiones que surgen como fruto de esta investigación, conclusiones en las que se tiene presente tanto lo propuesto en la pregunta problema que se ha tenido como punto de partida para realizar esta investigación, como cada uno de los objetivos de la misma.

De la realización de esta tesis podemos concluir que:

- Si bien el concepto propiamente dicho de referirse a este movimiento como teología de la prosperidad, no está presente dentro del discurso manejado en la Iglesia Cristiana Misión Carismática Internacional, si se pueden evidenciar en dicho discurso los postulados que esta teología propone, postulados como son por ejemplo, el de la siembra y la cosecha (en la medida que se da dinero en esa misma medida se ha de recibir), el de la confesión positiva o visualización que cree que lo que la persona piensa y confiesa eso es lo que recibe o el de ver en la ofrenda un medio para alcanzar, o si se puede decir así, pagar por la bendición que se quiere obtener. Esto nos permite ver que aunque no se le llame teología o evangelio de la prosperidad al mensaje desarrollado en esta comunidad, el discurso de sus líderes está claramente marcado por los postulados que fundamentan la enseñanza propia de esta teología.
- Teniendo en cuenta que estos postulados propios de la teología de la prosperidad se encuentran presentes en esta comunidad, nos parece importante reflexionar acerca de que tan consientes pueden estar, los miembros de esta comunidad, de los orígenes y fundamentos que tiene la teología de la prosperidad, es decir, que tan claro se tiene el hecho de que muchas de las enseñanzas que promueve este movimiento no tienen su origen en una correcta exégesis del texto bíblico ni tampoco dentro del cristianismo, sino que son enseñanzas que han sido tomadas de movimientos religiosos muy distantes al cristianismo como la nueva era¹⁰³ o aun han sido tomadas de movimientos de origen filosófico como el del nuevo

¹⁰³ Segura-Guzmán, *Riquezas, templos, apóstoles y superapóstoles*, 235.

pensamiento¹⁰⁴ que nada tienen que ver con lo que el texto bíblico propone. Pues hasta qué punto por la falta de interés en estudiar el texto bíblico y hacer una buena exégesis de este, las personas llegan a aceptar doctrinas que han sido tomadas de enseñanzas de movimientos como los mencionados anteriormente y que simplemente las han camuflado dentro del mensaje que se da en la Iglesia, sacando texto bíblicos de su contexto para justificar las afirmaciones sé que hacen.

- Como fue mencionado en el punto anterior es evidente que estos postulados se encuentran presentes dentro de las enseñanzas que se dan a los miembros de la Iglesia Cristiana Misión Carismática Internacional, y como es de entender, no solo están presentes en las enseñanzas que las personas reciben, sino en su manera de actuar, ya que la manera cómo viven la fe cada uno de los miembros de esta comunidad refleja la puesta en práctica de cada uno de estos postulados.
- Al realizar el análisis exegético del texto de MI 3, 6-12, se ha podido dejar en evidencia un modelo que está presente dentro del contenido de esta perícopa, que al ser confrontado con el modelo propio de enseñanza de la teología de la prosperidad evidenció el siguiente resultado: Mientras que el modelo que se puede hallar dentro del texto bíblico tiene el siguiente orden: 1. La invitación de Dios a que el pueblo vuelva a Él (conversión o en palabras del Nuevo Testamento la invitación a recibir la salvación de parte de Dios) 2. La obediencia (al dar los diezmos y las ofrendas) y 3. El fruto o resultado (la bendición “luego” de que el pueblo ha vuelto a Dios y obedece sus mandatos). El modelo que es propio de la teología de la prosperidad y lógicamente influye también en la Iglesia Cristiana Misión Carismática Internacional, es un modelo en el que lo primordial es la bendición o ser prosperado no como resultado de volver a Dios y obedecerle, sino de dar dinero. Por lo que el modelo presentado en esta teología es distante, del que se puede encontrar en el texto bíblico de MI 3, 6-12.
- Fruto del análisis exegético del texto de MI 3, 6-12, hemos podido concluir que dentro de las comunidades cristianas, entre las que se encuentra la Iglesia Cristiana Misión Carismática Internacional, hay un claro desconocimiento de lo que implica hablar del diezmo y las ofrendas. Pues como se presentó en el capítulo dos cuando

¹⁰⁴ Jones y Woodbridge, *¿Salud, riquezas y felicidad?*, 31-53.

se hablo del tema de los diezmos, el pueblo de Israel daba por lo menos tres tipos diferentes de diezmos, en tres momentos diferentes y con un propósito definido. Mientras que hoy en día solo se ha toman referencias bíblicas al diezmo, como un argumento para pedirlo en las Iglesias, pero no se tiene claridad en la implicación que tiene el diezmo, ni mucho menos como, ni para qué era dado. Por esta razón nos parece que, si se toma estas referencias bíblicas para argumentar que hoy en día el diezmo debe de darse en la Iglesia, ¿no se debería de tenerse claridad en cómo era dado y para qué era dado por parte del pueblo de Israel? , para buscar así una manera en la que esto también se practique en las comunidades cristianas hoy en día. Es decir, que no solo se hable del diezmo como algo general, definido básicamente como el diez por ciento de lo que la persona gana, sino que sea recogido y utilizado de la manera como lo hacia el pueblo de Israel.

- Algo más que da evidencia de cómo lo más importante es el dinero y el que la gente responda a la motivación de un líder dando cada vez más, es el hecho de que en el caso concreto de la Iglesia Cristiana Misión Carismática Internacional se está implementando el uso de datáfonos¹⁰⁵ para la recolección de los diezmos, las ofrendas y demás donativos que los miembros vayan dar. Y no es que el uso de la tecnología sea algo malo, mucho menos en un mundo como el nuestro, en el que por todas partes nos encontramos con diferentes innovaciones tecnológicas. Mas bien el punto que se quiere resaltar en esta conclusión, es como en las comunidades donde se presenta este movimiento de la prosperidad, se busca asegurar por todos los medios posibles, que la gente no salga de la congregación sin haber dado, bien sea en efectivo colocando el dinero en un sobre o por medio de usar elementos como el datáfono, que está siendo usado en esta comunidad.
- Otro de los aspectos que se puede evidenciar al tratar este tema de la teología de la prosperidad es, ver como esta teología por tener su centro en lo material y vasar su mensaje principalmente en este aspectos, se ha convertido en un ejemplo de un materialismo codicioso que hace caso omiso de las realidades eternas y promete falsamente la liberación de los problemas temporales como la pobreza económica y

¹⁰⁵ Revista KienyKe, «La iglesia que recoge diezmos con datáfono», Text, *KienyKe*, (29 de junio de 2012), <http://www.kienyke.com/historias/la-iglesia-que-recoge-diezmos-con-datafono/>.

la enfermedad física¹⁰⁶. Pues es notorio que aunque muchos de los seguidores de esta teología, ponen en práctica las enseñanzas recibidas por sus líderes, no reciben los resultados prometidos y caso contrario día a día se enfrentan a las mismas situaciones que han querido saciar de esta manera.

- Teniendo presente la conclusión anterior, algo que podríamos considerar en esta parte, es en que manera las enseñanzas de la teología de la prosperidad, influyen en la vida de una persona. Pues tomando en cuenta lo que se ha mencionado en esta investigación y lo que muchos autores dicen acerca de este teología. Podríamos decir que, este tipo de enseñanzas afectan en gran manera, la forma en que el ser humano se relaciona, tanto con Dios como con su prójimo, así como la manera en la que la persona vive. Afecta en primer lugar, su relación con Dios, debido a que no se mantiene una relación de obediencia y de dependencia a Él, sino una relación en la que el ser humano por el hecho de sembrar (dinero), tiene el derecho de exigir a Dios que dé una respuesta rápida y satisfactoria a la necesidad por la que se ha sembrado. En segundo lugar afecta la relación con el prójimo, pues estas enseñanzas llevan a la persona a centrarse en sí mismo, (sus necesidades, su petición, sus dificultades, su anhelo de ser bendecido, etc.), causando que no le importe más que el hecho de alcanzar la prosperidad o bendición prometida, sin mostrar el más mínimo interés en lo que su prójimo este afrontando en su vida diaria. Y por último, afecta la vida personal, pues su forma de vivir siempre va a estar marcada por los condicionamientos y directrices que ha recibido de sus líderes. Esto es algo que una vez más se aleja de lo propuesto en el texto de MI 3, 6-12, pues en el texto bíblico la relación de Dios con su pueblo, no se centra en lo que el pueblo pueda dar, sino en la fidelidad de Dios y su amor hacia Israel. y el recibir la bendición es algo que abarca a toda la comunidad y no a unos pocos.
- Siguiendo en esta misma línea de preguntarse cuanto puede afectar este movimiento de la teología de la prosperidad la vida de una persona, podemos preguntarnos acerca de cómo estas enseñanzas afectan la fe de las personas que están siendo influenciadas por esta teología, pues si como se mencionó anteriormente este

¹⁰⁶ John MacArthur, *Fuego extraño: el peligro de ofender al Espíritu Santo con una adoración falsa* (Nashville, tennessee, 2014), 52

movimiento hace caso omiso de las realidades eternas y promete falsamente la liberación de los problemas temporales como la pobreza económica y la enfermedad física. Que puede pasar con la fe de una persona cuando se encuentra frente a la desilusión de no haber obtenido lo que le prometieron, como podrá esta persona manejar esta situación. Será que estas personas están en la capacidad de seguir adelante y ser fieles a Dios o tristemente esto puede causar que las personas se sientan víctimas de un engaño y por tanto obtén por alejarse no solo de una comunidad donde han sido influidos por este mensaje sino de alejarse aun de Dios mismo, y en lugar de darse un espacio para atender al llamado que viene de parte de Dios para cada persona, así como se presenta en el texto de MI 3, 6 12. Donde Dios invita al pueblo a estar de nuevo con Él, las personas terminen por alejarse y no atender a este llamado. Esta es una de las conclusiones que más preocupa en la realización de este trabajo y también uno de los propósitos con el que ha sido realizado, para poder evaluar las consecuencias que puede traer este tipo de movimientos religiosos como es el de la teología de la prosperidad.

- De esto que se ha mencionado hasta este punto se puede notar como lo propuesto por la teología de la prosperidad está muy distante de lo que el texto bíblico, en este caso el de MI 3, 6-12, propone. Pues si miramos algunos aspectos como son por ejemplo el de la bendición, mientras que en la teología de la prosperidad esta enmarca por algo que el hombre da y en su mayor parte tiene que ver con lo material, por el estudio de la palabra *Beraka* en el análisis exegético del texto se ve la bendición con un don o regalo de Dios, es decir, que no depende de lo que el hombre da, para alcanzarla sino que únicamente viene como una dádiva que Dios le da al ser humano que le es fiel y le obedece. El segundo aspecto fundamental que ya se ha mencionado en una conclusión anterior es el de la importancia de volver a Dios (conversión) aun antes de ser bendecidos, por lo que podríamos decir que la bendición verdadera que propone en un principio Malaquías más que recibir un bien material es la bendición que tiene lugar cuando el pueblo vuelve de nuevo al encuentro con Dios. Tema que nunca es desarrollado dentro del discurso de los maestros de la prosperidad, sino que lo primordial es que el hombre sea bendecido sin importar si ha vuelto (sea convertido), de nuevo a Dios o no. Un tercer aspecto

en el que se apartan los dos modelos, el de la prosperidad y el que hemos hallado en el texto bíblico, es el de la importancia de obedecer a Dios como respuesta a su fidelidad, pues mientras que en Malaquías el pueblo, luego de presentar sus excusas y tratar de argumentar su manera de actuar ante Dios, y luego de han sido llevados a tomar conciencia de aquello en lo que estaban fallando, es invitado a volver a Dios y a llevar los diezmos y las ofrendas como respuesta a un mandato dado por Dios, mas no tiene lugar una actitud como la que propone la teología de la prosperidad, en la que se ve el dar no como un espacio para obedecer a Dios sino como un medio para lograr obtener la bendición de una manera más rápida y segura. Estos aspectos que hemos resaltado aquí dejan claro el hecho de como la teología de la prosperidad, es muy distante al texto bíblico y simplemente hace uso de este para tomar pasajes fuera de contexto y justificar así cada una de sus enseñanzas. Por lo que la relación de la teología de la prosperidad y el texto bíblico evidencia la presencia de un escaso nivel de exégesis, estudio y comprensión de lo que la Biblia dice.

Anexos

Anexo número 1, Análisis masorético y del aparato crítico.

A continuación se presenta el análisis masorético y del aparato crítico de MI 3, 6-12.

כִּי אֲנִי יְהוָה לֹא שִׁנֵּיתִי וְאַתֶּם בְּגִי־יַעֲקֹב לֹא כְלִיתֶם:⁶

Masora parva.

Este versículo no tiene ninguna referencia a la masora parva.

Aparato crítico.

Este versículo no tiene ninguna referencia al aparato crítico.

לְמִי אֲבִתֵיכֶם סִרְתֶּם מַחְקֵי וְלֹא שִׁמְרֵתֶם^a שׁוּבוּ אֵלַי וְאֲשׁוּבָה אֵלֵיכֶם אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת

וְאֲמַרְתֶּם בְּמָה נָשׁוּב^b:

Masora parva.

<p>בִּי equivale al número 2.</p> <p>Esta referencia de la masora parva nos indica que esta palabra aparece 2 veces en toda el TaNaK, aquí y en 2 Reyes 9:25. Por lo que podemos decir que este es una palabra de poco uso en el TaNaK.</p>	<p>לְמִי</p> <p>Preposición, A, hacia, para, מִן Preposición de, desde. Y יוֹם Nombre común masculino singular absoluto, día (desde el amanecer hasta el anochecer, las 24 horas), fecha, tiempo de vida, año.</p>
---	--

Aparato Crítico.

<p>7^a frt (Tal vez) ins (Insertar) מְשִׁמְרֵתִי</p>	<p>Esta referencia del aparato critico nos indica que hay una posible inserción en la cual no se</p>
--	--

<p>(מְשֻׁמֶרֶת) nombre común femenino singular constructo, guardia, vigilia, servicio, obligación, practica, deposito, con sufijo 1 cs.). cf. (comparar) 14 (versículo 14).</p>	<p>coloca el verbo que está en el texto en la parte superior sino que al compararlo con el versículo 14 nos damos cuenta que se usa un sustantivo.</p>
<p>^{b-b} add (añadido) ?</p>	<p>Esta referencia del aparato critico nos indica que esta parte del texto “<i>Y ustedes dijeron: ¿En que nos volveremos?</i>” probablemente es un añadido.</p>

⁸הִיִּקְבַּע^a אִם אֱלֹהִים כִּי אַתֶּם קֹבְעִים^b אֹתִי וְאַמְרֹתֶם בְּמָה קֹבְעִנְדוּ^c הַמְעַשֵּׂר וְהַתְּרוּמָה^d:

Masora Parva.

<p>לֹ no hay (otra); esta palabra o combinación de palabras no ocurre más que en este lugar. Tiene el sentido real de “una vez” o “único”. Esta referencia de la masora parva nos indica que esta palabra solo se usa aquí en toda el TaNaK, lo que nos indica que es de uso exclusivo de Malaquías además de darnos a entender la importancia del mensaje que se quiere dar.</p>	<p>הִיִּקְבַּע Partícula interrogativa, ¿acaso? קֹבַע verbo Qal imperfecto 3 ms, defraudar, discriminar (o: robar). pertenece a la macro-estructura יִקְטֹל Yiqtol</p>
<p>בֵּי equivale al número 2. Esta referencia de la masora parva nos indica que esta palabra aparece 2 veces en toda el TaNaK, aquí y en otra cita en este mismo libro, Mal 3, 9. Por lo que podemos</p>	<p>קֹבְעִים קֹבַע verbo Qal participio masculino plural absoluto, defraudar, discriminar (o: robar).</p>

<p>decir que este es una palabra de poco uso en el TaNaK, ya que solo es usada por el Profeta Malaquías.</p>	
<p>ז no hay (otra); esta palabra o combinación de palabras no ocurre más que en este lugar. Tiene el sentido real de “una vez” o “único”.</p> <p>Esta referencia de la masora parva nos indica que esta palabra solo se usa aquí en toda el TaNaK, lo que nos indica que es de uso exclusivo de Malaquías además de darnos a entender la importancia del mensaje que se quiere dar.</p>	<p>קִבְּעוּדָה</p> <p>קִבַּע verbo Qal perfecto 1 cp, defraudar, discriminar (o: robar). con sufijo 2 ms. pertenece a la macro-estructura קָטַל <i>Qatal</i></p>
<p>ז No hay (otra); esta palabra o combinación de palabras no ocurre más que en este lugar. tiene el sentido real de “una vez” o “único”.</p> <p>Esta referencia de la masora parva nos indica que esta palabra solo se usa aquí en toda el TaNaK, lo que nos indica que es de uso exclusivo de Malaquías además de darnos a entender la importancia del mensaje que se quiere dar.</p>	<p>וְהִתְרוּמָה</p> <p>Conjunción y/pero, articulo y nombre común femenino singular absoluto, tributo, oferta: terreno reservado.</p>

Aparato crítico.

<p>8^a prb (probablemente) 1(indica otra posibilidad de lectura) הִיִּקְבַּע (הִ) partícula</p>	<p>Esta referencia del aparato critico nos indica que hay otra posibilidad de lectura en esta parte del texto cambiando הִיִּקְבַּע^a ¿Acaso</p>
---	--

<p>interrogativa ¿...? ¿acaso? Y יַעֲקֹב nombre propio Jacob) cf. (comparar) Ⓞ (La Septuaginta) εἰ (conjunción, Acaso) ΠΤΕΡΝΙΕῖ (verbo indicativo futuro activo 3 ps burlara)</p>	<p>robaba? Por הַיַּעֲקֹב ¿Acaso Jacob? Me parece que podría ser para hacer más personal la pregunta que Dios hace al pueblo. Ya que hablar de Jacob se hace más personal para Israel esta pregunta.</p> <p>Por otra parte también se menciona una referencia a La LXX (Septuaginta) εἰ ΠΤΕΡΝΙΕῖ ¿Acaso se burlara? que puede ser la manera de pasar del hebreo al griego lo que se quiere transmitir en esta pregunta.</p>
<p>^b Ⓞ (La Septuaginta) ΠΤΕΡΝΙΖΕΤΕ, (verbo indicativo presente activo 2 pp vosotros burláis) prb (probablemente) 1(indica otra posibilidad de lectura) עֲקָבִים</p>	<p>Esta referencia del Aparato Critico hace mención a La LXX (Septuaginta) ΠΤΕΡΝΙΖΕΤΕ, <i>vosotros os burláis</i>. Para referirse a la manera de expresar en griego lo que en hebreo transmite el verbo עֲקָבִים^b <i>defraudar, discriminar (o robar)</i> que se usa en el texto.</p> <p>Además de que nos indica que hay otra posibilidad de lectura en esta parte del texto, cambiando עֲקָבִים^b <i>defraudar, discriminar (o robar)</i> por עֲקָבִים <i>Hacer trampa, engañar</i>. parece que para expresar de otra manera la acción que el pueblo está realizando ante Dios refiriéndose a esta no como robar sino más bien como engañar.</p>

	Indicando que con su actitud lo que el pueblo había querido era engañar a Dios con una actitud falsa.
<p>^c Ⲙ (La Septuaginta) ἔπτερνικαμέν (verbo indicativo perfecto activo 1 pp nosotros nos burlamos a) σε, (σύ Pronombre personal acusativo singular, Ti) prb (probablemente) 1 (indica otra posibilidad de lectura) עֲקִבְנוּךְ (עֲקִבְנוּךְ) (verbo Qal perfecto 1 cp. hacer trampa, engañar. con sufijo 2 ms.)</p>	<p>Esta referencia del aparato critico hace mención a La LXX (Septuaginta) ἔπτερνικαμέν σε, <i>nosotros nos burlamos a Ti</i> Para referirse a la manera de expresar en Griego lo que transmite el verbo Qal perfecto 1 cp עֲקִבְנוּךְ^c <i>defraudar, discriminar (o robar)</i>. con sufijo de 2 ms, ¿(te hemos) robado? que se usa en el texto. Además de que nos indica que hay otra posibilidad de lectura en esta parte del texto, cambiando עֲקִבְנוּךְ^c <i>defraudar, discriminar (o robar)</i> con sufijo de 2 ms. Por el verbo Qal perfecto 1 cp עֲקִבְנוּךְ hacer trampa, engañar. con sufijo 2 ms. ¿(te hemos) engañado?</p>
<p>^{d-d} frt (tal vez) 1(indica otra posibilidad de lectura) בְּמַעֲשֵׂר (בְּמַעֲשֵׂר וּבַתְּרוּמָה) cf (comparar) Ⲙ (La versión Siriaca del AT de Teodocion) Ⲙ (El/los Targum (es)) Ⲛ (La Vulgata), sed (pero) cf. (comparar) 9^{b-b}</p>	<p>Esta referencia del aparato critico hace mención de que tal vez se puede presentar otra posibilidad de lectura reemplazando ^dוְהַתְּרוּמָה וְהַמַּעֲשֵׂר^d <i>los diezmos y los tributos</i>. Por בְּמַעֲשֵׂר וּבַתְּרוּמָה <i>en los diezmos y en los tributos</i>. Donde se cambia el articulo con el que comienzan las dos palabras por la preposición en, con, por con el articulo implícito. parece que para darle</p>

	<p>mayor énfasis a que es en lo que el pueblo le ha estado fallando a Dios.</p> <p>Además se nos remite a comparar esta posibilidad de lectura con La versión Siriaca del AT de Teodocion, El/los Tárgum (es) y La Vulgata. Además de compararlo con el versículo 9 en la parte ^{b-b} בְּלֹי בְּהָגִי^b <i>el pueblo todo</i>. Para indicar precisamente quienes son los que han robado a Dios.</p>
<p>^e Ⓞ (La Septuaginta) + (añadido, ellos añaden) μεθ' (μετά preposición genitivo, con) ὑμῶν (σύ pronombre personal genitivo plural, nosotros) εἰσι (εἰμί verbo indicativo presente activo 3 pp, están).</p>	<p>Esta referencia del aparato crítico hace mención a La LXX (Septuaginta) μεθ' ὑμῶν εἰσι <i>con nosotros están</i>. parece que para hacer énfasis y dejar claro que era el pueblo el que se estaba quedando con los diezmos y los tributos.</p>

⁹בְּמִאֲרָה אַתֶּם נֹאֲרִים וְאַתִּי אַתֶּם קִבְעִים^a בְּהָגִי בְּלֹי:

Masora Parva

<p>בְּ equivale al número 2.</p> <p>Esta referencia de la masora parva nos indica que esta palabra aparece 2 veces en toda el TaNaK, aquí y en otra cita en este mismo libro, Mal 3, 9. Por lo que podemos decir que este es una palabra de poco uso en el TaNaK, ya que solo es usada por el</p>	<p>קִבְעִים</p> <p>קִבַּע verbo Qal participio masculino plural absoluto, defraudar, discriminar (o: robar).</p>
---	--

Profeta Malaquías.	
<p style="text-align: center;">ז כת ו ול בסיפ וכל</p> <p style="text-align: center;">אורית וכתוב דכות⁹</p> <p>Equivale al número 6 Ketib (escrito) Y una sola vez En Libro Y todo Pentateuco también Ketib (escrito) Que Como ellos.</p> <p>Esta referencia de la Masora Parva nos indica que esta palabra se usa 6 veces en toda el TaNaK pero de esta manera solo aparece escrita una vez y es aquí en el libro de Malaquías. Las demás veces que se usa es el libro de Pentateuco.</p> <p>⁹ Este número es una referencia a la masora magna y nos indica que estos seis textos donde se usa esta palabra se encuentran en la masora magna en el número 2480 y en el número 2264.</p>	<p style="text-align: center;">כָּלֹו</p> <p>Nombre común masculino singular constructo. Totalidad: todo, todos, en total, cada uno, cualquiera: con negación: nada, ninguno. Con sufijo 3 ms.</p>

Aparato Crítico.

<p>9^a Ⓞ (La Septuaginta) <i>πτερνιζετε</i>, (verbo indicativo presente activo 2 pp vosotros Burláis) 1 (indica otra posibilidad de lectura) <i>עֲקֹבִים</i> (verbo Qal participio masculino plural absoluto, hacer trampa, engañar).</p>	<p>Esta referencia del Aparato Critico hace mención a La LXX (Septuaginta) <i>πτερνιζετε</i>, <i>Vosotros Burláis</i>. Para referirse a la manera de expresar en griego lo que en hebreo transmite en verbo <i>עֲקֹבִים</i>^a <i>defraudar, discriminar (o robar)</i> que se usa en el texto.</p> <p>Además de que nos indica que hay otra</p>
---	--

	<p>posibilidad de lectura en esta parte del texto, cambiando קִבְּעִים^b <i>defraudar, discriminar (o robar)</i> por עֲקָבִים <i>hacer trampa, engañar</i>. parece que para expresar de otra manera la acción que el pueblo está realizando ante Dios refiriéndose a esta no como robar sino más bien como engañar. indicando que con su actitud lo que el pueblo había querido era engañar a Dios con una actitud falsa.</p>
<p>^{b-b} add (añadido) ? prb (probablemente) 1(indica otra posibilidad de lectura) כָּלוּ (הָגַם (כָּלוּ) et (y, tanto, como) tr (transponer) ad (A) fin (fin) 8</p>	<p>Esta referencia del aparato crítico hace mención de que se presenta un añadido probable donde se cita otra posibilidad de lectura cambiando בְּלוּ^b הַגִּזִּי <i>el pueblo todo</i>. Por כָּלוּ (כָּלוּ) הָגַם donde se ve un cambio de vocales y la omisión del dagesh en las consonantes de la segunda palabra. lo que muestra también que se presenta una variación en la pronunciación.</p> <p>Además se nos dice que esta posibilidad de lectura se transpone al final del versículo 8. precisamente donde la cita del aparato crítico del versículo 8 nos dice que se debe comparar con esta parte del versículo 9.</p>

¹⁰הָבִיאוּ אֶת־כָּל־הַמַּעֲשֶׂר אֶל־בַּיִת הָאוֹצֵר וַיְהִי טָרֶף בְּבֵיתִי וּבְחֻנּוּנֵי נָא בְּזֹאת אָמַר יְהוָה

צְבָאוֹת אִם־לֹא אֶפְתַּח לָכֶם אֶת אַרְבּוֹת הַשָּׁמַיִם וַהֲרִיקֹתִי לָכֶם בְּרֶכֶת עַד־בְּלִיַּדִּי:

Masora Parva.

<p>¹⁰ג Equivale al número 3.</p> <p>Esta referencia de la masora parva nos indica que esta palabra aparece 3 veces en toda el TaNaK, además de la que aquí se cita. Se usa también en Génesis 42:19; Isaías 16:3 y Jeremías 27:12. Por lo que podemos decir que este es una palabra de poco uso en el TaNaK.</p> <p>¹⁰ Este número es una referencia a la masora magna y nos indica que estos tres textos donde se usa esta palabra se encuentran en la masora magna en el número 313.</p>	<p>הָבִיאוּ</p> <p>Artículo Y בּוֹא verbo Hiphil imperativo masculino singular, hacer entrar, hacer llegar, meter, alojar, clavar, hacer caer.</p>
<p>¹¹א Equivale al número 11</p> <p>Esta referencia de la masora parva nos indica que esta palabra aparece 11 veces en toda el TaNaK.</p> <p>¹¹ Este número es una referencia a la masora magna y nos indica que estos once textos donde se usa esta palabra se encuentran en la masora magna en el número 324.</p>	<p>אֶל־בַּיִת</p> <p>Preposición a, hacia, para, hasta. – maqgef indica constructo. Y בַּיִת nombre común masculino singular constructo, casa.</p>

<p style="text-align: center;">לַב Equivale al número 32.</p> <p>Esta referencia de la masora parva nos indica que esta palabra aparece 32 veces en toda el TaNaK, además de la que aquí se cita.</p>	<p style="text-align: center;">וַיְהִי</p> <p>Conjunción y/pero. Y וַיְהִי verbo Qal imperfecto 3 ms, llegar a ser, suceder, hacerse, servir de, convertirse en, ser, existir, estar, haber (la traducción depende mucho del contexto). pertenece a la Macroestructura יִקְטֹל <i>Yiqtol</i></p>
<p style="text-align: center;">שׁ no hay (otra); esta palabra o combinación de palabras no ocurre más que en este lugar. Tiene el sentido real de “una vez” o “único”.</p> <p>Esta referencia de la masora parva nos indica que esta palabra solo se usa aquí en toda el TaNaK, lo que nos indica que es de uso exclusivo de Malaquías además de darnos a entender la importancia del mensaje que se quiere dar.</p>	<p style="text-align: center;">וּבְחִנּוּנֵי</p> <p>Conjunción y/pero. בָּחַן verbo Qal imperativo masculino plural con sufijo de 1 cs, examinar, poner a prueba, aquilatar, tentar.</p>
<p style="text-align: center;">¹²ג Equivale al número 3.</p> <p>Esta referencia de la masora parva nos indica que esta palabra aparece 3 veces en toda el TaNaK, además de la que aquí se cita. Se usa también en 1 Crónicas 27, 24 y 2 Crónicas 20, 27. Por lo que podemos decir que este es una palabra de poco uso en el TaNaK. ¹² Este número es una referencia a la masora magna y nos indica que estos tres textos donde se usa esta palabra se</p>	<p style="text-align: center;">בְּזֵאת</p> <p>Preposición en, con, por, Y זֶה adjetivo femenino singular, este, esta, esto, el/la/lo que.</p>

encuentran en la masora magna en el número 3190.	
<p>¹³ב Equivale al número 2.</p> <p>Esta referencia de la masora parva nos indica que esta palabra aparece 2 veces en toda el TaNaK, además de la que aquí se cita. Se usa también en Lv 26, 33. Por lo que podemos decir que este es una palabra de poco uso en el TaNaK.</p> <p>¹³ Este número es una referencia a la masora magna y nos confirma la información que se encuentra en la masora parva. Que nos dice que esta palabra se usa en Malaquías y en un versículo del libro de Levítico, Lv 26, 33.</p>	<p>וְהִרִיקְתִּי</p> <p>Conjunción y/pero. Y רִיק verbo Hiphil perfecto 1 cs, vaciar, descargar, derramar, desenvainar. pertenece a la macro-estructura וְקָטַל <i>Weqatal</i></p>

Aparato Crítico.

Este versículo no tiene ninguna referencia al aparato crítico.

וְגִעַרְתִּי לָכֶם בְּאֵלֶּל וְלֹא־יִשְׁחָת לָכֶם אֶת־פְּרֵי הָאֲדָמָה וְלֹא־תִשְׁלַל לָכֶם הַגֶּפֶן בְּשָׂדֶה אָמַר

יְהוָה צְבָאוֹת:

Masora Parva.

<p>ל no hay (otra); esta palabra o combinación de palabras no ocurre más que en este lugar. Tiene el sentido real de “una vez” o “único”.</p> <p>Esta referencia de la masora parva nos indica</p>	<p>אֲכַלְבּ</p> <p>Preposición en, con, por. Y אָכַל verbo Qal participio masculino singular absoluto, comer, devorar, gustar.</p>
--	--

<p>que esta palabra solo se usa aquí en toda el TaNaK, lo que nos indica que es de uso exclusivo de Malaquías además de darnos a entender la importancia del mensaje que se quiere dar.</p>	
<p style="text-align: center;">י¹⁴ חס ב מנה בליש</p> <p>Equivale al número 7, escrito defectuosamente 2 de ellos en lenguaje (significado).</p> <p>Esta referencia de la masora parva nos indica que esta palabra se usa siete veces en toda el TaNaK, de las cuales dos están escritas defectuosamente sea en el lenguaje o en su significado.</p> <p>¹⁴ Este número es una referencia a la masora magna y nos indica que estos siete textos donde se usa esta palabra se encuentran en la masora magna en el número 1757.</p>	<p style="text-align: center;">ישחֹת</p> <p>שחֹת verbo Hiphil imperfecto 3 ms, destruir, aniquilar, dañar, corromperse. pertenece a la macro-estructura יקטל</p> <p><i>Yiqtol</i></p>
<p style="text-align: center;">י¹⁵ Equivale al número 3.</p> <p>Esta referencia de la masora parva nos indica que esta palabra aparece 2 veces en toda el TaNaK, además de la que aquí se cita. Se usa también en Jb 21, 10. Por lo que podemos decir que este es una palabra de poco uso en el TaNaK.</p> <p>¹⁵ Este número es una referencia a la masora magna y nos indica que estos tres textos donde se usa esta palabra se encuentran en la masora magna en el número 3191.</p>	<p style="text-align: center;">תשׁבל</p> <p>שׁבל verbo Piel imperfecto 3 fs, privar de hijos, abortar, hacer estéril. pertenece a la macro-estructura יקטל</p> <p><i>Yiqtol</i></p>

Aparato Crítico.

Este versículo no tiene ninguna referencia al aparato crítico.

וְאֲשֶׁרוּ אֶתְכֶם בְּלִהְיוֹתֵיכֶם אֶתְּם אֶרֶץ חֹפֶץ אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת: ס

Masora Parva.

<p>וְ no hay (otra); esta palabra o combinación de palabras no ocurre más que en este lugar. Tiene el sentido real de “una vez” o “único”. Esta referencia de la masora parva nos indica que esta palabra solo se usa aquí en toda el TaNaK, lo que nos indica que es de uso exclusivo de Malaquías además de darnos a entender la importancia del mensaje que se quiere dar.</p>	<p>וְאֲשֶׁרוּ Conjunción y/pero. Y אֲשֶׁר verbo Piel perfecto 3 cp, seguir, guiar. II. felicitar, hacer feliz. pertenece a la macro-estructura וְקָטַל <i>Weqatal</i></p>
---	---

Aparato Crítico.

Este versículo no tiene ninguna referencia al aparato crítico.

Anexo número 2, Análisis morfológico.

A continuación se presenta el análisis morfológico de MI 3, 6-12.

כִּי אֲנִי יְהוָה לֹא שְׁנִיתִי וְאַתֶּם בְּנֵי־יַעֲקֹב לֹא כִלִּיתֶם: ⁶

כִּי Preposición que, porque, ciertamente.
אֲנִי Pronombre de 1 cs, Yo.

יְהוָה Nombre propio de Dios.
לֹא Partícula negativa, No.
שָׁנִיתִי → שָׁנָה Verbo Qal perfecto con terminación de 1 cs. Cambia, ser diferente. pertenece a la macro-estructura קָטֵל <i>Qatal</i>
וְאִתְּם Conjunction y/pero. Y pronombre 2 mp, vosotros, ustedes.
בְּנֵי־יַעֲקֹב Nombre común masculino plural en constructo, hijo, niño, descendiente. – maqgef indica constructo. Y nombre propio Jacob.
לֹא Partícula negativa, no.
כָּלֵיתֶם → כָּלָה Verbo Qal perfecto 2 mp, acabar, faltar, agotarse, perecer, cumplirse, decidirse. pertenece a la macro-estructura קָטֵל <i>Qatal</i>

Traducción: Ciertamente Yo El Señor no cambio y ustedes hijos de Jacob no perecieron.

לְמִימֵי אֲבֹתֵיכֶם סָרְתֶם מִחֻקִּי וְלֹא שָׁמַרְתֶּם שׁוּבוּ אֵלַי וְאֶשׁוּבָה אֲלֵיכֶם אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת

וְאִמַּרְתֶּם בְּמֶה נָשׁוּב׃

לְמִימֵי Preposición, a, hacia, para, מִן preposición de, desde. Y יוֹם nombre común masculino plural constructo, día (desde el amanecer hasta el anochecer, las 24 horas), fecha, tiempo de vida, año.
אֲבֹתֵיכֶם → אָב Nombre común masculino plural, padre con terminación de 2 mp.
סָרְתֶם → סוּר Verbo Qal perfecto 2 mp, apartarse, alejarse, apostatar, cesar, carecer. pertenece a la macro-estructura קָטֵל <i>Qatal</i>

מִחְקֵי —→ מִן Preposición de, desde. Y חֵק nombre común masculino plural con sufijo de 1 cs, límite, tarea, porción, obligación, mandato.
וְלֹא Conjunción y/pero. Y Partícula negativa, No.
שָׁמְרָתֶם —→ שָׁמַר Verbo Qal perfecto 2 mp, guardar, cuidar, conservar, vigilar, acechar, cumplir, encargarse de, reservar. pertenece a la macro-estructura קָטַל <i>Qatal</i>
שׁוּבוּ —→ שׁוּב Verbo Qal imperativo masculino plural, volver(se), repetir, convertirse, desistir, cambiar.
אֵלַי Preposición a, hacia, para, hasta. Y con sufijo de 1 cs.
וְאֶשׁוּבָה Conjunción y/pero. Y שׁוּב verbo Qal imperfecto 1 cs, volver (se), repetir, convertirse, desistir, cambiar. pertenece a la macro-estructura יִקְטַל <i>Yiqtol</i>
אֵלֵיכֶם Preposición a, hacia, para, hasta. Y con sufijo de 2mp.
אָמַר Verbo Qal perfecto 3 ms, decir, hablar. pertenece a la macro-estructura קָטַל <i>Qatal</i>
יְהוָה Nombre propio de Dios.
צְבָאוֹת —→ צָבָא Nombre común plural absoluto, ejercito, guerra, servicio (militar o cultural); ejércitos celestiales (los astros).
וְאָמַרְתֶּם Conjunción y/pero. Y אָמַר verbo Qal perfecto 2 mp, decir, hablar. pertenece a la macro-estructura וְקָטַל <i>Weqatal</i>
בְּמָה Preposición en, con, por. Y מָה pronombre interrogativo, ¿Qué?, ¿Cuál?, ¡cuán!, ¿Cómo?, lo que.
וְשׁוּב —→ שׁוּב Verbo Qal imperfecto 1 cp, volver(se), repetir, convertirse, desistir, cambiar. pertenece a la macro-estructura יִקְטַל <i>Yiqtol</i>

Traducción: Desde días de vuestros padres ustedes se apartaron de mis mandatos y no (los) guardaron. Vuélvanse a mí y me volveré a ustedes ha dicho El Señor de los ejércitos y ustedes dijeron ¿En que nos volveremos?

8 הֲיִקְבַּע אָדָם אֱלֹהִים כִּי אַתֶּם קִבְעִים אֹתִי וְאַמְרָתֶם בְּמָה קִבְעֶנּוּךְ הַמַּעֲשֵׂר וְהַתְּרוּמָה:

הֲיִקְבַּע Partícula interrogativa, ¿Acaso? קִבַּע verbo Qal imperfecto 3 ms, defraudar, discriminar (o: robar). pertenece a la macro-estructura יִקְטֹל <i>Yiqtol</i>
אָדָם Nombre común masculino plural absoluto, Adán, hombre, ser(es), humano(s), varón.
אֱלֹהִים Nombre de Dios.
כִּי Preposición que, porque, ciertamente.
אַתֶּם Pronombre 2 mp, Vosotros, ustedes.
קִבְעִים → קִבַּע Verbo Qal participio masculino plural absoluto, defraudar, discriminar (o: robar).
אֹתִי Partícula de complemento directo, a. Con sufijo de 1 cs.
וְאַמְרָתֶם Conjunción y/pero. Y אָמַר verbo Qal perfecto 2 mp, decir, hablar. pertenece a la macro-estructura קָטַל <i>Qatal</i>
בְּמָה Preposición en, con, por. Y מָה pronombre interrogativo, ¿Qué?, ¿Cuál?, ¡cuán!, ¿Cómo?, lo que.
קִבְעֶנּוּךְ → קִבַּע Verbo Qal perfecto 1 cp, Defraudar, discriminar (o: robar). con sufijo 2 ms. pertenece a la macro-estructura קָטַל <i>Qatal</i>
הַמַּעֲשֵׂר Artículo y nombre común masculino singular absoluto, diezmo, décima parte.

וְהִתְרוּמָהּ Conjunction y/pero, articulo y nombre común femenino singular absoluto, tributo, oferta: terreno reservado.

Traducción: ¿Acaso robara el hombre a Dios? Ciertamente ustedes (me han) robado a mí.

Y dijeron: ¿En qué (te hemos) robado? Los diezmos y los tributos.

בְּמַאֲרָה אַתֶּם נֹאֲרִים וְאֵתִי אַתֶּם קִבְעִים הַגּוֹי כֻּלּוֹ:⁹

בְּמַאֲרָה Preposición en, con, por, y nombre común femenino singular absoluto, maldición.
אַתֶּם Pronombre 2 mp, vosotros, ustedes.
נֹאֲרִים —————> אָרַר Verbo Niphal participio plural absoluto. Incurrir en maldición.
וְאֵתִי Conjunction y/pero. Y partícula de complemento directo, a. con sufijo de 1 cs.
אַתֶּם Pronombre 2 mp, vosotros, ustedes.
קִבְעִים —————> קִבַּע Verbo Qal participio masculino plural absoluto, defraudar, discriminar (o: robar).
הַגּוֹי Articulo y nombre común masculino singular absoluto, pueblo, nación, pagano.
כֻּלּוֹ Nombre común masculino singular constructo. Totalidad: todo, todos, en total, cada uno, cualquiera: con negación: nada, ninguno. con sufijo 3 ms.

Traducción: En la maldición ustedes incurrieron en maldición y a mi ustedes (me han) robado el pueblo todo.

10 הָבִיאוּ אֶת־כָּל־הַמַּעֲשֶׂר אֶל־בַּיִת הָאוֹצֵר וְיְהִי טָרֶף בְּבֵיתִי וּבְחֻנּוּנֵי נָא בְּזֹאת אָמַר יְהוָה

צְבָאוֹת אִם־לֹא אֶפְתַּח לָכֶם אֶת אַרְבּוֹת הַשָּׁמַיִם וְהִרִיקֹתִי לָכֶם בְּרֶכֶת עַד־בְּלִיַּדִּי:

הָבִיאוּ	Artículo y בוא verbo Hiphil imperativo masculino singular, hacer entrar, hacer llegar, meter, alojar, clavar, hacer caer.
אֶת־כָּל־הַמַּעֲשֶׂר	Partícula de complemento directo, a. – maqef indica constructo. Nombre común masculino singular constructo, totalidad: todo, todos, en total, cada uno, cualquiera: con negación: nada, ninguno. Artículo y nombre común masculino singular absoluto, diezmo, décima parte.
אֶל־בַּיִת	Preposición a, hacia, para, hasta. – maqef indica constructo. Y בַּיִת nombre común masculino singular constructo, casa.
הָאוֹצֵר	Artículo y nombre común masculino singular absoluto, deposito, granero, despensa, tesoro.
וְיְהִי	Conjunción y/pero. y הִיָּה verbo Qal imperfecto 3 ms, llegar a ser, suceder, hacerse, servir de, convertirse en, ser, existir, estar, haber (la traducción depende mucho del contexto). pertenece a la macro-estructura יִקְטֹל <i>Yiqtol</i>
טָרֶף	Nombre común masculino singular absoluto, presa, víctima, sustento.
בְּבֵיתִי	Preposición en, con, por, y בַּיִת nombre común masculino singular constructo con sufijo 1 cs, casa.
וּבְחֻנּוּנֵי	Conjunción y/pero. בְּחַן verbo Qal imperativo masculino plural con sufijo de 1 cs, examinar, poner a prueba, aquilatar, tentar.
נָא	Partícula de interjección, por favor.
בְּזֹאת	Preposición en, con, por, Y זֶה adjetivo femenino singular, este, esta, esto, el/la/lo que.

אָמַר Verbo Qal perfecto 3 ms, decir, hablar. pertenece a la macro-estructura קָטַל <i>Qatal</i>
יְהוָה Nombre propio de Dios.
צְבָאוֹת —→ צָבָא Nombre común plural absoluto, ejercito, guerra, servicio (militar o cultural); ejércitos celestiales (los astros).
אֶם-לֵא Partícula conjunción, si (condicional), pero si, aunque, ojala. – maqef indica constructo. Y partícula negativa, No.
אָפְתָה —→ פָּתַח Verbo Qal imperfecto 1 cs, dejarse engañar, ser ingenuo. II. abrir. pertenece a la macro-estructura יִקְטֹל <i>Yiqtol</i>
לְכֶם Preposición, a, hacia, para, y sufijo de 2 mp.
אֵל Partícula de complemento directo, a.
אֲרָבוֹת Nombre común femenino plural constructo, ventana, compuerta, chimenea, palomar.
הַשָּׁמַיִם Artículo y nombre común masculino plural absoluto, cielo, firmamento.
וְהִרִיקְתִּי Conjunción y/pero. Y רִיק verbo Hiphil perfecto 1 cs, vaciar, descargar, derramar, desenvainar. pertenece a la macro-estructura וְקָטַל <i>Weqatal</i>
לְכֶם Preposición, a, hacia, para, y sufijo de 2 mp.
בְּרָכָה Nombre común femenino singular absoluto, bendición, regalo, acción de gracias, capitulación.
עַד-בְּלִי-דִי Preposición, hasta, antes de, mientras. – maqef indica constructo. Nombre común masculino singular constructo, vacío, nada, sin. Y דִּי nombre común masculino singular absoluto, bastante, suficiente, necesario.

Traducción: Los hará entrar a todos los diezmos a casa del depósito. Y haya victima en mi casa y pónganme a prueba por favor en esto dice El Señor De Los Ejércitos, si no abriré a ustedes a ventana los cielos y vaciare a ustedes bendición hasta bastante.

11 וְגַעַרְתִּי לָכֶם בְּאֲכֹל וְלֹא־יִשְׁחַת לָכֶם אֶת־פְּרֵי הָאֲדָמָה וְלֹא־תִשְׁבַּל לָכֶם הַגֶּפֶן בַּשָּׂדֶה אָמַר

יְהוָה צְבָאוֹת:

וְגַעַרְתִּי Conjunction y/pero. Y גַּעַר verbo Qal perfecto 1 cs, reprender. pertenece a la macroestructura וְקָטַל <i>Weqatal</i>
לָכֶם Preposición, a, hacia, para, y sufijo de 2 mp.
בְּאֲכֹל Preposición en, con, por. Y אָכַל verbo Qal participio masculino singular absoluto, Comer, devorar, gustar.
וְלֹא־יִשְׁחַת Conjunction y/pero. Partícula negativa, no. – maqef indica constructo. Y שָׁחַת verbo Hiphil imperfecto 3 ms, destruir, aniquilar, dañar, corromperse. pertenece a la macroestructura יִקְטֹל <i>Yiqtol</i>
לָכֶם Preposición, a, hacia, para, y sufijo de 2 mp.
אֶת־פְּרֵי Partícula de complemento directo, a. – maqef indica constructo. Y nombre común masculino singular constructo, fruto, fruta, prole, producto.
הָאֲדָמָה Artículo y nombre común femenino singular absoluto, tierra, arcilla, campo, terreno.
וְלֹא־תִשְׁבַּל Conjunction y/pero. Partícula negativa, no. – maqef indica constructo. Y שָׁבַל verbo piel imperfecto 3 fs, privar de hijos, abortar, hacer estéril. pertenece a la macroestructura יִקְטֹל <i>Yiqtol</i>
לָכֶם Preposición, a, hacia, para, y sufijo de 2 mp.

הַגִּפְּלִי	Artículo y nombre común singular absoluto, vid.
בְּשָׂדֵה	Preposición en, con, por. Y nombre común masculino singular absoluto, campo, terreno, campestre, silvestre, salvaje.
אָמַר	Verbo Qal perfecto 3 ms, decir, hablar. pertenece a la macro-estructura קָטַל <i>Qatal</i>
יְהוָה	Nombre propio de Dios.
צְבָאוֹת	→ צָבָא Nombre común plural absoluto, ejército, guerra, servicio (militar o cultural); ejércitos celestiales (los astros).

Traducción: Y reprenderé a ustedes en el devorado y no (les) destruirá a ustedes a fruto de la tierra y no hará estéril a ustedes y la vid en el campo. Dice El Señor De Los Ejércitos.

¹²וְאַשְׁרוּ אֶתְכֶם כָּל־הַגּוֹיִם בֵּיתְהֵינּוּ אַתֶּם אֶרֶץ חֹפֵץ אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת: ס

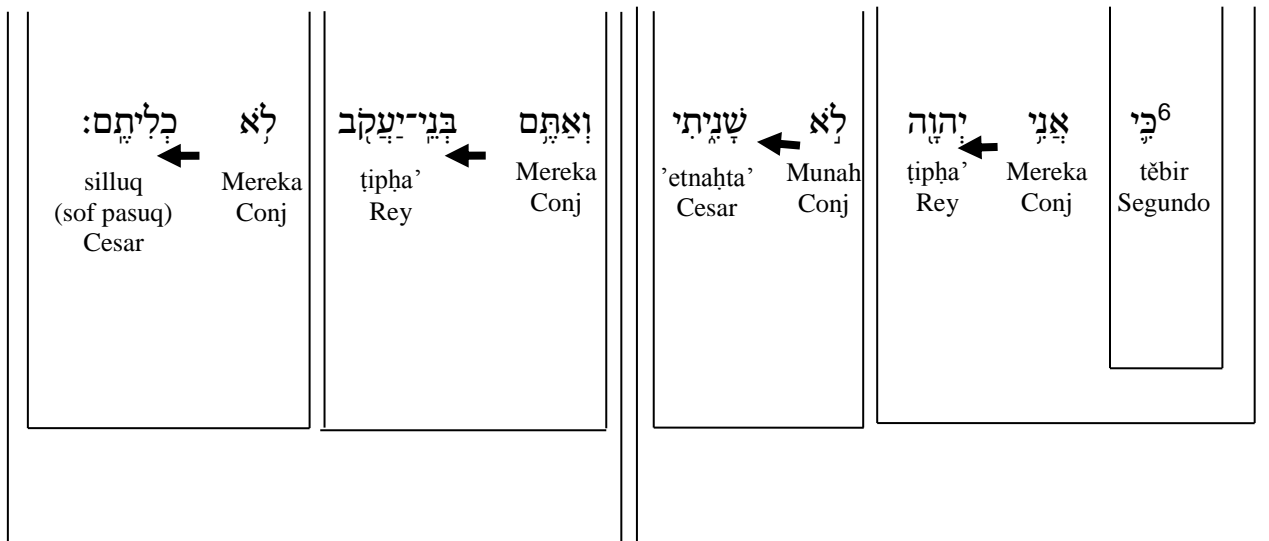
וְאַשְׁרוּ	Conjunción y/pero. Y אָשַׁר verbo piel perfecto 3 cp, seguir, guiar. II. felicitar, hacer feliz. pertenece a la macro-estructura וְקָטַל <i>Weqatal</i>
אֶתְכֶם	Partícula de complemento directo, a. Con sufijo 2 mp.
כָּל־הַגּוֹיִם	Preposición, todo, todos, en total. – maqef indica constructo. Artículo y nombre común masculino plural absoluto, pueblo, nación, pagano.
בֵּיתְהֵינּוּ	Preposición que, porque, ciertamente. – maqef indica constructo. y הָיָה verbo Qal imperfecto 2 mp, llegar a ser, suceder, hacerse, servir de, convertirse en, ser, existir, estar, haber (la traducción depende mucho del contexto). pertenece a la macro-estructura יָקַטַל <i>Yiqtol</i>
אַתֶּם	Pronombre 2 mp, vosotros, ustedes.
אֶרֶץ	Nombre común femenino singular absoluto, tierra, suelo, campo, terreno, territorio, país.

הַפֶּזַע	Nombre común masculino singular absoluto, agrado, gusto, deseo, joya, ocupación, negocio.
אָמַר	Verbo Qal perfecto 3 ms, decir, hablar. pertenece a la macro-estructura “קטל”
יְהוָה	Nombre propio de Dios.
צְבָאוֹת	→ צְבָא
	Nombre común plural absoluto, ejercito, guerra, servicio (militar o cultural); ejércitos celestiales (los astros).

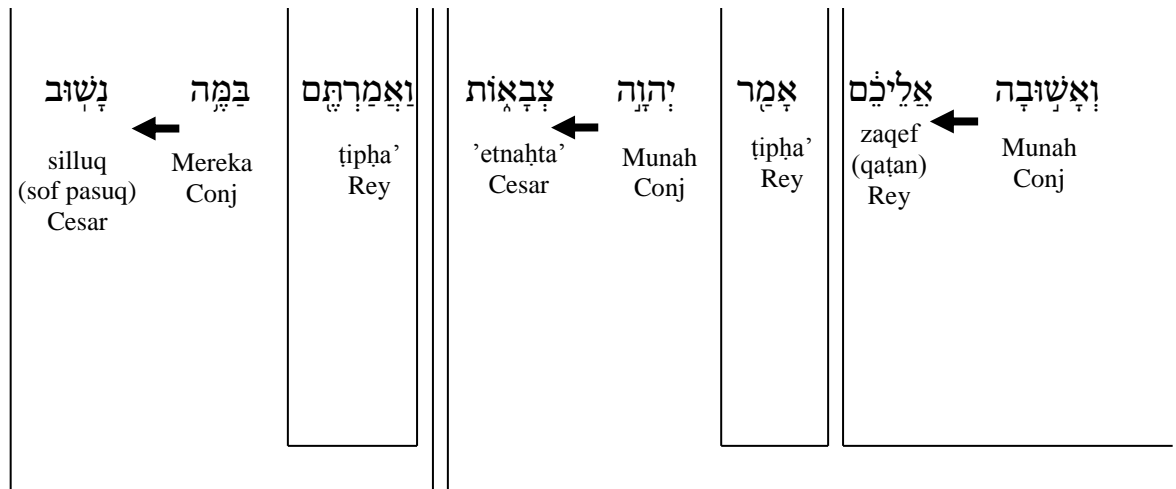
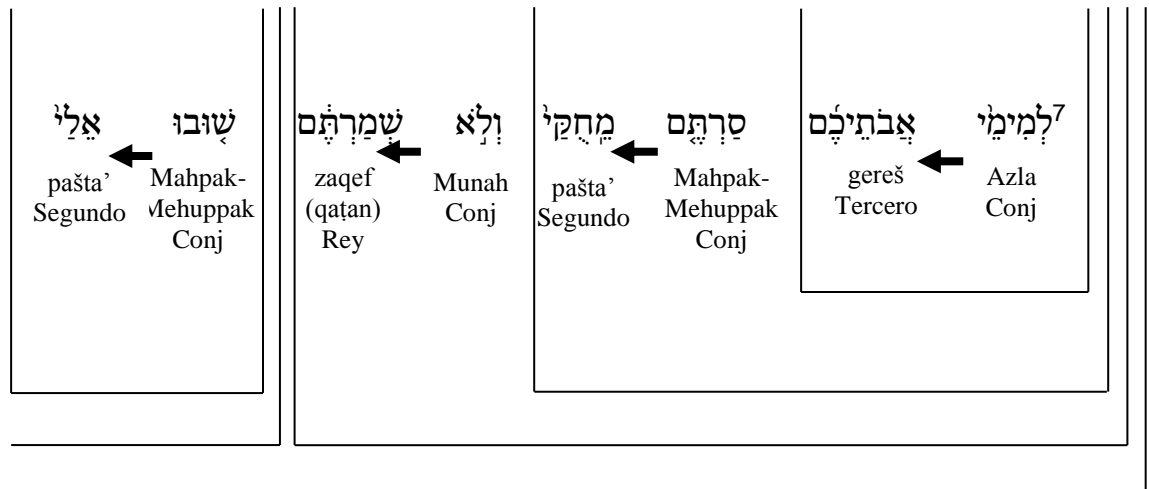
Traducción: Y felicitaran con intensidad a ustedes todos los pueblos porque llegaron a ser ustedes tierra agrado. Dice El Señor De Los Ejércitos.

Anexo número 3, Análisis de acentos

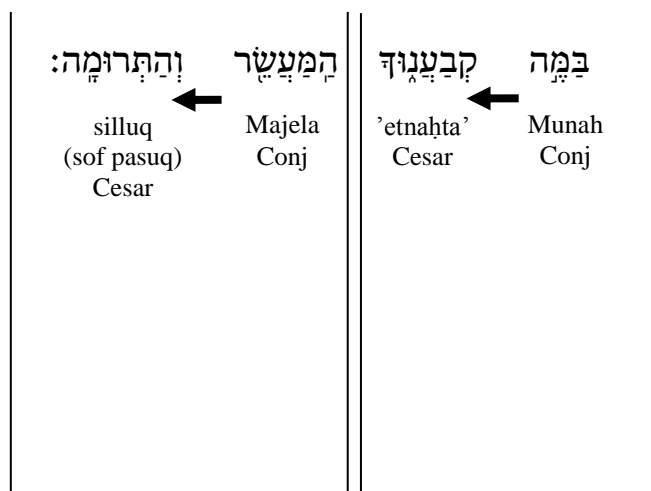
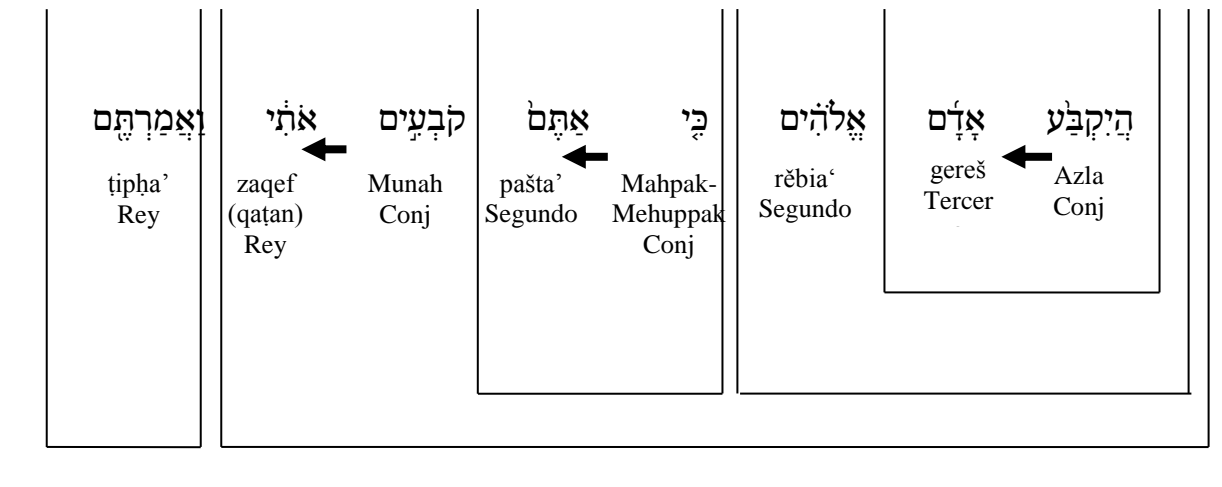
A continuación se presenta el análisis de los acentos de Mal 3, 6-12.



Traducción: Ciertamente, Yo El Señor; no cambio. Y ustedes hijos de Jacob; no perecieron.



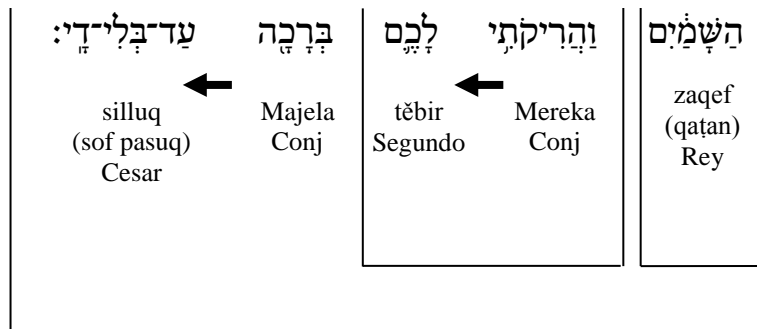
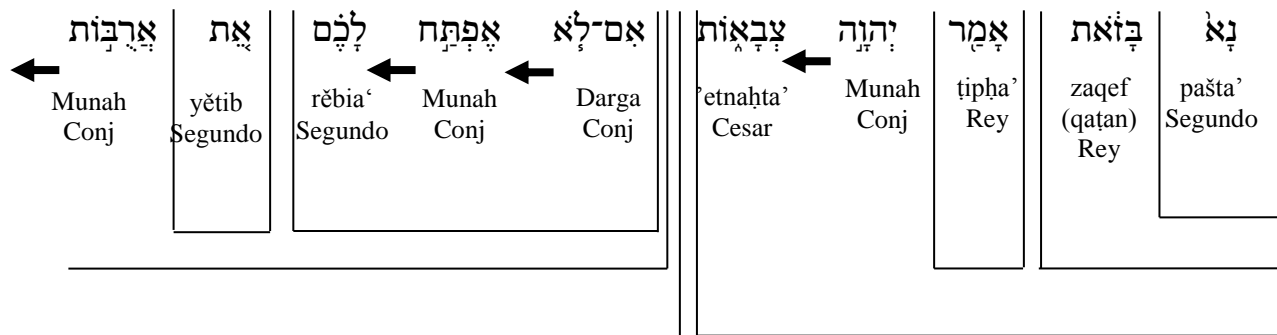
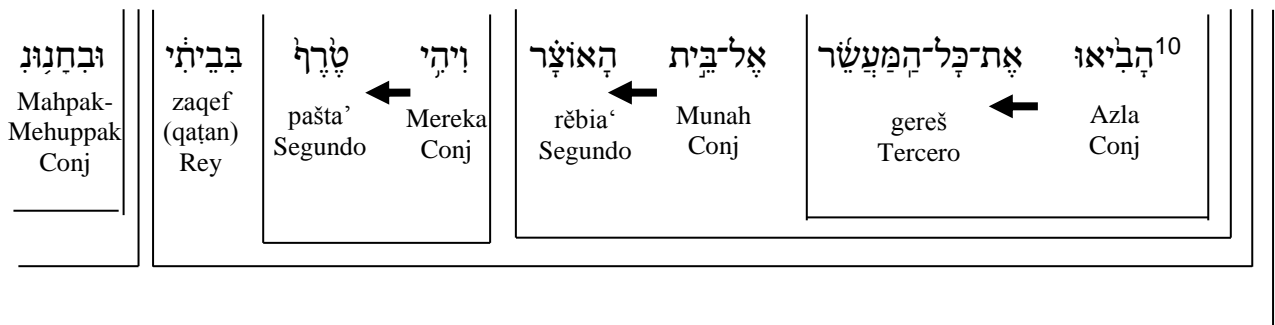
Traduccion: Desde dias de vuestros padres, ustedes se apartarón de mis mandatos, y no (los) guardarón; vuelvanse a mi, y me volvere a ustedes; ha dicho, el Señor de los ejercitos. y ustedes dijeron: ¿En que nos volveremos?



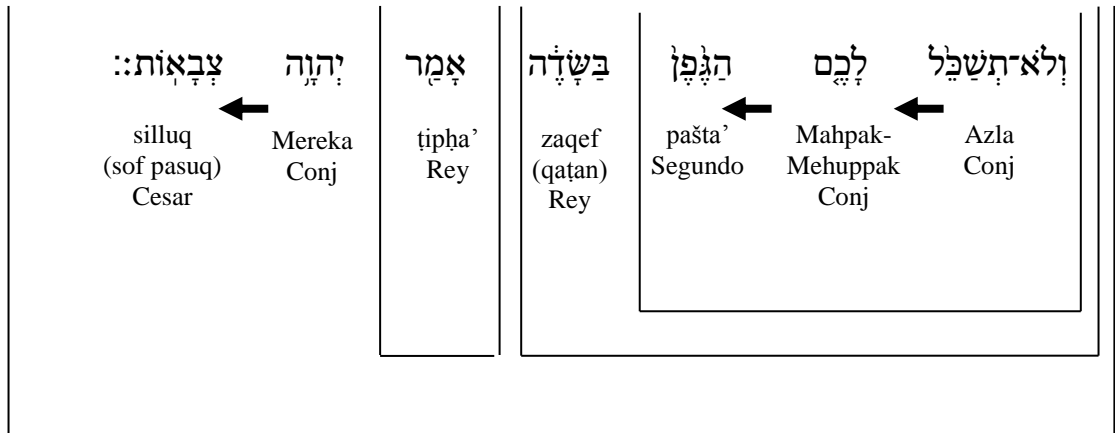
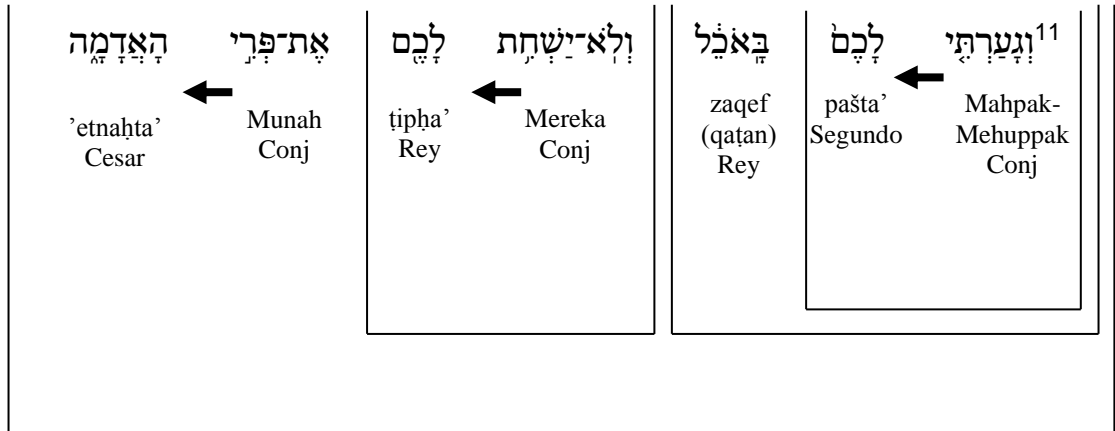
Traducción: ¿Acaso robara el hombre, a Dios? Ciertamente ustedes, (me han) robado a mí; Y dijeron: ¿En qué (te hemos) robado? Los diezmos y los tributos.

<p>הַגְּוִי הַגְּוִי הגוי הגוי silluq (sof pasuq) Cesar</p>	<p>אֲתֶם אֲתֶם אתם אתם 'etnahta' Cesar</p>	<p>וְאֲתִי וְאֲתִי ואתי ואתי tīpha' Rey</p>	<p>אֲתֶם אֲתֶם אתם אתם zaqef (qaṭan) Rey</p>	<p>בְּמִאֲרָהּ⁹ במיארה pašta' Segundo</p>
---	---	--	--	---

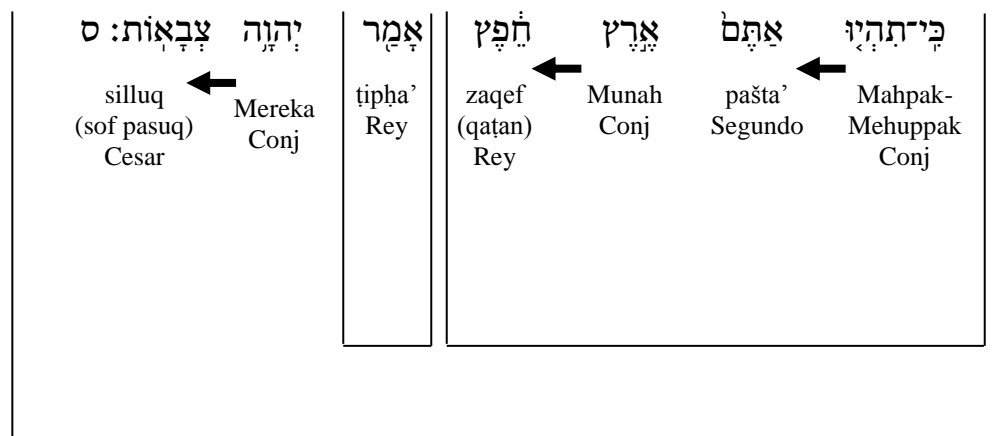
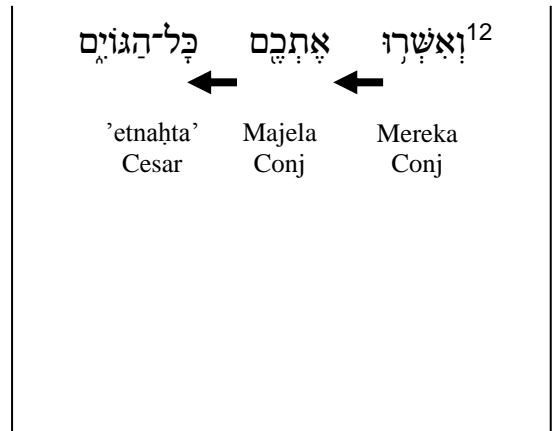
Traducción: En la maldición, ustedes incurrieron en maldición; y a mí, ustedes (me han) robado. el pueblo todo.



Traducción: Los hará entrar a todos los diezmos, a casa del depósito, y haya victima en mi casa; y pónganme a prueba por favor, en esto; Dice: El Señor De Los Ejércitos. Sino abriré a ustedes, a, ventana los cielos; y vaciare a ustedes, bendición hasta bastante.



Traducción: Y reprenderé a ustedes, en el devorado; y no (les) destruirá a ustedes; a fruto de la tierra. Y no hará estéril a ustedes y la vid, en el campo; Dice: El Señor De Los Ejércitos.



Traducción: Y felicitaran con intensidad a ustedes todos los pueblos. Porque llegaron a ser ustedes, tierra agrado; Dice: El Señor De Los Ejércitos.

Notas.

1. Las flechas (←) indican que los acentos conjuntivos siempre se unen a la palabra que sigue y deben de entenderse en relación a esta.
2. La referencia (**conj**) que aparece bajo el nombre de algunos de los acentos indica que estos acentos son conjuntivos.

Bibliografía

- Alonso Schökel, Luis, Víctor Morla, y Vicente Collado. *Diccionario bíblico hebreo-español*. Madrid: Editorial Trotta, 1994.
- Alonso Schökel, Luis, S Breton, J Mateos, José Luis Sicre Díaz, y E Zurro. *Ezequiel, Doce profetas menores, Daniel, Baruc, Carta de Jeremías*. Madrid: Ed. Cristiandad, 1980.
- Balz, Horst Robert, y Gerhard Schneider. *Diccionario exegético del Nuevo Testamento*. Salamanca: Ediciones Sígueme, 2001.
- Bartolo, Abner. «El otro Cristo de la teología de la prosperidad». Accedido 20 de mayo de 2014.
- Bastián, Juan Pierre. De los protestantismos históricos a los protestantismos latinoamericanos: Análisis de una mutación religiosa. *Revista de Ciencias Sociales*. Número 061. 2006.
- Beltrán, William Mauricio. De por qué los pentecostalismos no son protestantismos. En “Creer y Poder Hoy. Cátedra Manuel Ancizar”. Bogotá. Ed. Universidad Nacional de Colombia. 2007.
- Bonilla Morales, Jaime. *Teología de la Prosperidad. En “Diversidad y Dinámicas del Cristianismo en América Latina”*. Bogotá. Ed. Bonaventuriana. 2007.
- Cantero Luis Eduardo. “¿Qué de la teología de la prosperidad? Barcelona. Ed clío. 2010.
- Castellanos, Cesar. *Sueña y Ganarás el Mundo*. Bogotá. G12 Editores. 2006.
- Castellanos, Cesar. *Encuentro con Cristo*. Bogotá: G12 Editores. 2008.
- Carro, Daniel, José Tomas Poe, Rubén O Zorzoli, Ricardo Souto Copeiro, Nelson G, Eduard, Mervin Breneman, y Tex.) Editorial Mundo Hispano (El Paso. *Comentario bíblico mundo hispano*. El Paso, TX: Editorial Mundo Hispano, 1993.
- Castel, François. *Historia de Israel y de Judá: desde los orígenes hasta el siglo II d. C*. Estella, Navarra: Verbo Divino, 1984.

- Cate, Robert L, y Rubén O Zorzoli. *Introducción al estudio del Antiguo Testamento*. El Paso, Tex.: Casa Bautista de Publicaciones, 1990.
- Falsos Maestros (Evangelio de la Prosperidad). Dr. Miguel Núñez, 2013. <http://www.youtube.com/watch?v=1mhGwsXO8Yw>.
- García, María del Rosario. La Reforma: Surgimiento de la iglesia cristiana protestante. En “Historia de las religiones”. Bogotá. Intermedio Editores. 2006.
- Gonzalez Santos, Andres Eduardo, ed. *Diversidad y dinámicas del cristianismo en América Latina: memorias del primer congreso internacional*. 1. ed. Serie Religión, sociedad y política, no. 3. Bogotá, D.C: Editorial Bonaventuriana : Universidad de San Buenaventura, 2007.
- Hanegraaff, Hank. *Cristianismo en crisis: siglo 21*. Nashville, Tenn.: Grupo Nelson, 2010.
- Hunt, David. La seducción de la cristiandad. Michigan. Editorial Portavoz, Gran Rapids. 1988.
- Joüon, Paul, y Miguel Pérez Fernández. *Gramática del hebreo bíblico*. Estella, Navarra, Spain: Verbo Divino, 2007.
- John Piper - Jesús y la Teología de la Prosperidad, 2010. https://www.youtube.com/watch?v=a5Hwcjx4XVE&feature=youtube_gdata_player
- Jones, David W., y Russell S. Woodbridge. *¿Salud, riquezas y felicidad?: los errores del evangelio de la prosperidad*. Grand Rapids, Mich.: Portavoz, 2012.
- Kaiser, Walter C, Duane A Garret, Gordon-Conwell Theological Seminary, y Fla.) Sociedad Bíblica Internacional (Miami. *Biblia de estudio arqueológica NVI: un viaje ilustrado a través de la cultura y la historia bíblicas*. Miami, FL: Editorial Vida, 2009.
- KienyKe, Revista. «La iglesia que recoge diezmos con datáfono». Text. *KienyKe*, 29 de junio de 2012. <http://www.kienyke.com/historias/la-iglesia-que-recoge-diezmos-con-datafono/>.
- Kittel, Rudolf, Wilhelm Rudolph, y Hans Peter Rüger, eds. *Torah, Nevi'im u-Khetuvim = Biblia Hebraica Stuttgartensia*. Editio 2. emendata. Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 1984.

- MacArthur, John. *A quien pertenece el dinero? / Whose Money is it Anyway?*. Editorial Portavoz, 2010.
- MacArthur, John. *Fuego extraño: el peligro de ofender al Espíritu Santo con una adoración falsa*, 2014.
- MacArthur, John. *Los carismaticos: una perspectiva doctrinal*. El Paso, TX: Casa Bautista de Publicaciones, 1994.
- MacArthur, John. *La Biblia de estudio MacArthur: version reina-valera 1960*. Grand Rapids, MI: Editorial Portavoz, 2004.
- «¡Me gusta los Ministerios Kenneth Copeland!» Ministerios Kenneth Copeland, 30 de agosto de 2012. <http://es.kcm.org/>.
- Niccacci, Alviero. *Sintaxis del hebreo bíblico*. Estella, Navarra: Editorial Verbo Divino, 2002.
- Ortiz Valdivieso, Pedro. *LEXICO HEBREO-ESPAÑOL Y ARAMEO-ESPAÑOL*. Facultad de Teología Pontificia Universidad Javeriana. 1000 vols. Bogota D.C., s. f.
- Oviedo, Marcotulio, *Doctrinas esenciales de los pentecostales*. Bogotá. 2010.
- Porque abomino el evangelio de la prosperidad*. John Piper, 2013. https://www.youtube.com/watch?v=9eKW4EfKpYk&feature=youtube_gdata_player
- Quintero, Olga Lucía. ¿Profeta o político?. Estudio de caso enmarcado en el neopentecostalismo en Bogotá. En “Diversidad y Dinámicas del Cristianismo en América Latina”. Bogotá. Ed. Bonaventuriana. 2007.
- Scott, William R. *Guía para el uso de la BHS: aparato crítico, masora, acentos, letras poco comunes, y otros signos*. Vallejo, Calif: BIBAL Press, 1993.
- Segura-Guzmán, Osías. *Riquezas, templos, apóstoles y superapóstoles: respondiendo desde una mayordomía cristiana*. Barcelona: Clie, 2012.
- Sicre, José Luis. *Profetismo en Israel: El profeta, Los Profetas, El mensaje*. Estella, Spain: Verbo Divino, 1992.
- Smalling, Roger L. *El movimiento de la prosperidad*. Miami. Ed Kindle. 2004.

Tejeiro, Clemencia. La investigación social del fenómeno religioso en Colombia. En “Creer y Poder hoy. Cátedra Manuel Ancizar”. Bogotá. Ed. Universidad Nacional de Colombia.2007.

Vine, W. E, Merrill F Unger, y William White. *Vine diccionario expositivo de palabras del Antiguo y del Nuevo Testamento exhaustivo*. Columbia: Editorial Caribe, 1999.

Wood, D. R. W. *Nuevo diccionario bíblico Certeza*. Buenos Aires, Argentina; Barcelona; La Paz: Certeza Unida, 2003.